



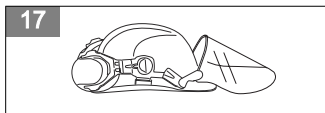
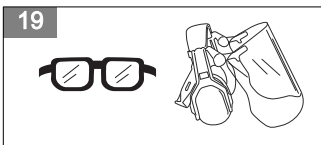
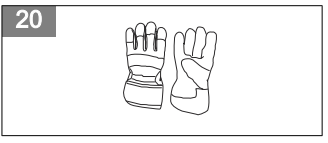
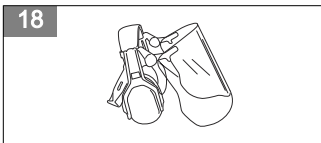
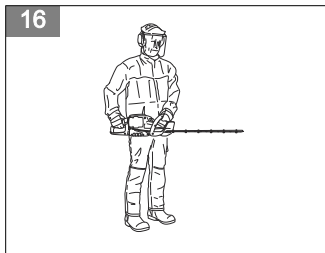
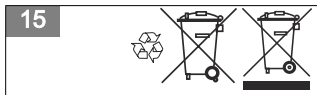
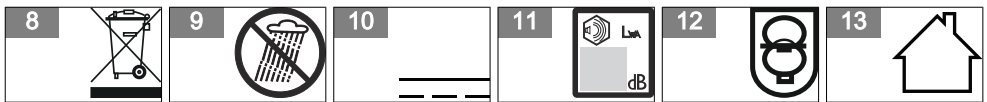
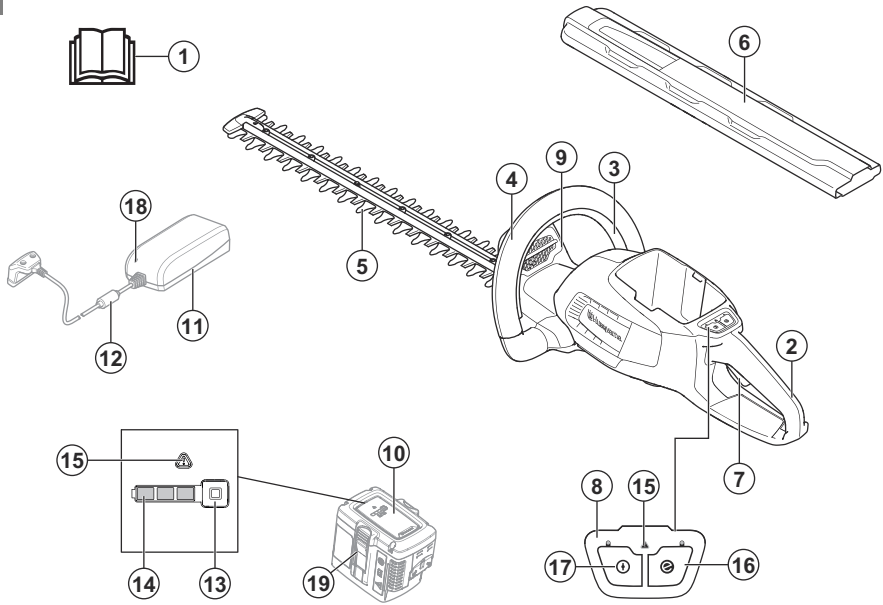
# Husqvarna®

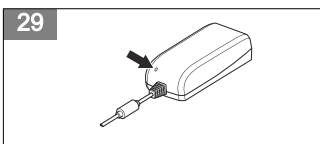
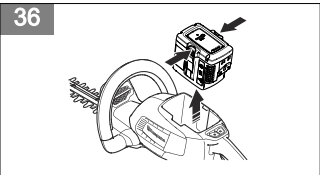
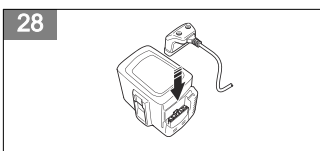
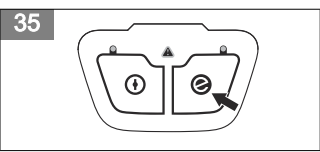
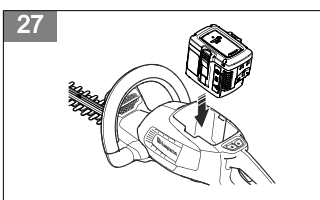
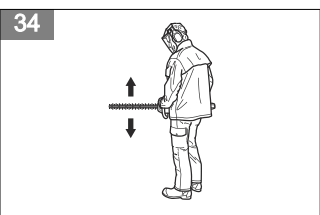
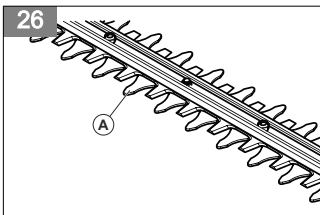
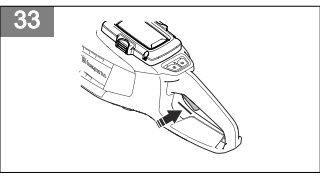
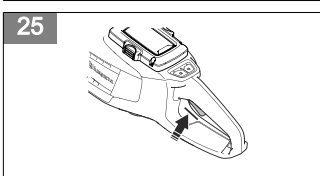
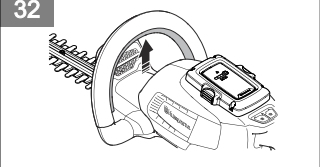
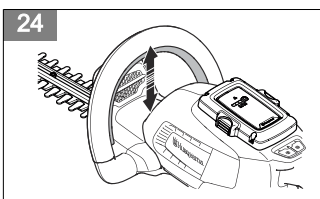
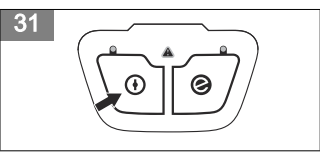
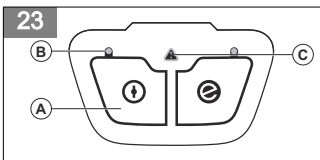
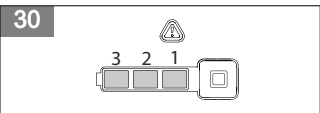


## 115iHD45

EN	Operator's manual	4-16
SV	Bruksanvisning	17-29
DA	Bruksanvisning	30-42
NO	Bruksanvisning	43-55
FI	Käyttöohje	56-68
DE	Bedienungsanweisung	69-83
FR	Manuel d'utilisation	84-97
NL	Gebbruksaanwijzing	98-111
IT	Manuale dell'operatore	112-125
ES	Manual de usuario	126-139
PT	Manual do utilizador	140-153

1





---

# Contents

---

Introduction.....	4	Troubleshooting.....	13
Safety.....	5	Transportation, storage and disposal.....	14
Assembly.....	10	Technical data.....	14
Operation.....	10	EC Declaration of Conformity.....	16
Maintenance.....	11		

---

## Introduction

---

### Product description

Husqvarna 115iHD45 is a battery hedge trimmer with an electrical motor.

Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

### Product overview

(Fig. 1)

1. Operator's manual
2. Rear handle
3. Power trigger lockout
4. Front handle
5. Cutter
6. Transport guard
7. Power trigger
8. Control panel
9. Hand guard
10. Battery
11. Battery charger
12. Cord
13. Battery indicator button
14. Battery status
15. Warning indicator
16. SavE button
17. Start/stop button
18. Power on and warning indicator
19. Battery release buttons

### Symbols on the product

- (Fig. 2)      **WARNING:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.
- (Fig. 3)      Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.
- (Fig. 4)      Use approved hearing protection and approved eye protection.

### Intended use

Use the product to cut branches and twigs. Do not use the product for other tasks.

- (Fig. 5)      Use approved protective gloves.
- (Fig. 6)      Use heavy-duty slip-resistant boots.
- (Fig. 7)      The product agrees with the applicable EC directives.
- (Fig. 8)      The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment.
- (Fig. 9)      Do not expose to rain.
- (Fig. 10)     Direct current.
- (Fig. 11)     Noise emissions to the environment according to European Directive 2000/14/EC and New South Wales legislation "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Noise emission data can be found on the machine label and in the Technical data chapter.

**yyyywwxxx** The rating plate shows the serial number.  
**xx**            **yyyy** is the production year, **ww** is the production week.

### Symbols on the battery and/or on the battery charger

- (Fig. 15)      Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)
- (Fig. 12)      Fail-safe transformer.

(Fig. 13) Use and keep the battery charger indoors only.

(Fig. 14) Double insulation.

---

## Safety

---

### Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General power tool safety warnings



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Note: Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual circuit interrupter (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock



**CAUTION:** Do not pressure wash the machine, as water can enter the electrical system or the engine and cause damage to the machine or short circuit.

### Personal safety

- **Stay alert, monitor what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are**

**connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. Operators should identify safety measures to protect themselves that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger).

## Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.

## Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Hedge trimmer safety warnings - Personal safety

- Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.
- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Hold the power tool by insulated gripping surface only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **DANGER - Keep hands away from blade.** Contact with blade will result in serious personal injury.

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Remove the battery to prevent the product from being started by accident.
- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts that are approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do a check of the product before use. See *To do before you start the product on page 10*. Do not use

a defective product. Do the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Store the product out of reach of children.
- Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator and others.

---

**Note:** National or Local laws can regulate the use. Comply to given regulations.

---

## Safety instructions for operation

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Never use the product if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgment.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. Due to the added risk, it is not recommended to use the machine in very bad weather, for instance in dense fog, heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc.
- Faulty blades can increase the risk of accidents.
- Do not allow children to use or be in the vicinity of the product. Since the product is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Disconnect the battery when the product is not under close supervision.
- Ensure that no people or animals come closer than 15 metres while you work. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 metres. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.
- Ensure that people, animals or other things can not affect your control of the product or that they do not come in contact with the cutting attachment or loose

objects that are thrown out by the cutting attachment. However, do not use the product unless you are able to call for help in the event of an accident.

- Always inspect the working area. Remove all loose objects such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etc., that could be thrown out or become wrapped around the cutting attachment.
- Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Keep a good balance and a firm foothold at all times. Do not overreach.
- Deactivate the product before you move to another area. Attach the transport guard when the product is not in use.
- Never put the product down unless you have deactivated it and removed the battery. Do not leave the product unsupervised when it is switched on.
- Make sure that no clothes or parts of the body come in contact with the cutting attachment when the product is activated.
- If anything jams in the blades while you operate the product, stop and deactivate the product. Make sure that the cutting attachment stops completely. Remove the battery before you clean, inspect or repair the product and/or the blades.
- Keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely when the product is deactivated.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out when you cut. Do not cut too close to the ground where stones and other objects can be thrown out.
- Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etcetera, can be thrown up into the eyes which can cause blindness or serious injury.
- Listen out for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Use both hands when you hold the product. Hold the product at the side of your body.

(Fig. 16)

## Personal protective equipment

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does

occur. Let your dealer help you select the right equipment.

- Use a protective helmet where there is a risk of falling objects.

(Fig. 17)

- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.

(Fig. 18)

- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USAs or EN 166 in EU countries.

(Fig. 19)

- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.

(Fig. 20)

- Use sturdy non-slip boots or shoes.

(Fig. 21)

- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.

(Fig. 22)

## Safety devices on the product

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

---

In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 4* to find where these parts are located on your product.

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.

---



**WARNING:** Never use a product with defective safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.

---



**CAUTION:** All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety

---

equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

---

### To do a check of the keypad

1. Press and hold the start/stop button (A). (Fig. 23)
  - a) The product is started when the LED (B) comes on.
  - b) The product is stopped when the LED (B) goes off.
2. Refer to *Keypad on page 13* if the warning indicator (C) comes on or flashes.

### To do a check of the power trigger on front handle

The power trigger on front handle is designed to prevent accidental operation. When you release the handle, the power trigger on rear handle and the power trigger on front handle both move back to their original positions.

1. Start the product.
2. Press the power trigger on the front handle. (Fig. 24).
3. Press the power trigger on the rear handle up to apply full power. (Fig. 25).
4. Release the power trigger on the rear handle to check the free back movement of the power trigger. The cutter blade must stop within 1 second.
5. Stop the product.
6. Do step 1 and 2.
7. Release the power trigger on the front handle. Make sure that the power trigger lockout returns to its original position. The cutter blade must stop within 1 second.

### To do a check of the hand guard

The hand guard prevents hands from accidental contact with the blades.

1. Stop the product.
2. Remove the battery.
3. Check that the hand guard is attached correctly.
4. Examine the hand guard for damages.

### To do a check of the blades and blade guards

The longer parts of the blades (A) operate as blade guards.

1. Stop the product.
  2. Remove the battery.
  3. Put on gloves.
-



4. Make sure that the blades and blade guards are not damaged or bent. Replace the blades and blade guards if they are damaged or bent. (Fig. 26)

## Battery safety

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use the BLi battery. Refer to *Technical data on page 14*. The battery is software encrypted.
- Use the BLi battery that is rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, coins, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- Do not use non-rechargeable batteries.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from rain and wet conditions.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body or eyes. If you have touched the liquid, clean the area with a large quantity of water and soap, and get medical aid. If you get liquid in your eyes, do not rub but flush with water for a minimum of 15 minutes and get medical aid.
- Use the battery in temperatures between -10 °C (14 °F) and 40 °C (114 °F).
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the product, the battery and the battery charger on page 12*.
- Do not use a defective or damaged battery.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.

## Battery charger safety

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. Only use QC80 chargers when you charge BLi replacement batteries.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a defective or damaged battery charger.

- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between objects, for example, doors, fences or equivalent.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only use the battery charger where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F). Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
- Do not put objects into the cooling slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Use approved mains sockets that are not damaged. Make sure that the cord of the battery charger is not damaged. If extension cables are used, make sure that the extension cables are not damaged.

## Safety instructions for maintenance

---



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

---

# Assembly

---

## Introduction

This section describes how to assemble and adjust the product.



**WARNING:** Before you assemble the product, read the safety chapter and the assembly instructions.

## To connect the battery charger

1. Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Put the plug in a grounded socket outlet. The LED on the battery charger flashes green one time.

**Note:** The battery does not charge if the battery temperature is more than 50 °C/122 °F. If the temperature is more than 50 °C/122 °F, the battery

charger makes the battery become cool before the battery charges.

## To connect the battery to the product



**WARNING:** Only use Husqvarna original batteries in the product.

1. Fully charge the battery.
2. Push the battery into the battery holder of the product. The battery locks into position when you hear a click. (Fig. 27)



**CAUTION:** If the battery does not move easily into the battery holder, the battery is not installed correctly. This can cause damage to the product.

---

# Operation

---

## Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

## To charge the battery

**Note:** Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.

1. Connect the battery to the battery charger. (Fig. 28)
2. Make sure that the green charging light on the battery charger comes on. That means that the battery is connected correctly to the battery charger. (Fig. 29)
3. When all LEDs on the battery come on, the battery is fully charged. (Fig. 30)
4. To disconnect the battery charger from the mains socket, pull the plug. Do not pull the cable.
5. Disconnect the battery from the battery charger.

**Note:** Refer to the battery and battery charger manuals for more information.

## To do before you start the product

1. Examine the work area. Remove objects that can be thrown out.
2. Examine the cutting attachment. Make sure that the blades are sharp, and have no cracks and damages.

3. Make sure that the product works correctly. Examine that all nuts and screws are tight.
4. Make sure that the handle and safety devices are not damaged and are attached correctly. Do not operate a product with missing parts or is changed from its initial specification. Use protective gloves when it is necessary.
5. Make sure that the covers are not damaged and are attached correctly, before you operate the product.

## To start the product

1. Press and hold the start/stop button until the green LED comes on. (Fig. 31)
2. Press the power trigger lockout on the front handle. (Fig. 32)
3. To apply full power, press the power trigger. (Fig. 33)

## To operate the product

1. Start near the ground and move the product up along the hedge when you cut the sides. Make sure that the body of the product does not touch the hedge. (Fig. 34)



**WARNING:** Make sure that the front of the cutting equipment does not touch the ground.

2. Hold the product near your body for a stable work position.
3. Be careful and operate the product slowly.

## To use the SavE function

This product has a power saving function, SavE.

---

**Note:** The SavE function does not decrease the cutting power of the product.

---

1. Press the SavE button on the keypad.
2. Make sure that the green LED comes on.
3. Press the SavE button again to disconnect the function. The green LED goes out. (Fig. 35)

## Automatic shutdown function

The product has an automatic shutdown function that stops the product if it is not used. The green LED for

---

start/stop indication goes off and the product stops after 45 seconds.

## To stop the product

1. Release the power trigger or the power trigger lockout.
2. Press the start/stop button until the green LED goes out.
3. Press the release buttons on the battery and remove the battery. (Fig. 36)

---

# Maintenance

---

## Introduction

---



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.

---



**WARNING:** Remove the battery before you do maintenance on the product.

---

## Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product.

Maintenance	Before use	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product.	X		
Examine that the start and stop switch works correctly and is not damaged.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Make sure that all controls work and are not damaged.	X		
Make sure that the cutter blade and cutter guard have no cracks and that they are not damaged. Replace the cutter blade or the cutter guard if they have cracks or if they have been exposed to impact.	X		
Replace the cutter blade if it is bent or damaged.	X		
Make sure that the hand guard is not damaged. Replace the guard if it is damaged.	X		
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Make sure that the screws that hold the cutter blades together are correctly tightened.		X	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X

## To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.
3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

## To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

## To examine the cutter blade

1. Clean the cutter blades from unwanted materials with an anti corrosion cleaning agent before and after you use the product.

2. Examine the edges of the cutter blade for damages and deformation.
3. Use a file to remove burrs on the cutter blade.
4. Make sure that the cutter blades move freely.

## To clean and lubricate the blades

1. Clean the blades from unwanted materials before and after you use the product.
2. Lubricate the blades before long periods of storage.

**Note:** Speak to your servicing dealer for more information about recommended cleaning agents and lubricants.

## To lubricate the gear

Apply grease to the gear housing if the gear has been disassembled by an approved servicing dealer.

- Use Husqvarna special grease. Speak to your servicing dealer for more information about recommended grease.
- Only use a small quantity of a special high quality grease.



**CAUTION:** Do not fill the gear housing fully.

## Troubleshooting

### Keypad

LED screen	Possible faults	Possible solutions
The error LED flashes.	Overload	The cutting attachment cannot move freely. Release the cutting attachment.
	Temperature deviation	Let the product cool down.
The product does not start.	Push the power trigger and press the start button at the same time.	Release the power trigger and stop the product.
The error LED comes on with red light.	It is necessary to do servicing on the product	Speak to your service dealer.

### Battery

LED display	Possible faults	Possible action
The green LED flashes.	Low battery voltage.	Charge the battery.
The error LED flashes.	Temperature deviation.	Use the battery in temperatures between -10°C (14°F) and 40°C (104°F).
	Too much voltage.	Make sure that the mains voltage aligns with the voltage stated on the rating plate of the product. Remove the battery from the battery charger.
The error LED is on.	Cell difference is too much (1V).	Speak to your servicing dealer.

### Battery charger

Problem	Possible faults	Possible solution
Red error LED flashes.	Temperature deviation.	Use the battery charger in temperatures between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F).
Red error LED comes on.	Too much cell difference (1V).	Speak to your servicing dealer.

---

## Transportation, storage and disposal

---

### Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5°C/41°F and 40°C/104°F.

- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.

### Disposal of the battery, battery charger and product

Symbols on the product or the package of the product means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Get in touch with your local authorities, domestic waste service or your dealer for more information about how to recycle your product.

---

## Technical data

---

### Technical data

	<b>115iHD45</b>
<b>Platform</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Motor type	BLDC
<b>Weight</b>	
Weight without battery, kg	3.2
Weight with battery, kg	4.0
<b>Cutter</b>	
Type	Double sided
Blade length, mm	450
Blade speed, cuts/min (with SavE mode)	2400
Blade speed, cuts/min (without SavE mode)	3000

	<b>115iHD45</b>
<b>Noise emissions<sup>1</sup></b>	
Sound power level, measured dB(A)	89
Sound power level, guaranteed L <sub>WA</sub>	90
<b>Sound levels</b>	
Sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN 60745-1 and EN 60745-2-15, dB(A)	78
<b>Vibration levels<sup>2</sup></b>	
Vibration levels (a <sub>h</sub> ), front/rear, m/s <sup>23</sup>	1.3/1.9

## Approved batteries for the product

Battery	BLI10		BLI20	
Type	Lithium-ion		Lithium-ion	
Battery capacity, Ah	2.1 (VTC4)	2 (HD2)	4.2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominal voltage, V	36	36.5	36	36.5
Weight, lb/kg	0.7	0.7	1.2	1.2

## Approved battery chargers for the product

Battery charger	QC80
Mains voltage, V	100-240
Frequency, Hz	50-60
Power, W	100
Output Voltage, V d.c./ Amps, A	36/2

<sup>1</sup> Noise emissions in the environment measured as sound power (L<sub>WA</sub>) in conformity with EC directive 2000/14/EC. The difference between guaranteed and measured sound power is that guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different products of the same model refer to Directive 2000/14/EC.

<sup>2</sup> Reported date for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s<sup>2</sup>.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing on tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

<sup>3</sup> Refer to EN 60745-1 and EN 60745-2-15.

---

# EC Declaration of Conformity

---

## EC Declaration of conformity

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:  
+46-36-146500, declare that the hedge trimmers

**Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** with serial numbers dating from 2016 onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), comply with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**.
- of February 26, 2014 "relating to electromagnetic compatibility" **2014/30/EU**.
- of May 8, 2000 "relating to the noise emissions in the environment" **2000/14/EC**.
- of June 8, 2011 on the "restriction of use of certain hazardous substances" **2011/65/EU**.

The following standards have been applied:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

For information relating to noise emissions, refer to *Technical data on page 14*.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, Development Manager (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation.)



---

## Innehåll

---

Introduktion.....	17	Felsökning.....	25
Säkerhet.....	18	Transport, förvaring och kassering.....	26
Montering.....	23	Tekniska data.....	26
Drift.....	23	EG-försäkran om överensstämmelse.....	29
underhåll.....	24		

---

## Introduktion

---

### Produktbeskrivning

Husqvarna 115iHD45 är en batteridrivna häcksax med elmotor.

Arbetet med att öka din säkerhet och effektivitet under användning pågår ständigt. Prata med en serviceverkstad för mer information.

### Produktöversikt

(Fig. 1)

1. Bruksanvisning
2. Bakre handtag
3. Gasreglagespärr
4. Främre handtag
5. Kniv
6. Transportskydd
7. Gasreglage
8. Reglagepanel
9. Handskydd
10. Batteri
11. Batteriladdare
12. Sladd
13. Knappen Batterinivåindikator
14. Batteristatus
15. Varningsindikator
16. Knappen SavE
17. Start-/stoppknapp
18. Ström- och varningsindikator
19. Frigöringsknappar för batteri

### Symboler på produkten

(Fig. 2) **WARNING!** Den här produkten kan vara farlig och kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Var försiktig och använd produkten på rätt sätt.

(Fig. 3) Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.

### Avsedd användning

Använd produkten för att kapa grenar och kvistar. Använd inte produkten till andra uppgifter.

(Fig. 4) Använd godkända hörselskydd och godkända ögonskydd.

(Fig. 5) Använd godkända skyddshandskar.

(Fig. 6) Använd kraftiga halksäkra kängor.

(Fig. 7) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

(Fig. 8) Produkten eller dess förpackning är inte hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning.

(Fig. 9) Utsätt inte för regn.

(Fig. 10) Likström.

(Fig. 11) Emission av buller i miljön enligt EU-direktiv 2000/14/EC och New South Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Information om bulleremission finns på maskinens etikett och i avsnittet Tekniska data.

**ååååvxxxx** Typskylten visar serienumret. **åååå** är produktionsåret, **vv** är produktionsveckan.

### Symboler på batteriet och/eller på batteriladdaren

(Fig. 15) Återvinn produkten vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. (Gäller endast Europa)

(Fig. 12) Transformator med automatisk säkerhetsanordning.

(Fig. 14) Dubbelisolerad.

(Fig. 13) Använd och förvara endast batteriladdaren inomhus.

---

## Säkerhet

---

### Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



**VARNING:** Används om det finns risk för skador eller dödsfall för föraren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



**OBSERVERA:** Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

### Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**VARNING:** Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Notera: Spara alla varningar och instruktioner som referens.** I varningarna syftar termen "elverktyg" på ett verktyg som antingen är anslutet till nätspänningen (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).

### Säkerhet i arbetsområdet

- **Arbetsområdet ska hållas välordnat och välbelyst.** I rörliga eller mörka arbetsområden händer det lätt olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från elverktyget kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

### Elsäkerhet

- **Elverktygets stickkontakt måste passa i vägguttaget.** Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg.

Oförändrade stickkontakter och motsvarande vägguttag minskar riskerna för elektriska stötar.

- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, kylare, spisar och kylskåp.** Risken för elektriska stötar ökar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller väta.** Om vatten tränger in i elverktyget ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd inte sladden på fel sätt.** Använd inte sladden för att bära eller dra elverktyget, eller för att koppla ur elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **När du använder ett elverktyg utomhus ska du även använda en förlängningssladd för utomhusbruk.** Om du använder en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- **Om det är oundvikligt att köra elverktyget i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Med jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.



**OBSERVERA:** Högrtryckstvätta inte maskinen med vatten, eftersom vatten kan tränga in i elsystemet eller motorn, vilket kan orsaka maskinskador eller kortslutning.

### Personligt skydd

- **Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg om du är trött, har druckit alkohol eller om du har tagit droger eller mediciner.** Ett ögonblick av uppmärksamhet när du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Lämplig skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador.
- **Förebygg att maskinen startar oavsiktligt. Se till att strömbrytaren är fränslagen innan du ansluter elverktyget till en strömkälla och/eller ett batteri samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Risken för olyckor är stor om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller tillför ström till elverktyg med strömbrytaren påslagen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på verktyget.** Nycklar som lämnas kvar i elverktygets rörliga delar kan orsaka personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Ha alltid ett stadigt fotfäste och god balans.** Det ger dig större kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- **Ta på dig ordentliga arbetskläder.** Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och

**handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

- **Om det finns anordningar för anslutning av enheter för uppsamling av damm, se då till att dessa är ordentligt anslutna och att de används på rätt sätt.** Dammuppsamling kan minska dammrelaterad fara.
- Vibrationsnivån vid användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totala värdet beroende på hur verktyget används. Användarna bör fastställa säkerhetsåtgärder för att skydda sig själva som är baserade på en uppskattning av exponeringen vid faktiska användningsförhållanden (med beaktande av alla delar av arbetscykeln, som när verktyget är avstängt, när det går på tomgång och när det används).

## Använda och underhålla elverktyg

- **Bruka inte våld eller onödig kraft.** Använd det elverktyg som är rätt för ditt syfte. Med rätt elverktyg utför du ett bättre och säkrare jobb med den hastighet som elverktyget är utformat för.
- **Använd inte elverktyget om du inte kan starta och stänga av det med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla ur stickkontakten från strömkällan och/eller ta ur batteriet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Se till att personer som inte tidigare har hanterat verktyget, eller som inte har läst instruktionerna, inte använder det.** Elverktyg är farliga om de används av ovana användare.
- **Sköt om ditt elverktyg.** Kontrollera att rörliga delar ligger i linje och inte kärvar. Kontrollera även om det finns skadade delar eller om det föreligger andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används igen. Många olyckor sker på grund av att rätt underhåll inte har utförts på elverktyget.
- **Håll kapverktyg skarpa och rena.** Kapverktyg med vassa eggar som underhålls på rätt sätt kärvar mer sällan och är lättare att styra.
- **Använd elverktyget och tillbehör enligt de här instruktionerna. Tänk på att ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyg andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.

## Använda och underhålla batteridrivna verktyg

- **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat batteripack.
- **Använd endast elverktyg med särskilt avsedda batteripack.** Användning av andra batteripack kan innebära risk för skada och brand.

- **När batteripacket inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontaktarna.** Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt inträffar av misstag ska du skölja med vatten. Om du får vätska i ögonen ska du uppsöka läkare.** Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller sveda.

## Service

- **Låt en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar underhålla elverktyget.** På så sätt garanterar du att säkerheten kring ditt elverktyg upprätthålls.

## Säkerhetsvarningar för häcksax – personsäkerhet

- Använd båda händerna när du använder häcksaxen. Om du bara använder en hand kan du tappa kontrollen och få allvariga personskador.
- **Håll alla delar av din kropp borta från knivbladet. Ta inte bort klippt material eller håll i material som ska skäras när knivarna är i rörelse. Se till att strömbrytaren är av när du tar bort material som fastnat. Knivarna glider efter avstängning. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder häcksaxen kan leda till allvarlig personskada.**
- **Bär häcksaxen i handtaget med stillastående knivblad.** När du hanterar häcksaxen på rätt sätt minskar potentiella personskador orsakade av knivblad.
- **Håll bara i elverktygets isolerade grepppytor eftersom knivbladet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd.** Om knivbladen kommer i kontakt med en strömförande ledning kan elverktygets metalldelar strömsättas och ge användaren en elektrisk stöt.
- **FARA! Håll händer borta från knivbladet.** Kontakt med knivbladet orsakar allvariga personskador.

## Allmänna säkerhetsanvisningar



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- För att undvika ofrivillig start av maskinen ska batteriet avlägsnas.
- Denna produkt är ett farligt verktyg om du inte är försiktig eller om du använder produkten felaktigt. Den här produkten kan orsaka allvarig eller livshotande skada för användaren och andra.
- Använd inte produkten om den ändras från dess första specifikation. Byt inte ut en del av produkten utan tillverkarens godkännande. Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren. Felaktigt underhåll kan leda till skador eller dödsfall.

- Kontrollera produkten före användning. Se *Att göra innan du startar produkten på sida 23*. Använd inte en defekt produkt. Utför de säkerhets-, underhålls- och serviceinstruktioner som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med produkten. Låt aldrig barn eller andra personer som inte utbildats i handhavande av produkten och/eller batteriet använda eller underhålla den. Lokala föreskrifter kan reglera användarens ålder.
- Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
- Förvara produkten oåtkomlig för barn.
- Enhetens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga personskador eller dödsfall för föraren och andra.

**Notera:** Nationella eller lokala lagar kan reglera användningen. Följ givna föreskrifter.

## Säkerhetsinstruktioner för drift



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- När du råkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning ska du rådfråga en expert. Kontakta din återförsäljare eller serviceverkstad. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för.
- Använd aldrig produkten om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.
- Arbete i dåligt väder är tröttsamt och kan öka riskerna. Vi rekommenderar inte att produkten används i mycket dåligt väder, till exempel vid tät dimma, kraftigt regn, kraftig vind, extrem kyla eller risk för åskväder osv. eftersom det innebär ökade risker.
- Felaktiga knivar kan öka risken för olyckor.
- Låt aldrig barn använda eller vara i närheten av produkten. Eftersom produkten är lätt att starta kan barn starta den om de inte hålls under uppsikt. Detta kan innebära risk för allvarlig personskada. Koppla därför alltid ur batteriet när produkten inte är under uppsikt.
- Se till att inga människor eller djur kommer närmare än 15 meter under arbetets gång. När flera användare arbetar på samma område ska säkerhetsavståndet vara minst 15 meter. Annars finns det risk för allvarlig personskada. Stäng omedelbart av produkten om någon närmar sig arbetsplatsen. Sväng aldrig runt med produkten utan att först kontrollera bakåt att ingen befinner sig inom säkerhetszonen.
- Se till att människor, djur eller annat inte påverkar din kontroll över produkten och att de inte kommer i kontakt med skärutrustningen eller lösa föremål som slungas iväg av skärutrustningen. Använd aldrig produkten utan möjlighet att kunna påkalla hjälp i händelse av olycka.
- Inspektera alltid arbetsområdet. Avlägsna alla lösa föremål, så som stenar, krossat glas, spikar, ståltråd, snören med mera, som kan slungas iväg eller sno in sig i skärutrustningen.
- Se till att du kan gå och stå säkert. Titta efter eventuella hinder vid en oväntad förflyttning (rötter, stenar, grenar, grorpar, diken osv.). Lakta stor försiktighet vid arbete i sluttande terräng.
- Håll god balans och säkert förfäste under hela tiden. Sträck dig inte för långt.
- Vid förflyttning till annat område ska produkten inaktiveras. Fäst transportskyddet när produkten inte används.
- Ställ aldrig ner produkten om du inte har inaktiverat den och tagit ur batteriet. Lämna inte produkten utan uppsikt när den är påslagen.
- Se till att inga kläder eller kroppsdelar kommer i kontakt med skärutrustningen när produkten används.
- Om någonting fastnar i knivarna när du använder produkten ska du stänga av och inaktivera produkten. Se till att skärutrustningen stannar helt. Ta ur batteriet innan du rengör, kontrollerar eller reparerar produkten och/eller knivarna.
- Håll händer och fötter borta från skärutrustningen tills den har stannat helt när produkten är avaktiverad.
- Se upp för grenbitar som kan slungas iväg när du klipper. Klipp inte för nära marken där stenar eller andra lösa föremål kan slungas iväg.
- Varning för utslungade föremål. Godkända ögonskydd skall alltid användas. Luta dig aldrig över skärutrustningens skydd. Stenar, skräp m.m. kan kastas upp i ögonen och vålla blindhet eller allvarliga skador.
- Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Ta alltid av hörselskydden så snart du stängt av produkten.
- Arbeta aldrig från en stege eller pall eller annan ej väl förankrad upphöjd position.
- Använd båda händerna när du håller produkten. Håll produkten vid sidan av kroppen.

(Fig. 16)

## Personlig skyddsutrustning



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt,

men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.

- Använd skyddshjälm där det finns risk för fallande föremål.

(Fig. 17)

- Använd godkända hörselskydd med tillräcklig dämpeffekt. Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador.

(Fig. 18)

- Använd godkänt ögonskydd. Används visir måste även godkända skyddsglasögon användas. Godkända skyddsglasögon måste uppfylla standarden ANSI Z87.1 i USA eller SS-EN 166 i EU-länder.

(Fig. 19)

- Använd handskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen.

(Fig. 20)

- Använd halkfria och stadiga stövlar eller skor.

(Fig. 21)

- Ha på dig kläder i slitstarkt material. Bär alltid kraftiga långbyxor och överdel med långa ärmar. Använd inte löst sittande kläder som kan fastna i kvistar och grenar. Bär inte smycken, kortbyxor eller sandaler och gå inte barfota. Sätt upp håret ordentligt så att det inte hänger nedanför axlarna.
- Ha första förband nära till hands.

(Fig. 22)

## Säkerhetsanordningar på produkten



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

I detta avsnitt beskrivs produktens säkerhetsfunktioner, dess syfte samt hur kontroller och underhåll ska utföras för att säkerställa att den fungerar korrekt. Se anvisningarna under rubriken *Produktöversikt på sida 17* för att få reda på var dessa delar är placerade på produkten.

Produktens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av produkten inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs av specialutbildade tekniker. Kontakta din serviceverkstad om du behöver ytterligare information.



**VARNING:** Använd aldrig en produkt med defekta säkerhetskomponenter. Produktens säkerhetsutrustning ska kontrolleras och underhållas som beskrivs i detta avsnitt. Om din produkt inte klarar alla kontroller ska serviceverkstad uppsökas för reparation.



**OBSERVERA:** All service och reparation av maskinen kräver specialutbildning. Detta gäller särskilt maskinens säkerhetsutrustning. Om maskinen inte klarar någon av nedan listade kontroller ska du uppsöka din serviceverkstad. Ett köp av någon av våra produkter garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om inköpsstället för maskinen inte är en av våra servande fackhandlare, fråga dem efter närmaste serviceverkstad.

## Kontrollera knappsatsen

1. Tryck in och håll start-/stoppknappen (A) intryckt. (Fig. 23)
  - a) Produkten startas när lysdioden (B) tänds.
  - b) Produkten stängs av när lysdioden (B) släcks.
2. Se *Knappsats på sida 25* om varningsindikatorn (C) lyser eller blinkar.

## Kontrollera gasreglaget på det främre handtaget

Gasreglaget på det främre handtaget är utformat för att förhindra oavsiktlig aktivering. När greppet om handtaget släpps återgår både gasreglaget på det bakre handtaget och gasreglaget på det främre handtaget till sina respektive ursprungslägen.

1. Starta produkten.
2. Tryck på gasreglaget på det främre handtaget. (Fig. 24).
3. Tryck upp gasreglaget på det bakre handtaget för att ge full gas. (Fig. 25).
4. Släpp gasreglaget på det bakre handtaget för att kontrollera gasreglagets fria bakåtrörelse. Knivbladet måste stanna inom 1 sekund.
5. Stäng av produkten.
6. Utför steg 1 och 2.
7. Släpp gasreglaget på det främre handtaget. Se till att gasreglagespärren återgår till sitt ursprungliga läge. Knivbladet måste stanna inom 1 sekund.

## Kontrollera handskyddet

Handskyddet skyddar händerna mot oavsiktlig kontakt med knivarna.

1. Stäng av produkten.
2. Ta bort batteriet.
3. Kontrollera att handskyddet sitter fast ordentligt.
4. Inspektera om handskyddet är skadat.

## Kontrollera knivarna och knivskydden

Knivarnas längre delar (A) fungerar som klingskydd.

1. Stäng av produkten.
2. Ta bort batteriet.

3. Ta på handskar.
4. Se till att knivarna och knivskydden inte är skadade eller böjda. Byt ut knivarna och knivskydden om de är skadade eller böjda. (Fig. 26)

## Batterisäkerhet



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd endast BLi-batteriet. Se *Tekniska data på sida 26*. Batteriet har krypterad programvara.
- Använd det uppladdningsbara BLi-batteriet som strömförsörjning endast för relaterade Husqvarna-produkter. På grund av risken för skador ska du inte använda batteriet som strömkälla för andra enheter.
- Risk för elektrisk stöt. Anslut inte batteripolerna till nycklar, mynt, skruvar eller andra metallföremål. Det kan orsaka kortslutning i batteriet.
- Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- Placera inte föremål i luftspringorna på batteriet.
- Håll batteriet borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador.
- Håll batteriet borta från regn och fuktiga förhållanden.
- Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.
- Försök inte ta isär eller krossa batteriet.
- Om batteriet läcker ska du inte låta vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om du har rört vid vätskan ska du rengöra området med stora mängder vatten och tvål och kontakta läkare. Om du får vätska i ögonen ska du inte gnugga, utan spola med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Använd batteriet vid temperaturer mellan  $-10\text{ °C}$  ( $14\text{ °F}$ ) och  $40\text{ °C}$  ( $114\text{ °F}$ ).
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Se *Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren på sida 25*.
- Använd inte ett defekt eller skadat batteri.
- Håll batterier som förvaras borta från metallföremål, exempelvis spikar, skruvar och smycken.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.

## Säkerhet, batteriladdare



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Risk för elektriska stötar eller kortslutning om säkerhetsinstruktionerna inte följs.
- Använd inte andra batteriladdare än den som medföljde produkten. Använd endast QC80-laddare när du laddar BLi-utbytesbatterier.

- Försök inte plocka isär batteriladdaren.
- Använd aldrig defekta eller skadade batteriladdare.
- Lyft inte batteriladdaren i nätsladden. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra inte i nätsladden.
- Ha inga sladdar och skarvsladdar nära vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte sladden kläms i dörrar, stängsel eller liknande.
- Använd inte batteriladdaren nära brandfarliga material eller material som kan orsaka korrosion. Se till att batteriladdaren inte är övertäckt. Dra ut stickkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- Ladda endast batteriet inomhus där den inte utsätts för solljus och på en plats med bra luftflöde. Ladda inte batteriet utomhus. Ladda inte batteriet vid fuktiga förhållanden.
- Använd endast batteriladdaren i temperaturer mellan  $5\text{ °C}$  ( $41\text{ °F}$ ) och  $40\text{ °C}$  ( $104\text{ °F}$ ). Använd laddaren i en miljö med bra luftflöde, som är torr och fri från damm.
- Placera inte föremål i kylningsöppningar på batteriladdaren.
- Anslut inte batteriladdarens kontakter till metallföremål eftersom batteriladdaren kan kortslutas.
- Använd godkända eluttag som inte är skadade. Se till att batteriladdarens sladd inte är skadad. Om förlängningsladd används, se till att den inte är skadad.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll



**WARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du utför underhåll på produkten.

- Ta ur batteriet innan du utför underhåll, övriga kontroller eller monterar produkten.
- Användaren får endast utföra underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Vänd dig till en serviceverkstad för underhåll och service av större omfattning.
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten. Starka rengöringsmedel kan orsaka skador på plasten.
- Om du inte utför underhåll minskas produktens livscykel och risken för olyckor ökar.
- Särskild utbildning krävs för allt service- och reparationsarbete, särskilt för produktens säkerhetsanordningar. Om inte alla kontroller i den här bruksanvisningen är godkända efter att du gjort underhåll ska du kontakta din serviceverkstad. Vi garanterar att det finns professionella reparationer och service tillgängliga för din produkt.
- Använd endast originaltillbehör.

---

# Montering

---

## Introduktion

I det här avsnittet beskrivs hur du monterar och ställer in produkten.



**VARNING:** Läs igenom kapitlet om säkerhet och monteringsanvisningarna innan du monterar produkten.

## Ansluta batteriladdaren

1. Anslut batteriladdaren till den spänning och frekvens som anges på typskylten.
2. Sätt in stickkontakten i ett jordat uttag. Lysdioden på batteriladdaren blinkar grönt en gång.

**Notera:** Batteriet laddas inte om batteriets temperatur är högre än 50 °C/122 °F. Om temperaturen är högre än

50 °C/122 °F kyls batteriladdaren ner batteriet innan det laddas.

## Ansluta batteriet till produkten



**VARNING:** Använd endast Husqvarna-originalbatterier i produkten.

1. Ladda batteriet fullt.
2. Skjut in batteriet i produktens batterihållare. Batteriet låses på plats när du hör ett klickljud. (Fig. 27)



**OBSERVERA:** Om batteriet inte går enkelt in i batterihållaren är det inte korrekt installerat. Det kan orsaka skador på produkten.

---

## Drift

---

## Introduktion



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

## Ladda batteriet

**Notera:** Ladda batteriet om det är första gången du använder det. Ett nytt batteri är endast 30 % laddat.

1. Anslut batteriet till batteriladdaren. (Fig. 28)
2. Kontrollera att den gröna laddningslampan på batteriladdaren tänds. Det betyder att batteriet är korrekt anslutet till batteriladdaren. (Fig. 29)
3. När alla lysdioder på batteriet lyser är batteriet fulladdat. (Fig. 30)
4. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra ej i kabeln.
5. Koppla bort batteriet från batteriladdaren.

**Notera:** Se handböckerna för batteri och batteriladdare för mer information.

## Att göra innan du startar produkten

1. Undersök arbetsområdet. Avlägsna föremål som kan slungas iväg.
2. Inspektera skärutrustningen. Kontrollera att knivarna är vassa, och att de inte har några sprickor och skador.
3. Kontrollera att produkten fungerar korrekt. Kontrollera att alla muttrar och skruvar är åtdragna.

4. Se till att handtag och säkerhetsanordningar inte är skadade och är rätt anslutna. Använd inte en produkt med delar som saknas eller som ändrats från den första specifikationen. Använd skyddshandskar när det är nödvändigt.
5. Se till att kåporna inte är skadade och är korrekt anslutna innan du använder produkten.

## Starta produkten

1. Håll start/stopknappen intryckt tills den gröna lysdioden tänds. (Fig. 31)
2. Tryck på gasreglagespärren på det främre handtaget. (Fig. 32)
3. Tryck i gasreglaget helt för att ge full gas. (Fig. 33)

## Använda produkten

1. Börja nära marken och flytta produkten upp längs häcken när du klippar sidorna. Se till att produktens chassi inte vidrör häcken. (Fig. 34)



**VARNING:** Se till att skärutrustningens spets inte vidrör marken.

2. Håll produkten nära kroppen för en stabil arbetsställning.
3. Var försiktig och använd produkten långsamt.

## Använda SavE-funktionen

Den här produkten har en energisparfunktion, SavE.

**Notera:** SavE-funktionen minskar inte produktens sågkraft.

1. Tryck på SavE-knappen på knappsatsen.
2. Kontrollera att den gröna lysdioden tänds.
3. Tryck på SavE-knappen igen för att koppla från funktionen. Den gröna lysdioden slocknar. (Fig. 35)

### Automatisk avstängningsfunktion

Produkten har en automatiskt avstängningsfunktion som stoppar produkten om den inte används. Den gröna lysdioden för start/stopp-indikering släcks och produkten stannar efter 45 sekunder.

### Stänga av produkten

1. Släpp gasreglaget eller gasreglagespärren.
2. Tryck på start-/stoppknappen tills den gröna lysdioden släcks.
3. Tryck på frigröringsknapparna på batteriet och ta ut batteriet. (Fig. 36)

## underhåll

### Introduktion



**WARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhållsarbete på produkten.



**WARNING:** Ta ur batteriet innan du utför underhåll på produkten.

### Underhållsschema

Nedan följer en lista över de underhållssteg som ska utföras på produkten.

Underhåll	Före användning	Varje vecka	Varje månad
Rengör produktens yttre delar.	X		
Se till att start-/stoppknappen fungerar som den ska och inte är defekt.	X		
Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren fungerar korrekt säkerhetsmässigt.	X		
Se till att samtliga kontroller fungerar och inte är skadade.	X		
Se till att knivbladet och knivskyddet inte har några sprickor och att de inte är skadade. Byt ut knivbladet eller knivskyddet om de har sprickor eller om de utsetts för slag.	X		
Byt knivbladet om det är böjt eller skadat.	X		
Se till att handskyddet inte är skadat. Byt ut skyddet om det är skadat.	X		
Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.	X		
Se till att batteriet inte är skadat.	X		
Se till att batteriet är laddat.	X		
Se till att batteriladdaren inte är skadad.	X		
Kontrollera att skruvarna som håller fast knivbladen är ordentligt åtdragna.		X	
Kontrollera anslutningarna mellan batteriet och produkten. Kontrollera anslutningen mellan batteriet och batteriladdaren.			X

### Undersöka batteriet och batteriladdaren

1. Undersök om batteriet har skador, till exempel sprickor.
2. Undersök om batteriladdaren har skador, till exempel sprickor.
3. Kontrollera att anslutningssladden till batteriladdaren är oskadad och att inga sprickor finns.



## Rengöra produkten, batteriet och batteriladdaren

1. Rengör produkten med en torr trasa efter användning.
2. Rengör batteriet och batteriladdaren med en torr trasa. Håll batteriets styrspar rena.
3. Kontrollera att kontakterna på batteriet och batteriladdaren är rena innan batteriet sätts i batteriladdaren eller i produkten.

## Inspektera knivbladet

1. Rengör knivbladen från oönskat material med ett rostskyddsrengöringsmedel före och efter du använder produkten.
2. Undersök om knivarnas egg har skador och deformationer.
3. Använd en fil för att ta bort grader på knivbladet.
4. Se till att knivbladen kan röra sig fritt.

## Rengöra och smörja knivarna

1. Ta bort oönskat material från knivarna innan och efter du använder produkten.

2. Smörj knivarna före längre tids förvaring.

**Notera:** Prata med en serviceverkstad för mer information om rekommenderade rengöringsmedel och smörjmedel.

## Rengöra växeln

Smörj växelhuset om växeln har demonterats av en godkänd serviceverkstad.

- Använd specialfett från Husqvarna. Prata med en serviceverkstad för mer information om rekommenderat fett.
- Använd endast en liten mängd speciellt fett av hög kvalitet.



**OBSERVERA:** Fyll inte växelhuset helt.

## Felsökning

### Knappsats

LED-skärm	Eventuella fel	Möjliga lösningar
Lysdioden för fel blinkar.	Överbelastning	Skärutrustningen kan inte röra sig fritt. Frigör skärutrustningen.
	Temperaturavvikelse	Låt produkten svalna.
Produkten startar inte.	Tryck på gasreglaget och tryck samtidigt på startknappen.	Släpp gasreglaget och stoppa produkten.
Lysdioden för fel tänds med rött ljus.	Man måste utföra service på produkten	Vänd dig till en serviceverkstad.

### Batteri

LED-display	Eventuella fel	Möjlig åtgärd
Den gröna lysdioden blinkar.	Låg batterispänning.	Ladda batteriet.
Lysdioden för fel blinkar.	Temperaturavvikelse.	Använd batteriet vid temperaturer mellan -10°C (14°F) och 40°C (104°F).
	För hög spänning.	Se till att nätspänningen är i linje med det värde som anges på produktens typskylt. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.
Lysdioden för fel lyser.	För stor batteriskillnad (1 V).	Vänd dig till en serviceverkstad.

## Batteriladdare

Problem	Eventuella fel	Möjlig lösning
Röd lysdiod för fel blinkar.	Temperaturavvikelse.	Använd batteriladdaren i temperaturer mellan 5 °C och 40 °C.
Röd lysdiod för fel tänds.	För stor batteriskillnad (1 V).	Vänd dig till en serviceverkstad.

---

## Transport, förvaring och kassering

---

### Transport och förvaring

- Medföljande litiumjonbatterier uppfyller kraven i lagstiftningen för farligt gods.
- Följ de särskilda kraven för förpackning och etiketter för kommersiella transporter, inklusive av tredje parter och speditörer.
- Tala med en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten. Följ alla tillämpliga nationella föreskrifter.
- Använd tejp på öppna kontakter när du lägger batteriet i en förpackning. Lägg batteriet trängt i förpackningen för att förhindra rörelse.
- Ta ur batteriet vid förvaring eller transport.
- Placera batteriet och batteriladdaren i ett utrymme som är torrt och fritt från fukt och frost.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara inte batteriet i en metallåda.
- Förvara batteriet på en plats där temperaturen är mellan 5 och 25 °C, och inte i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren på en plats där temperaturen är mellan 5 och 45 °C, och inte i direkt solljus.
- Använd endast batteriladdaren när omgivningstemperaturen är mellan 5 och 40 °C.
- Ladda batteriet till 30–50 % innan du förvarar det under längre perioder.

- Förvara batteriladdaren på en plats som är stängd och torr.
- Håll batteriet borta från laddaren under förvaring. Låt inte barn och personer som inte är godkända röra utrustningen. Förvara utrustningen på en plats som du kan låsa.
- Rengör produkten och gör en fullständig service innan du ska förvara produkten under en längre tid.
- Använd transportskydd på produkten för att förhindra personsador eller skador på produkten under transport och förvaring.
- Sätt fast produkten under transport.

### Avyttring av batteriet, laddaren och produkten

Symbolerna på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får hanteras som hushållsavfall. Återvinn den vid en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Detta bidrar till att förhindra skador på miljön och personsador.

Kontakta lokala myndigheter, hushållsavfallsservice eller en återförsäljare för mer information om hur produkten kan återvinnas.

---

## Tekniska data

---

### Tekniska data

	<b>115IHD45</b>
<b>Plattform</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Motortyp	BLDC
<b>Vikt</b>	
Vikt utan batteri, kg	3,2

	<b>115iHD45</b>
Vikt med batteri, kg	4,0
<b>Kniv</b>	
Typ	Dubbelsidig
Knivlängd, mm	450
Knivhastighet, klipp/min (med SavE-läge)	2 400
Knivhastighet, klipp/min (utan SavE-läge)	3 000
<b>Bulleremissioner<sup>4</sup></b>	
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	89
Ljudeffektnivå, garanterad L <sub>WA</sub>	90
<b>Ljudnivåer</b>	
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt SS-EN 60745-1 och SS-EN 60745-2-15, dB(A)	78
<b>Vibrationsnivåer<sup>5</sup></b>	
Vibrationsnivåer (a <sub>h</sub> ), främre/bakre, m/s <sup>26</sup>	1,3/1,9

## Godkända batterier för produkten

Batteri	BLI10		BLI20	
Typ	Litiumjonbatteri		Litiumjonbatteri	
Batterikapacitet, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominell spänning, V	36	36,5	36	36,5
Vikt, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Godkända batteriladdare för produkten

Batteriladdare	QC80
Nätspänning, V	100–240
Frekvens, Hz	50–60

<sup>4</sup> Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) enligt EG-direktiv 2000/14/EG. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten också inkluderar spridning i märesultatet och variationen mellan olika produkter av samma modell enligt direktiv 2000/14/EG.

<sup>5</sup> Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för jämförelse av ett verktyg med ett annat.

Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan även användas vid en preliminär bedömning av exponering.

<sup>6</sup> Se EN 60745-1 och EN 60745-2-15.

<b>Batteriladdare</b>	<b>QC80</b>
Effekt, W	100
Utspänning, V d. c./ Ampere, A	36/2

---

# EG-försäkran om överensstämmelse

---

## EG-försäkran om överensstämmelse

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel:  
+46-36-146500, försäkrar härmed att hedge trimmers  
**Husqvarna 115iHD45 (Plattform HT100EU)** med  
serienummer från 2016 och framåt (året anges tydligt på  
typskylten, följt av serienumret) motsvarar föreskrifterna  
i RÅDETS DIREKTIV:

- av den 17 maj 2006 "angående maskiner"  
**2006/42/EG**
- av den 26 februari 2014 "angående elektromagnetisk  
kompatibilitet" **2014/30/EU**
- av den 8 maj 2000 "angående emission av buller i  
miljön" **2000/14/EG**
- av den 8 juni 2011 angående "begränsning av  
användning av vissa farliga ämnen" **2011/65/EU**.

Följande standarder har tillämpats:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN  
60745-2-15:2009+A1:2010, EN  
55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009,  
EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

För information om bulleremissioner, se *Tekniska data*  
på sida 26.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, utvecklingschef (bemyndigad  
representant för Husqvarna AB samt ansvarig för  
tekniskt underlag).

---

## Indhold

---

Indledning.....	30	Fejlfinding.....	38
Sikkerhed.....	31	Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	39
Montering.....	36	Tekniske data.....	40
Drift.....	36	EU-overensstemmelseserklæring.....	42
Vedligeholdelse.....	37		

---

## Indledning

---

### Produktbeskrivelse

Husqvarna 115iHD45 er en batteridrevet hækketrimmer med elektrisk motor.

Der arbejdes konstant på at øge din sikkerhed og effektivitet under drift. Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger.

### Produktoversigt

(Fig. 1)

1. Brugsanvisning
2. Bageste håndtag
3. Lås på strømdløser
4. Forreste håndtag
5. Skær
6. Transportbeskyttelse
7. Strømdløser
8. Betjeningspanel
9. Håndafskærmning
10. Batteri
11. Batterioplader
12. Snor
13. Batteriindikator-knap
14. Batteristatus
15. Advarselsindikator
16. SavE-knap
17. Start/stop-knap
18. Tænd og advarselsindikator
19. Knapper til udløsning af batteri

### Symboler på produktet

- (Fig. 2) **ADVARSEL:** Dette produkt kan være farligt og forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Vær forsigtig, og brug produktet korrekt.
- (Fig. 3) Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.
- (Fig. 4) Brug godkendt høreværn og godkendt øjenværn.

### Anvendelsesformål

Brug produktet til beskæring af grene og kviste. Brug ikke produktet til andre opgaver.

(Fig. 5) Brug godkendte beskyttelseshandsker.

(Fig. 6) Brug altid kraftige, skridsikre støvler.

(Fig. 7) Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.

(Fig. 8) Produktet og produktemballagen er ikke almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr.

(Fig. 9) Må ikke udsættes for regn.

(Fig. 10) Jævnstrøm.

(Fig. 11) Emission af støj og miljøpåvirkning i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF og New South Wales' lovgivning om "Beskyttelse af miljøet (støjbegrensning) forordning 2017". Data om emission af støj findes på maskinens mærkat og i kapitlet Tekniske data.

**yyyywwxxx** Typeskiltet viser serienummeret. **aaaa** er produktionsåret, **uu** er produktionsugen.

### Symboler på batteriet og/eller på batteriopladeren

(Fig. 15) Aflever produktet på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. (Gælder kun Europa)

(Fig. 12) Fejlsikker transformere.

## Sikkerhed

### Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



**ADVARSEL:** Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



**BEMÆRK:** Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

**Bemærk:** Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

### Generelle sikkerhedsadvarsler om elektrisk værktøj



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis man ignorerer advarsler og anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

**Bemærk: Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.** Betegnelsen "elværktøj" i advarslerne henviser til dit værktøj, som drives af strøm fra elektricitetsnettet (med ledning) eller fra batteri (ledningsfrit).

### Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en invitation til ulykker.
- **Betjen ikke elværktøj i områder med eksplosionsfare som f.eks. i nærheden af brændbare væsker, luftarter eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere borte, mens elværktøjet betjenes.** Distraction kan få dig til at miste styringen.

### Elektrisk sikkerhed

- **Stikket på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Man må aldrig ændre på stikket. Benyt ikke adapterstik i forbindelse med jordet elværktøj.** Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede genstande som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er

øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse til jord.

- **Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde omgivelser.** Vand, som trænger ind i et elværktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Behand kablet forsigtigt.** Benyt aldrig kablet til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller filtrede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Når du betjener et elværktøj udendørs, skal du benytte en forlængerledning, der egner sig til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis ikke man kan undgå at anvende et elværktøj på fugtige steder, skal man anvende et stik, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Brug af et kabel med fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød.



**BEMÆRK:** Vask ikke maskinen med en højtryksrensere, da vand kan trænge ind i det elektriske system eller motoren og forårsage skade på maskinen eller kortslutning.

### Personlig sikkerhed

- **Vær altid opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du betjener elværktøj.** Benyt ikke elværktøj, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- **Bær personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, som benyttes til de relevante formål vil nedsætte risikoen for personskade.
- **Sørg for at forhindre uønsket start af værktøjet. Sørg for, at kontakten er i frakoblet position, før du tilslutter produktet til strømkilden og/eller batterienheden, samt når du tager eller bærer produktet.** At bære elværktøj med fingeren på kontakten eller at sætte strøm til elværktøj med tændt kontakt er en invitation til ulykker.
- **Fjern alle indstillingsnøgler eller tænger, før elværktøjet tændes.** En tang eller nøgle, der efterlades på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- **Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Det sikre bedre kontrol med elværktøjet i uventede situationer.
- **Bær det korrekte tøj.** Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra

**bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.

- Hvis der forefindes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det er tilsluttet, og at det bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan nedbringe støvrelaterede farer.
- Vibrationerne under brug af elværktøjet kan være anderledes end den angivne samlede vibrationsværdi, afhængigt af den måde værktøjet anvendes på. Operatøren bør identificere sikkerhedsforanstaltninger, der er baseret på en vurdering af vibrationerne under de faktiske brugsforhold (der tager hensyn til alle dele af driftscyklussen, som f.eks. når værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang), for at beskytte sig selv.

## Brug og pleje af elværktøj

- **Brug ikke magt ved brug af elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til din opgave.** Det korrekte elværktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert ved den norm, som det er konstrueret til.
- **Benyt ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan slå til og fra.** Ethvert stykke elværktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Tag stikken ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden fra elværktøjet, før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Denne form for forebyggende sikkerhedsforanstaltninger nedsætter risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- **Opbevar elværktøj der ikke er i brug uden for børns rækkevidde og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner, betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.
- **Vedligehold elværktøjet. Kontroller, om bevægende dele sidder forkert eller binder, om dele er ødelagt og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det bruges igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skæreprodukter skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdt skæreprodukter med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Benyt elværktøj, tilbehør, værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Hvis man bruger det eldrevne produkt til andre formål end de tiltænkte, kan det medføre farlige situationer.

## Brug og pleje af batteriredskaber

- **Genoplad kun med den oplader, som producenten foreskriver.** En lader, der egner sig til en bestemt batterienhed, kan medføre risiko for brand, hvis den benyttes sammen med en anden batterienhed.
- **Brug kun elværktøj sammen med de batterienheder, der er beregnet specifikt til dem.** Brug af andre batterienheder medfører risiko for skader og brand.

- **Når batterienheden ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Under ugunstige forhold kan der sprøjte væske ud fra batteriet, undgå kontakt.** Hvis væsken alligevel berøres, skal der skylles med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du søge læge. Væske, der trænger ud af batteriet, kan forårsage irritation og ætsningsskader.

## Service

- **Få en kvalificeret reparatør til at foretage service på dit eldrevne produkt, og brug kun originale reservedele.** Det vil sikre, at elværktøjets sikkerhed bliver bibeholdt.

## Sikkerhedsadvarsler til hækkeklipper - Personssikkerhed

- Brug begge hænder til at betjene hækkeklipperen. Betjening med én hånd kan betyde, at du mister kontrollen, og kan forårsage alvorlig personskade.
- **Hold alle dele af kroppen på afstand af skæreklingen.** Fjern ikke afskåret materiale, og hold ikke materiale, der skal beskæres, mens klingerne er i bevægelse. Sørg for, at der er slukket på afbryderen, inden der fjernes fastsiddende materiale. Klingerne fortsætter med at bevæge sig i et stykke tid, efter at maskinen er slukket. Et øjeblikks uopmærksomhed under betjening af hækkeklipperen kan resultere i alvorlig personskade.
- **Bær hækkeklipperen i hånden med skæreklingen stoppet.** Korrekt håndtering af hækkeklipperen vil reducere risikoen for personskade forårsaget af skæreklingerne.
- **Hold kun motorredskabet i de isolerede grebsoverflader, da skæreklingerne kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller redskabets egen ledning.** Hvis skæreklinger kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det medføre, at redskabets fritliggende metaldele også bliver strømførende, og at operatøren får elektrisk stød.
- **FARE – Hold hænderne væk fra klingen.** Kontakt med klingen vil medføre alvorlig personskade.

## Generelle sikkerhedsinstruktioner



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Batteriet skal altid udtages for at forhindre, at produktet starter utilsigtet.
- Dette produkt er et farligt værktøj, hvis du ikke er forsigtig, eller hvis du bruger produktet forkert. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre.



- Brug ikke produktet, hvis det er blevet ændret fra den oprindelige specifikation. Du må ikke ændre dele af produktet uden producentens godkendelse. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten. Forkert vedligeholdelse kan medføre personskader eller dødsfald.
- Kontrollér produktet inden brug. Se *Det skal du gøre, inden du starter produktet på side 36*. Brug ikke et defekt produkt. Gennemfør sikkerhedskontrol, vedligeholdelse og service som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke er trænet i brugen af produktet og/eller batteriet, bruge eller udføre service på den/det. Lokal lovgivning kan stille krav til brugerens alder.
- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
- Produktets oprindelige udformning må uden ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke. Brug altid originalt tilbehør. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller døden for brugeren og andre personer.

**Bemærk:** Nationale eller lokale love kan regulere brugen. Overhold de gældende bestemmelser.

## Sikkerhedsinstruktioner for drift



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Når du kommer ud for en situation, som gør dig usikker med hensyn til fortsat brug, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til din forhandler eller dit serviceværksted. Undgå al brug, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret for.
- Brug aldrig produktet, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, din årvågenhed, din kropskontrol eller din dømmekraft.
- Arbejde i dårligt vejr er trættende og øger ofte risici for skader. På grund af den øgede risiko anbefales det ikke at bruge maskinen i meget dårligt vejr, f.eks. tæt tåge, kraftig regn, hård vind, kraftig kulde, risiko for lynnedslag.
- Beskadigede knive kan øge risikoen for ulykker.
- Tillad aldrig børn at anvende eller være i nærheden af produktet. Da produktet er nemt at starte, kan børn muligvis starte maskinen, hvis de ikke holdes under opsyn. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Tag batteriet ud, når produktet ikke er under opsyn.
- Sørg for, at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere end 15 meter under arbejdet. Hvis flere brugere arbejder i det samme område, skal sikkerhedsafstanden være mindst 15 meter. Dette kan indebære risiko for alvorlige personskader. Stands øjeblikkeligt produktet, hvis nogen nærmer sig. Sving aldrig rundt med produktet uden først at kontrollere bagud, at der ikke befinder sig nogen i sikkerhedszonen.
- Sørg for, at hverken mennesker, dyr eller andet kan ikke påvirke din kontrol af produktet eller, at de ikke kan komme i kontakt med skæreudstyret eller løse genstande, som slynges væk af skæreudstyret. Brug aldrig produktet uden mulighed for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af en ulykke.
- Kontrollér altid arbejdsområdet. Fjern alle løse genstande som for eksempel sten, knust glas, søm, ståltråd, snor og lignende, som kan slynges ud eller sno sig ind i skæreudstyret.
- Sørg for, at du kan bevæge dig og stå sikkert. Kig efter eventuelle forhindringer ved en uventet retrætte (rødder, sten, grene, huller, grøfter osv.). Vær meget forsigtig ved arbejde i skrånende terræn.
- Sørg altid for at have god balance og sikkert fodfæste. Stræk dig ikke for langt.
- Sluk produktet, før du bevæger dig til et andet område. Fastgør transportbeskyttelsen, når produktet ikke er i brug.
- Adskil aldrig produktet, medmindre du har deaktiveret det og fjernet batteriet. Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tændt.
- Sørg for, at tøj eller kropsdele ikke kan komme i kontakt med skæreudstyret, mens produktet er aktiveret.
- Skulle et eller andet sætte sig fast i klingerne under betjening af produktet, skal du stoppe og deaktivere produktet. Sørg for, at skæreudstyret standser helt. Tag batteriet ud før rengøring, eftersyn eller reparation af produktet og/eller klingerne.
- Når produktet slukkes, skal du sørge for at holde hænder og fødder væk fra skæreudstyret, indtil det er standset helt.
- Pas på grenstumper, som kan slynges væk, når du skærer. Skær ikke for nær ved jorden, hvor sten eller andre løse genstande kan blive slynget op.
- Pas på udslyngede genstande. Godkendt øjenværn skal altid anvendes. Læn dig aldrig ind over skæreudstyrets beskyttelse. Sten, skidt m.m. kan blive slynget op i øjnene og forårsage blindhed eller alvorlige skader.
- Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart produktet er standset.
- Arbejd aldrig på en stige, stol, palle eller fra et andet højt sted, som ikke er helt stabilt.
- Brug begge hænder ved betjening af produktet. Hold produktet på siden af kroppen.

(Fig. 16)

## Personligt beskyttelsesudstyr



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Brug en sikkerhedshjelm, hvor der er risiko for nedfaldende genstande.

(Fig. 17)

- Brug godkendt høreværn med tilstrækkelig dæmpning. Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader.

(Fig. 18)

- Brug godkendt øjenværn. Hvis du bruger et ansigtssvævn, skal du også bruge godkendte beskyttelsesbriller. Godkendte beskyttelsesbriller skal overholde den amerikanske standard ANSI Z87.1 eller EU-standarden EN 166.

(Fig. 19)

- Brug om nødvendigt beskyttelseshandsker, f.eks. ved montering, eftersyn og rengøring af skæreudstyret.

(Fig. 20)

- Brug skridsikre og stabile støvler eller sko.

(Fig. 21)

- Brug beklædning, der er lavet af et stærkt materiale. Brug altid kraftige lange bukser og lange ærmer. Brug ikke løstsiddende tøj, som kan sætte sig fast i buske og grene. Undgå smykker, shorts og sandaler, og gå ikke barfodet. Sæt håret op i en sikker højde, dvs. over skulderen.
- Sørg for at have førstehjælpsudstyr ved hånden.

(Fig. 22)

## Sikkerhedsanordninger på produktet



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

I dette afsnit forklares mere om produktets sikkerhedsfunktioner og deres formål, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer. Se anvisningerne i afsnittet *Produktoversigt på side 30* for at se, hvor disse dele sidder på produktet.

Produktets levetid kan forkortes og risikoen for ulykker kan øges, hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt

korrekt. Kontakt det nærmeste serviceværksted for at få yderligere oplysninger.



**ADVARSEL:** Brug aldrig et produkt med defekt sikkerhedsudstyr. Produktets sikkerhedsudstyr skal kontrolleres og vedligeholdes som beskrevet i dette afsnit. Klarer produktet ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.



**BEMÆRK:** Al service og reparation af maskinen kræver specialuddannelse. Dette gælder især produktets sikkerhedsudstyr. Hvis maskinen ikke klarer nogen af de nedennævnte kontroller, skal du kontakte dit serviceværksted. Ved at købe nogle af vores produkter kan du være sikker på at få en faglig korrekt reparation og service. Hvis maskinen er købt et sted, som ikke er en af vores serviceydende forhandlere, skal du spørge dem efter det nærmeste serviceværksted.

## Sådan kontrolleres tastaturet

1. Tryk og hold nede på start/stop-knappen (A). (Fig. 23)
  - a) Produktet starter, når lysdioden (B) tændes.
  - b) Produktet standser, når lysdioden (B) slukkes.
2. Se *Tastatur på side 38*, hvis advarselsindikatoren (C) bliver tændt eller blinker.

## Sådan kontrolleres strømdløseren på forreste håndtag

Strømdløseren på det forreste håndtag er beregnet til at forhindre utilsigtet aktivering. Når grebet om håndtaget slippes, flytter strømdløseren på både det bageste og det forreste håndtag sig tilbage i deres respektive udgangsstillinger.

1. Start produktet.
2. Tryk på strømdløseren på det forreste håndtag. (Fig. 24).
3. Tryk strømdløseren på det bageste håndtag opad for at køre med fuld kraft. (Fig. 25).
4. Slip strømdløseren på det bageste håndtag, og kontrollér, at strømdløseren bevæger sig uhindret tilbage. Skæreklingen skal standse inden for 1 sekund.
5. Stands produktet.
6. Udfør trin 1 og 2.
7. Slip strømdløseren på det forreste håndtag. Sørg for, at strømdløserlåsen vender tilbage til sin oprindelige position. Skæreklingen skal standse inden for 1 sekund.

## Sådan kontrolleres håndafskærmningen

Håndafskærmningen beskytter hånden mod utilsigtet kontakt med klingerne.

1. Stands produktet.
2. Fjern batteriet.
3. Kontrollér, at håndafskærmningen er fastgjort korrekt.
4. Efterse håndafskærmningen for defekter.

## Sådan kontrolleres klinger og klingebeskyttelser

De længste dele af klingerne (A) fungerer som klingebeskyttelser.

1. Stands produktet.
2. Fjern batteriet.
3. Tag handsker på.
4. Sørg for, at klingerne og klingebeskyttelserne ikke er beskadigede eller bøje. Udskift klingerne og klingebeskyttelserne, hvis de er ødelagte eller bøje. (Fig. 26)

## Batterisikkerhed



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug kun BLi batteriet. Se *Tekniske data på side 40*. Batteriet er softwarekrypteret.
- Brug kun BLi batteriet, der er genopladeligt, som strømforsyning til de tilhørende Husqvarna produkter. For at undgå personskaade, må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre produkter.
- Risiko for elektrisk stød. Tilslut ikke batteripolerne til nøgler, mønter, skruer eller andre metalgenstande. Dette kan medføre en kortslutning af batteriet.
- Undgå at bruge ikke-genopladelige batterier.
- Sæt ikke genstande ind i batteriets luftspalte.
- Hold batteriet væk fra sollys, varme og åben ild. Batteriet kan medføre forbrændinger og/eller kemiske forbrændinger.
- Hold batteriet væk fra regn og våde omgivelser.
- Hold batteriet væk fra mikrobølger og højt tryk.
- Forsøg ikke at skille batteriet ad eller ødelægge det.
- Hvis batteriet lækker, skal du sørge for, at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Ved berøring af væsken skal området skylles med en stor mængde vand og sæbe, hvorefter der søges lægehjælp. Hvis du får væske i øjnene, må du ikke gnide øjnene. Sørg for at skylle dem med rigeligt vand i mindst 15 minutter, og søg derefter lægehjælp.
- Brug batteriet i temperaturer mellem -10 °C (14 °F) og 40 °C (114 °F).

- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Se *Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren på side 38*.
- Brug ikke et defekt eller beskadiget batteri.
- Opbevar batterierne væk fra metalgenstande som f.eks. søm, skruer og smykker.
- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

## Batteriopladersikkerhed



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Risiko for elektrisk stød eller kortslutning, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.
- Brug ikke andre batteriopladere end den, der blev leveret med dit produkt. Brug kun QC80 ladere når du oplader BLi reservebatterier.
- Forsøg aldrig at adskille batteriopladeren.
- Brug ikke defekte eller beskadigede batteriopladere.
- Løft aldrig batteriopladeren ved hjælp af ledningen. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
- Hold alle kabler og forlængerledninger væk fra vand, olie og skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke bliver klemt i eksempelvis døre, hegn eller lignende.
- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af brandfarlige materialer eller materialer, der kan medføre korrosion. Sørg for, at batteriopladeren ikke er dækket. I tilfælde af røgafgivelse eller brand skal batteriopladeren afbrydes fra stikkontakten.
- Oplad kun batteriet indendørs på et sted med god ventilation og beskyttet mod direkte sollys. Batteriet må ikke oplades udendørs. Oplad ikke batteriet under våde forhold.
- Brug kun batteriopladeren ved temperaturer mellem 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F). Brug batteriopladeren på et sted med god ventilation, hvor den ikke udsættes for fugt eller støv.
- Sæt ikke genstande ind i batteriopladerens luftspalter.
- Forbid aldrig batteriopladerens poler med metalgenstande, da dette kan kortslutte batteriopladeren.
- Brug godkendte stikkontakter, som ikke er beskadiget. Sørg for, at batteriopladerens ledning ikke er beskadiget. Hvis der bruges forlængerledninger, skal det sikres, at forlængerledningerne ikke er beskadiget.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du udfører vedligeholdelse på produktet.

- Fjern batteriet, inden du udfører vedligeholdelse, anden kontrol eller samler produktet.
- Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugervejledning. Kontakt en servicetekniker i forbindelse med større vedligeholdelses- og serviceopgaver.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand. Stærke opløsningsmidler kan beskadige platen.
- Hvis du ikke udfører vedligeholdelse, reduceres levetiden for produktet og risikoen for ulykker øges.
- Der kræves særlig uddannelse til al service og reparation, især for sikkerhedsanordninger på produktet. Hvis ikke alle kontroller i denne brugsanvisning er godkendt, efter du har udført vedligeholdelse, skal du kontakte din servicetekniker. Vi garanterer, at der er professionelle reparationer og vedligeholdelse til rådighed for dit produkt.
- Brug altid kun originale reservedele.

---

## Montering

---

### Indledning

Dette afsnit beskriver, hvordan du samler og justerer produktet.



**ADVARSEL:** Før du samler produktet, skal du læse sikkerhedskapitlet og monteringsvejledningen.

### Sådan tilsluttes batteriopladeren

1. Slut batteriopladeren til en strømkilde med den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet.
2. Sæt stikket i en jordet stikkontakt. LED'en på batteriopladeren blinker grønt én gang.

**Bemærk:** Batteriet oplades ikke, hvis batteriets temperatur er over 50 °C/122 °F. Hvis temperaturen er

over 50 °C/122 °F, vil batteriopladeren køle batteriet ned, før opladningen starter.

### Sådan tilsluttes batteriet til produktet



**ADVARSEL:** Brug kun originale Husqvarna batterier i produktet.

1. Oplad batteriet helt.
2. Skub batteriet ind i batteriholderen på produktet. Batteriet låses på plads, når du hører et klik. (Fig. 27)



**BEMÆRK:** Hvis batteriet ikke bevæger sig let ind i batteriholderen, er batteriet ikke monteret korrekt. Det kan forårsage skader på produktet.

---

## Drift

---

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du bruger produktet.

### Opladning af batteriet

**Bemærk:** Oplad batteriet, hvis det er første gang, du bruger det. Et nyt batteri er kun 30 % opladet.

1. Tilslutning af batteriet til batteriopladeren. (Fig. 28)
2. Kontroller, at den grønne opladeindikator på batteriopladeren lyser. Det betyder, at batteriet er korrekt forbundet med batteriopladeren. (Fig. 29)
3. Når alle LED'erne på batteriet tændes, er batteriet fuldt opladet. (Fig. 30)
4. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
5. Kobl batteriet fra batteriopladeren.

**Bemærk:** Der henvises til manualerne til batteriet og batteriopladeren for mere information.

### Det skal du gøre, inden du starter produktet

1. Undersøg arbejdsområdet. Fjern genstande, der kan slynges op.
2. Efterse skæreenheden. Sørg for, at klingerne er skarpe og er fri for revner og skader.
3. Sørg for, at produktet fungerer korrekt. Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt.
4. Sørg for, at håndtaget og sikkerhedsanordningerne ikke er beskadigede og er monteret korrekt. Betjen ikke et produkt med manglende dele eller et produkt, der er ændret fra sin oprindelige specifikation. Brug beskyttelseshandsker, når det er nødvendigt.
5. Sørg for, at dækslerne ikke er beskadigede og er monteret korrekt, før du betjener produktet.

## Sådan startes produktet

1. Tryk på start/stop-knappen, og hold den nede, indtil det grønne LED-lys tændes. (Fig. 31)
2. Tryk på strømudløserlåsen på det forreste håndtag. (Fig. 32)
3. Tryk på strømudløseren for at køre med fuld hastighed. (Fig. 33)

## Betjening af produktet

1. Start tæt ved jorden, og bevæg produktet op langs hækken, når du beskærer siderne. Sørg for, at hoveddelen af produktet ikke berører hækken. (Fig. 34)



**ADVARSEL:** Sørg for, at spidsen af skæreudstyret ikke berører jorden.

2. Hold produktet tæt på kroppen for at opnå en stabil arbejdsstilling.
3. Vær forsigtig, og betjen produktet langsomt.

## Sådan bruges SavE-funktionen

Dette produkt har en strømsparefunktion, SavE.

**Bemærk:** SavE-funktionen reducerer produktets skærekraft.

1. Tryk på SavE-knappen på tastaturet.
2. Kontroller, at den grønne LED tændes.
3. Tryk på SavE-knappen igen for at afbryde funktionen. Den grønne LED slukker. (Fig. 35)

## Automatisk slukkefunktion

Dette produkt har en automatisk nedlukningsmetode, der standser produktet, hvis det ikke anvendes. Den grønne LED til start/stop slukker, og produktet stopper efter 45 sekunder.

## Sådan standses produktet

1. Slip strømudløseren eller låsen på strømudløseren.
2. Tryk på start/stop-knappen, indtil det grønne LED-lys slukkes.
3. Tryk på udløserknapperne på batteriet, og træk batteriet ud. (Fig. 36)

# Vedligeholdelse

## Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelsesarbejde på produktet.



**ADVARSEL:** Tag batteriet ud, før der foretages vedligeholdelse af produktet.

## Vedligeholdelsesskema

Nedenfor vises en oversigt over det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres på produktet.

Vedligeholdelse	Før hver anvendelse	Ugentligt	Månedligt
Rengør de udvendige dele af produktet.	X		
Kontrollér, at start/stop-kontakten fungerer korrekt og ikke er beskadiget.	X		
Kontrollér, at strømudløseren og strømudløserlåsen fungerer i sikkerhedsmæssig henseende.	X		
Sørg for, at alle kontrolenheder fungerer og ikke er beskadiget.	X		
Sørg for, at skæreklingen og klingebeskyttelsen ikke har nogen revner, og at de ikke er beskadigede. Udskift skæreklingen eller klingebeskyttelsen, hvis de har revner, eller hvis de har været udsat for slag.	X		
Udskift klingen, hvis den er bøjet eller beskadiget.	X		
Sørg for, at håndafskærmningen er intakt. Udskift beskyttelsen, hvis den er beskadiget.	X		

Vedligeholdelse	Før hver anvendelse	Ugentligt	Månedligt
Sørg for, at skruer og møtrikker er spændt.	X		
Sørg for, at batteriet ikke er beskadiget.	X		
Sørg for, at batteriet er opladt.	X		
Sørg for, at batteriopladeren ikke er beskadiget.	X		
Sørg for, at de bolte, som holder skæreklingerne, er fastspændt korrekt.		X	
Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og produktet. Kontrollér forbindelserne mellem batteriet og batteriopladeren.			X

## Sådan undersøges batteriet og batteriopladeren

1. Undersøg batteriet for skader, f.eks. revner.
2. Undersøg batteriopladeren for skader, f.eks. revner.
3. Undersøg regelmæssigt, at forbindelsesledningen til batteriopladeren er intakt, og at der ikke er revner i den.

## Sådan rengøres produktet, batteriet og batteriopladeren

1. Rengør produktet med en tør klud efter brug.
2. Rengør batteriet og batteriopladeren med en tør klud. Hold batteristyresporene rene.
3. Sørg for, at polerne på batteriet og batteriopladeren er rene, før batteriet sættes i batteriopladeren eller produktet.

## Sådan efterses klingerne

1. Rengør skæreklingerne for uønskede materialer med et antikorrosionsrengøringsmiddel før og efter betjening af produktet.
2. Undersøg skæreklingernes ægge for skader og defekter.
3. Brug en fil til at fjerne ujævnheder på skæreklingerne.

4. Sørg for, at skæreklingerne bevæger sig frit.

## Sådan rengøres og smøres klingerne

1. Rengør knivene for uønskede materialer før og efter brug af produktet.
2. Smør klingerne før længere tids opbevaring.

**Bemærk:** Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger om anbefalede rengøringsmidler og smøremidler.

## Sådan smøres gearet

Smør fedt på gearhuset, hvis gearet er blevet adskilt af en autoriseret serviceforhandler.

- Brug Husqvarna specialfedt. Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger om det anbefalede fedt.
- Brug kun en lille mængde fedt af en særlig høj kvalitet.



**BEMÆRK:** Fyld ikke gearhuset helt op.

## Fejlfinding

### Tastatur

Kontrollampeskærm	Mulige fejl	Mulige løsninger
Fejl-LED'en blinker.	Overbelastning	Skæreudstyret kan ikke bevæge sig frit. Udløs skæreudstyret.
	Temperaturafvigelse	Lad produktet køle af.
Produktet starter ikke.	Tryk på strømudløseren og startknappen på samme tid.	Slip strømudløseren, og stands produktet.

Kontrollampeskærm	Mulige fejl	Mulige løsninger
Fejl-LED'en lyser rødt.	Det er nødvendigt at foretage service på produktet	Kontakt din serviceforhandler.

## Batteri

LED-display	Mulige fejl	Mulig løsning
Den grønne LED blinker.	Lav batterispænding.	Oplad batteriet.
Fejl-LED'en blinker.	Temperaturafvigelse.	Brug batteriet i temperaturer mellem -10 °C (14 °F) og 40 °C (104 °F).
	For høj spænding.	Kontrollér, at netspændingen er i overensstemmelse med den værdi, der står på produktets typeskilt. Fjern batteriet fra batteriopladeren.
Fejl-LED'en er tændt.	Batteriforskellen er for stor (1 V).	Kontakt din serviceforhandler.

## Batterioplader

Problem	Mulige fejl	Mulig løsning
Den røde fejl-LED blinker.	Temperaturafvigelse.	Brug batteriopladeren i temperaturer mellem 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F).
Den røde fejl-LED lyser.	For stor celledforskel (1 V).	Kontakt din serviceforhandler.

---

## Transport, opbevaring og bortskaffelse

---

### Transport og opbevaring

- De medfølgende li-ion-batterier overholder lovkravene vedrørende farligt gods.
- Overhold de særlige krav vedrørende emballage og etiketter til kommerciel transport, herunder tredjeparter og speditorer.
- Tal med en person med specialuddannelse i farligt materiale, før du sender produktet. Overhold alle gældende nationale bestemmelser.
- Sæt tape på åbne kontakter, når batteriet lægges i en pakke. Sørg for, at batteriet ikke kan bevæge sig i pakken.
- Fjern altid batteriet ved opbevaring eller transport.
- Sæt batteriet og batteriopladeren i et rum, der er tørt og fri for fugt og frost.
- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Opbevar ikke batteriet i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer på mellem 5 °C/41 °F og 25 °C/77 °F og væk fra direkte sollys.
- Opbevar batteriopladeren ved temperaturer på mellem 5 °C/41 °F og 45 °C/113 °F og væk fra direkte sollys.
- Brug kun batteriopladeren ved en omgivende temperatur på mellem 5 °C/41 °F og 40 °C/104 °F.
- Oplad batteriet 30 % til 50 %, før du sætter det til opbevaring i længere tid.
- Opbevar batteriopladeren i et rum, der er lukket og tørt.
- Hold batteriet væk fra batteriopladeren under opbevaring. Lad ikke børn og andre ikke-autoriserede personer røre ved udstyret. Opbevar udstyret i et rum, der kan aflåses.
- Rengør produktet, og udfør fuld service, før du sætter produktet til opbevaring i længere tid.

- Brug transportskærmen på produktet for at forhindre personskader eller skader på produktet under transport og opbevaring.
- Fastspænd produktet sikkert under transporten.

det på en genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette hjælper med at forhindre skader på miljøet og på personer.

Kontakt de lokale myndigheder, dit renovationselskab eller din forhandler for at få flere oplysninger om, hvordan du genbruger dit produkt.

## Bortskaffelse af batteriet, batteriopladeren og produktet

Symbolerne på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Aflever

---

## Tekniske data

---

### Tekniske data

	<b>115iHD45</b>
<b>Platform</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Motorstype	BLDC
<b>Vægt</b>	
Vægt uden batteri, kg	3,2
Vægt med batteri, kg	4,0
<b>Skær</b>	
Type	Dobbelt
Klingelængde, mm	450
Klinge­hastighed, snit/min (i savE-tilstand)	2400
Klinge­hastighed, snit/min (ikke i savE-tilstand)	3000
<b>Støjmissioner<sup>7</sup></b>	
Lydeffektniveau, målt dB(A)	89
Lydeffektniveau, garanteret L <sub>WA</sub>	90
<b>Lydniveauer</b>	
Lydtryksniveau ved operatørens øre målt i henhold til EN 60745--1 og EN 60745--2--15, dB(A)	78
<b>Vibrationsniveauer<sup>8</sup></b>	

<sup>7</sup> Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige produkter af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

<sup>8</sup> Rapporterede data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Den angivne samlede vibrationsværdi er målt i henhold til en standardtestmetode og anvendes til at sammenligne værktøj.

Den angivne samlede vibrationsværdi kan endvidere anvendes i en foreløbig vurdering af vibrationerne.



	<b>115iHD45</b>
Vibrationsniveauer $a_t$ , $m/s^{29}$	1,3/1,9

## Godkendte batterier til produktet

Batteri	BLI10		BLI20	
Type	Litiumion		Litiumion	
Batterikapacitet, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominel spænding, V	36	36,5	36	36,5
Vægt, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Godkendte batteriopladere til produktet

Batterioplader	QC80
Netspænding, V	100-240
Frekvens, Hz	50-60
Effekt, watt	100
Udgangsspænding, V (jævnstrøm)/ ampere, A	36/2

<sup>9</sup> Se EN 60745-1 og EN 60745-2-15.

---

# EU-overensstemmelseserklæring

---

## EU-overensstemmelseserklæring

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500 erklærer, at hedge trimmers **Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** med serienumre fra 2016 og fremefter (året er tydeligt angivet på typeskiltet, efterfulgt af serienummeret), opfylder forskrifterne i RÅDETS DIREKTIV:

- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EF**.
- af den 26. februar 2014 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2014/30/EU**.
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EF**.
- af 8. juni 2011 angående "begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer" **2011/65/EU**.

Der er anvendt følgende standarder:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Se *Tekniske data på side 40* vedr. oplysninger om støjemission.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, udviklingschef (autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation)

---

# INNHold

---

Innledning.....	43	Feilsøking.....	52
Sikkerhet.....	44	Transport, oppbevaring og avhending.....	52
Montering.....	49	Tekniske data.....	53
Drift.....	49	EF-samsvarserklæring.....	55
Vedlikehold.....	50		

---

## Innledning

---

### Produktbeskrivelse

Husqvarna 115iHD45 er en batteridrevet hekksaks med en elektrisk motor.

Det pågår et kontinuerlig arbeid for å øke sikkerheten og effektiviteten din under bruk. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

### Produktoversikt

(Fig. 1)

1. Bruksanvisning
2. Bakre håndtak
3. Kraftutløserperre
4. Fremre håndtak
5. Kapperblad
6. Transportbeskyttelse
7. Kraftutløser
8. Kontrollpanel
9. Håndbeskyttelse
10. Batteri
11. Batterilader
12. Ledning
13. Batteriindikator knapp
14. Batteristatus
15. Advarselsindikator
16. SavE-knapp
17. Start/stopp-knapp
18. På- og advarselsindikator
19. Batteriutløserknapper

### Symboler på produktet

- (Fig. 2) **ADVARSEL:** Dette produktet kan være farlig og føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. Vær forsiktig, og bruk produktet riktig.
- (Fig. 3) Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.
- (Fig. 4) Bruk godkjent hørselsvern og godkjent øyevern.

### Bruksområder

Bruk produktet å kappe grener og kvister. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.

(Fig. 5) Bruk godkjente vernehansker.

(Fig. 6) Bruk kraftige, sklisikre støvler.

(Fig. 7) Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

(Fig. 8) Produktet og produktemballasjen er ikke restavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr.

(Fig. 9) Må ikke utsettes for regn.

(Fig. 10) Direktestrøm.

(Fig. 11) Støyutslipp til omgivelsene i henhold til EU-direktiv 2000/14/EF og New South Wales-forskriften «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017». Du finner informasjon om støyutslipp på maskinetiketten og i kapitlet Tekniske data.

**yyyywwxxx** Typeskiltet viser serienummeret. **yyyy** er produksjonsåret, **ww** er produksjonsuken.

### Symboler på batteriet og/eller batteriladeren

(Fig. 15) Lever dette produktet til et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. (Gjelder kun Europa)

(Fig. 12) Feilsikker transformator.

## Sikkerhet

### Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



**ADVARSEL:** Brukes hvis det er fare for personskade eller død for føreren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



**OBS:** Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

**Merk:** Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

### Generelle sikkerhetsadvarsler for motorredskaper



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**Merk:** Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet «el-verktøy» i advarslene referer til elektrisk verktøy som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).

### Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyste områder kan lett føre til ulykker.
- **Bruk ikke el-verktøy i eksplosiv atmosfære, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** El-verktøy danner gnister som kan antenne støv eller gasser.
- **Hold barn og andre tilskuere på avstand når el-verktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### Elektrisk sikkerhet

- **Støpselet til elektroverktøyet må passe til stikkkontakten. Du må aldri modifisere støpselet på noen måte. Adapterpluggen må ikke brukes sammen med et jordet elektroverktøy.** Når støpselet/pluggen ikke er modifisert og stikkkontakten passer, vil dette redusere faren for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.**

Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen til brukeren er jordet.

- **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- **Ledningen må håndteres forsiktig.** Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke noe, eller til å trekke ut støpselet. Hold kablet unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenflokete ledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Når elektroverktøyet brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for bruk utendørs.** Bruk av kabel for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis elektroverktøyet må brukes på et fuktig sted, bør det være koblet til en strømkrets som er beskyttet av en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.



**OBS:** Ikke bruk høytrykksspyler på maskinen. Vann kan komme inn i det elektriske systemet eller motoren og skade eller kortslutte maskinen.

### Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av el-verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, vernesko med antisklisåle, hjelm og hørselvern der det kreves reduserer faren for personskade.
- **Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i AV-stillingen før du kobler til strømforsyningen og/eller batteripakken, tar opp verktøyet eller bærer verktøyet.** Hvis du bærer verktøyet med en finger på bryteren eller med el-verktøyet påslått, kan det lett føre til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på el-verktøyet.** En nøkkel som sitter på en roterende del av el-verktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Hold alltid føttene på bakken og en balansert stilling.** Dette gir deg bedre kontroll over el-verktøyet i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis apparatet er forsynt med tilkobling for støvsuger eller oppsamlar, må du forsikre deg om at disse er**

**riktig tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamler kan redusere faren for støvrelaterte skader.

- Vibrasjonsnivået under faktisk bruk av det motoriserte redskapet kan avvike fra den oppgitte totalverdien, avhengig av hvordan redskapet brukes. Brukeren må treffe sikkerhetstiltak for å beskytte seg, basert på et anslag av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (med hensyn til alle deler av operasjonssyklusen, for eksempel når verktøyet slås av og når det går på tomgang).

## Bruk og vedlikehold av el-verktøy

- **Bruk ikke makt på el-verktøyet. Bruk riktig el-verktøy for arbeidet som skal utføres.** Riktig el-verktøy gjør jobben på en bedre og sikrere måte i den hastigheten det er konstruert for.
- **Bruk ikke el-verktøyet hvis bryteren ikke lar seg slå på og av.** El-verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig, og må repareres.
- **Koble pluggen fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra elverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer el-verktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at el-verktøyet starter ved et uhell.
- **El-verktøy som ikke er i bruk må oppbevares utliggjengeligg for barn. La ikke el-verktøyet brukes av personer som ikke er kjent med el-verktøyet eller disse instruksjonene.** El-verktøy er farlige i hendene på uerfarne brukere.
- **Vedlikehold av el-verktøy. Kontroller justeringen av bevegelige deler, samt at de ikke sitter fast. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler eller andre feil som kan påvirke bruken av el-verktøyet. Hvis el-verktøyet er skadet må det repareres før bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.
- **Bruk el-verktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene, med hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre oppgaver enn det er laget for kan føre til farlige situasjoner.

## Bruk og pleie av batteriverktøy

- **Må bare lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteripakke kan skape brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk elektriske verktøy bare med spesielt designede batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgenstander som kan danne en forbindelse fra**

**den ene batteripolen til den andre.** Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenning eller brann.

- **Hvis batteriet utsettes for store påkjenninger, kan det komme væske ut av det. Unngå i så fall kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis du får væske i øynene, kontakt lege øyeblikkelig.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.

## Service

- **La en kvalifisert tekniker/reparatør utføre service, og gjør eventuelle utskiftninger kun med identiske reservedeler.** Dette sikrer at el-verktøyet sikkerhet opprettholdes.

## Sikkerhetsadvarsler for hekksaks – personlig sikkerhet

- Bruk begge hender når du bruker hekksaksen. Hvis du bruker bare én hånd, kan det føre til at du mister kontrollen, noe som kan føre til alvorlig personskade.
- **Hold alle deler av kroppen borte fra kapperbladet. Unngå å fjerne klippet materiale og å holde i materiale som skal klippes, mens bladene beveger seg. Sørg for at bryteren er slått av når du fjerner materiale som har satt seg fast. Bladene beveger seg litt etter at maskinen slås av.** Et øyeblikks uoppmærksomhet ved bruk av hekksaksen kan føre til alvorlig personskade.
- **Bær hekksaksen i håndtaket med kapperbladet stoppet.** Riktig håndtering av hekksaksen reduserer faren for personskade fra kapperbladene.
- **Hold det elektriske verktøyet bare i den isolerte gripefatten. Kapperbladene kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller verktøyets egen ledning.** Hvis kapperbladene kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan blottlagte metalldele av verktøyet bli strømførende, og dette kan gi brukeren elektrisk støt.
- **FARE – Ikke rør bladet med hendene.** Alvorlig personskade oppstår ved kontakt med bladet.

## Generelle sikkerhetsinstruksjoner



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ta alltid ut batteriet for å forhindre at produktet startes ved et uhell.
- Dette produktet er et farlig verktøy hvis du ikke er forsiktig, eller hvis du bruker produktet på feil måte. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre.
- Ikke bruk produktet hvis det er endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Ikke bytt en del av produktet uten godkjenning fra produsenten. Bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten. Personskade eller dødsfall er mulige konsekvenser av feil vedlikehold.

- Kontroller produktet før bruk. Se *Dette må du gjøre før du starter produktet på side 49*. Ikke bruk et defekt produkt. Utfør sikkerhetskontrollene, og følg vedlikeholds- og serviceinstruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. Produktet og/eller batteriet må aldri brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i bruken av det. Aldersgrensen for bruk kan være underlagt lokale bestemmelser.
- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
- Den opprinnelige konstruksjonen til produktet må ikke under noen omstendigheter endres uten tillatelse fra produsenten. Bruk alltid originalt tilbehør. Uautoriserte modifikasjoner og/eller tilleggsutstyr kan medføre alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.

**Merk:** Bruken kan være regulert av nasjonal eller lokal lovgivning. Følg gjeldende lovgivning.

## Sikkerhetsinstruksjoner for drift



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Når du kommer ut for en situasjon som gjør deg usikker på fortsatt bruk, skal du rådføre deg med en ekspert. Henvend deg til din forhandler eller ditt serviceverksted. Unngå all bruk som du ikke føler deg kvalifisert til!
- Bruk aldri produktet hvis du er sliten, har drukket alkohol eller bruker medisiner som kan påvirke syn, vurderingsevne eller kroppskontroll.
- Arbeid i dårlig vær er slitsomt og kan medføre ekstra faremomenter. Det anbefales ikke å bruke maskinen i veldig dårlig vær, for eksempel i tett tåke, kraftig regn, sterk vind eller sterk kulde eller ved fare for lyn. Dette gir økt fare.
- Feil på bladene kan øke risikoen for ulykker.
- La aldri barn bruke eller oppholde seg i nærheten av produktet. Siden produktet er lett å starte, kan barn starte det hvis de ikke holdes under oppsyn. Dette kan medføre risiko for alvorlig personskade. Batteriet må kobles fra når produktet ikke er under oppsyn.
- Sørg for at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere enn 15 m mens du arbeider. Hvis flere arbeider på samme sted, skal sikkerhetsavstanden være minst 15 meter. Ellers kan dette medføre risiko for alvorlig personskade. Stopp produktet øyeblikkelig hvis noen kommer nærmere. Sving aldri produktet rundt uten først å ha kontrollert bakover at ingen befinner seg innenfor sikkerhetssonen.
- Sørg for at mennesker, dyr eller annet ikke kan påvirke kontrollen av produktet, og at de ikke kommer i kontakt med skjæreutstyret eller løse

gjenstander som slynges ut av skjæreutstyret. Bruk imidlertid aldri produktet uten mulighet til å kunne påkalle hjelp ved en ulykke.

- Inspiser alltid arbeidsområdet. Fjern alle løse gjenstander som steiner, glasskår, spiker, ståltråd, snorer osv., som kan bli slynget av sted eller vikle seg rundt skjæreutstyret.
- Sørg for at du kan gå og stå sikkert. Se etter eventuelle hindre ved uventet forflytting (røtter, steiner, greiner, groper, forhøyninger osv.). Vær meget forsiktig ved arbeid i skrånende terreng.
- Ha god balanse og sikkert fotfeste til enhver tid. Ikke strekk deg for langt.
- Slå av produktet før du flytter det. Fest transportbeskyttelsen når produktet ikke er i bruk.
- Sett aldri produktet ned med mindre du har slått det av og tatt ut batteriet. Ikke forlat produktet uten tilsyn når det er slått på.
- Forsikre deg om at ingen klær eller kroppsdeler kan komme i kontakt med skjæreutstyret når produktet er slått på.
- Hvis noe skulle sette seg fast i bladene mens du bruker produktet, må du stoppe og slå av produktet. Kontroller at skjæreutstyret stopper helt. Ta ut batteriet før du rengjør, inspiserer eller reparerer produktet og/eller bladene.
- Når produktet er slått av, må du holde hender og føtter unna skjæreutstyret til det har stoppet helt.
- Se opp for grenstumper som kan slynges i vei under kappingen. Klipp ikke for nær bakken, der steiner og andre gjenstander kan bli slynget av gårde.
- Se opp for gjenstander som slynges ut. Godkjent øyevern skal alltid brukes. Bøy deg aldri over skjæreutstyrets beskyttelse. Steiner, skrot o.l. kan slynges opp i øynene og forårsake blindhet eller alvorlige skader.
- Vær alltid oppmerksom på varsel signaler eller tilrop ved bruk av hørselsvern. Ta alltid av hørselvernet så snart produktet stopper.
- Arbeid aldri på en stige, skammel eller stå på noe annet som ikke er ordentlig sikret.
- Hold produktet med begge hender når du bruker det. Hold produktet ved siden av kroppen.

(Fig. 16)

## Personlig verneutstyr



**ADVARSEL:** Les de følgende advarelinstruksjonene før du bruker produktet.

- Benytt alltid godkjent verneutstyr når du bruker produktet. Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeomfanget hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk vernehjelm dersom det kan være fare for fallende gjenstander.

(Fig. 17)

- Bruk godkjent hørselsvern med tilstrekkelig lyddepennende virkning. Langvarig eksponering for støy kan gi varige hørselsskader.

(Fig. 18)

- Bruk godkjent øyevern. Ved bruk av visir skal det også brukes godkjente vernebriller. Godkjente vernebriller er slike som tilfredsstiller standard ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-land.

(Fig. 19)

- Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når du fester, undersøker eller rengjør skjæreutstyret.

(Fig. 20)

- Bruk sklisikre og solide støvler eller sko.

(Fig. 21)

- Bruk klær av et slitesterkt materiale. Bruk alltid tykke langbukser og lange ermer. Unngå bruk av allfor vide klær som lett henger seg fast i kvister og grener. Ikke bruk smykker, kortbukser eller sandaler, og ikke gå barbert. Sett håret opp over skuldernivå.
- Ha førstehjelpsutstyr for hånden.

(Fig. 22)

## Sikkerhetsutstyr på produktet



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

I dette avsnittet forklares produktets sikkerhetsfunksjoner, hvilken funksjon det har, og hvordan man utfører kontroll og vedlikehold for å være sikker på at det fungerer. Se anvisninger under overskriften *Produktoversikt på side 43* for å se hvor disse delene er plassert på ditt produkt.

Levetiden til produktet kan forkortes og risikoen for ulykker kan øke dersom produktvedlikeholdet ikke utføres på riktig måte, og dersom service og/eller reparasjoner ikke er fagmessig utført. Hvis du trenger ytterligere informasjon, kan du kontakte nærmeste servicesenter.



**ADVARSEL:** Bruk aldri et produkt med defekt sikkerhetsutstyr. Produktets sikkerhetsutstyr skal kontrolleres og vedlikeholdes som beskrevet i dette avsnittet. Hvis produktet ikke består alle kontrollene, må serviceverksted oppsøkes for reparasjon.



**OBS:** All service og reparasjon av maskinen krever spesialutdanning. Dette gjelder særlig maskinens sikkerhetsutstyr. Hvis maskinen ikke består alle kontrollene som er oppgitt nedenfor, må du oppsøke et serviceverksted. Kjøp av våre produkter garanterer at du kan få utført en fagmessig

reparasjon og service. Hvis maskinen ikke er kjøpt hos en av våre servicefaghandlere, så spør dem etter nærmeste serviceverksted.

## Slik kontrollerer du tastaturet

1. Trykk på og hold inne start/stopp-knappen (A). (Fig. 23)
  - a) Produktet er slått på når LED-lampen (B) lyser.
  - b) Produktet er slått av når LED-lampen (B) er slukket.
2. Se *Tastatur på side 52* hvis varsellampen (C) lyser eller blinker.

## Slik undersøker du kraftutløseren på det fremre håndtaket

Kraftutløseren på det fremre håndtaket er konstruert for å hindre at maskinen aktiveres ved et uhell. Når grepet rundt håndtaket slippes, tilbakestilles både kraftutløseren på det fremre håndtaket og kraftutløseren på det bakre håndtaket til sin opprinnelige posisjon.

1. Start produktet.
2. Trykk inn kraftutløseren på det fremre håndtaket. (Fig. 24).
3. Trykk inn kraftutløseren på det bakre håndtaket opp for å gi full gass. (Fig. 25).
4. Slipp kraftutløseren på det bakre håndtaket, og kontroller at den beveger seg fritt tilbake til utgangsstillingen. Kapperbladet skal stoppe innen 1 sekund.
5. Stopp produktet.
6. Utfør trinn 1 og 2.
7. Slipp kraftutløseren på det fremre håndtaket. Kontroller at kraftutløserensperren går tilbake til sin opprinnelige posisjon. Kapperbladet skal stoppe innen 1 sekund.

## Slik kontrollerer du håndbeskyttelsen

Håndbeskyttelsen forhindrer at hender utilsiktet kommer i kontakt med bladene.

1. Stopp produktet.
2. Fjern batteriet.
3. Se til at håndbeskyttelsen sitter ordentlig på plass.
4. Kontroller håndbeskyttelsen for skader.

## Slik kontrollerer du bladene og bladbeskyttelsen

De lengre delene av bladene (A) fungerer som bladbeskyttelse.

1. Stopp produktet.
2. Fjern batteriet.
3. Ta på deg vernehansker.
4. Kontroller at bladene og bladbeskyttelsen ikke er skadet eller bøyd. Bytt ut bladene og

bladbeskyttelsen hvis de er skadet eller bøyd. (Fig. 26)

## Batterisikkerhet



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Bruk bare BLI-batteriet. Se *Tekniske data på side 53*. Batteriet er programvarekryptert.
- Bruk bare BLi-batteriet som er oppladbart, som strømforsyning for relaterte Husqvarna-produkter. For å unngå personskader må du ikke bruke batteriet som strømforsyning for andre enheter.
- Fare for elektrisk støt. Ikke la batteripolene komme i kontakt med nøkler, mynter, skruer eller andre metallgjenstander. Dette kan føre til kortslutning av batteriet.
- Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til batteriet.
- Hold batteriet unna sollys, varme og åpen ild. Batteriet kan forårsake forbrenninger og/eller kjemiske forbrenninger.
- Hold batteriet unna regn og fuktighet.
- Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.
- Ikke prøv å demontere eller ødelegge batteriet.
- Hvis batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis du har berørt væsken, må du rengjøre området med store mengder vann og såpe og oppsøke legehjelp. Unngå å gni hvis du får væske i øynene. Skyll øynene med vann i minst 15 minutter, og oppsøk legehjelp.
- Bruk batteriet i temperaturer mellom  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) og  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Se *Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren på side 51*.
- Ikke bruk et defekt eller skadet batteri.
- Oppbevar batteriene unna metallgjenstander, for eksempel spikre, skruer og smykker.
- Hold batteriet utilgjengelig for barn.

## Sikker bruk av batteriladeren



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Fare for elektrisk støt eller kortslutning hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.
- Ikke bruk andre ladere enn den som ble levert med produktet. Bruk bare QC80-ladere når du lader utbyttbare BLi-batterier.

- Ikke prøv å demontere batteriladeren.
- Ikke bruk en defekt eller skadet batterilader.
- Ikke løft batteriladeren etter strømedningen. For å koble laderen fra stikkkontakten drar du i støpselet. Ikke dra i ledningen.
- Hold alle kabler og skjøtekabler borte fra vann, olje og skarpe kanter. Pass på at kablen ikke kommer i klem mellom objekter, for eksempel dører, gjerder eller lignende.
- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbare materialer eller materialer som kan forårsake korrosjon. Kontroller at batteriladeren ikke er tildekket. Trekk ut støpselet til batteriladeren hvis det oppstår røyk eller brann.
- Bare lad batteriet innendørs på et sted med god luftsirkulasjon og som er beskyttet mot direkte sollys. Ikke lad batteriet utendørs. Ikke lad batteriet i fuktige omgivelser.
- Bare bruk batteriladeren i temperaturer mellom  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) og  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Bruk laderen i godt ventilerte, tørre og støvfrie omgivelser.
- Ikke sett gjenstander inn i luftåpningene til laderen.
- Berør aldri ladekontaktene med metallgjenstander. Dette kan kortslutte batteriladeren.
- Bruk bare godkjente stikkontakter som ikke er skadet. Kontroller at ledningen til batteriladeren ikke er skadet. Hvis skjøteledninger brukes, må du passe på at skjøteledningene ikke er skadet.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



**ADVARSEL:** Les de følgende advarslene før du utfører vedlikehold på produktet.

- Fjern batteriet før du utfører vedlikehold, andre kontroller eller monterer produktet.
- Operatøren må bare utføre vedlikehold og service som refereres til i denne bruksanvisningen. Henvend deg til forhandleren for mer omfattende vedlikehold og service.
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann. Sterke vaskemidler kan skade platen.
- Hvis du ikke utfører vedlikehold, minsker levetiden til produktet og risikoen for ulykker øker.
- Det kreves spesiell opplæring for alt vedlikehold og reparasjonsarbeid, spesielt for sikkerhetsutstyret på produktet. Hvis ikke alle kontrollene i denne bruksanvisningen er godkjent etter at du har gjort vedlikehold, må du ta kontakt med serviceforhandleren. Vi garanterer at fagmessig reparasjon og service er tilgjengelig for produktet.
- Bruk bare originalreservedeler.



---

# Montering

---

## Innledning

Denne delen beskriver hvordan du monterer og juster produktet.



**ADVARSEL:** Før du monterer produktet, må du lese monteringsanvisningen og kapitlet om sikkerhet.

## Slik kobler du til batteriladeren

1. Koble batteriladeren til den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet.
2. Sett støpselet i en jordet stikkontakt. LED-indikatoren på batteriladeren blinker grønt én gang.

**Merk:** Batteriet lades ikke hvis batteritemperaturen er på over 50 °C / 122 °F. Hvis temperaturen er på over

50 °C / 122 °F, vil batteriladeren i stedet kjøle ned batteriet før batteriet kan lades.

## Slik kobler du batteriet til produktet



**ADVARSEL:** Bruk bare originale Husqvarna-batterier i produktet.

1. Lad batteriet helt opp.
2. Skyv batteriet inn i batteriholderen på produktet. Batteriet låses på plass når du hører et klikk. (Fig. 27)



**OBS:** Hvis det er vanskelig å få batteriet inn batteriholderen, er dette fordi du prøver å sette det inn på feil måte. Dette kan skade produktet.

---

## Drift

---

## Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapitlet om sikkerhet før du bruker produktet.

## Slik lader du batteriet

**Merk:** Hvis det er første gang du bruker batteriet, må du lade det. Et nytt batteri er bare 30 % ladet.

1. Koble batteriet til batteriladeren. (Fig. 28)
2. Kontroller at den grønne ladelampen på laderen tennes. Det betyr at batteriet er riktig koblet til laderen. (Fig. 29)
3. Når alle LED-indikatorerne på batteriet lyser, er batteriet fulladet. (Fig. 30)
4. For å koble laderen fra stikkkontakten drar du i støpselet. Ikke dra i ledningen.
5. Koble batteriet fra batteriladeren.

**Merk:** Se bruksanvisningene for batteriet og batteriladeren for mer informasjon.

## Dette må du gjøre før du starter produktet

1. Undersøk arbeidsområdet. Fjern gjenstander som kan bli slynget av gårde.
2. Undersøk skjærestyret. Kontroller at bladene er skarpe og ikke har sprekker og skader.

3. Kontroller at produktet fungerer som det skal. Kontroller at alle muttere og skruer er trukket ordentlig til.
4. Sørg for at håndtaket og sikkerhetsutstyr ikke er skadet og er riktig festet. Ikke bruk et produkt som mangler deler eller som har blitt endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Bruk vernehansker når det er nødvendig.
5. Sørg for at dekslene ikke er skadet og er festet riktig, før du bruker produktet.

## Slik starter du produktet

1. Trykk på start/stopp-knappen, og hold den inne til den grønne LED-lampen tennes. (Fig. 31)
2. Trykk inn kraftutløserperren på det fremre håndtaket. (Fig. 32)
3. For å gi full gass må du trykke kraftutløseren helt inn. (Fig. 33)

## Slik bruker du produktet

1. Når du klipper sidene på hekken, er det lurt å begynne nærme bakken og flytte produktet opp langs siden av hekken. Pass på at produktkroppen ikke kommer i kontakt med hekken. (Fig. 34)



**ADVARSEL:** Sørg for at tuppen av skjærestyret ikke kommer i kontakt med bakken.

2. Hold produktet nær kroppen for å ha en stabil arbeidsposisjon.
3. Vær forsiktig, og bruk produktet langsomt.

## Slik bruker du SavE-funksjonen

Dette produktet har en strømsparingsfunksjon, SavE.

**Merk:** SavE-funksjonen reduserer ikke skjærekraften til produktet.

1. Trykk på SavE-knappen på tastaturet.
2. Kontroller at den grønne LED-lampen tennes.
3. Trykk på SavE-knappen på nytt for å koble ut funksjonen. Den grønne LED-lampen slukkes. (Fig. 35)

## Funksjon for automatisk avslåing

Produktet har en automatisk avslåingsfunksjon som stopper produktet hvis produktet ikke brukes. Den

grønne LED-lampen for start/stopp slukkes, og produktet stopper etter 45 sekunder.

## Slik stopper du produktet

1. Slipp kraftutløseren eller kraftutløserperren.
2. Trykk på start/stopp-knappen, og hold den inne til den grønne LED-lampen slukkes.
3. Trykk på utløserknappene på batteriet, og ta ut batteriet. (Fig. 36)

---

# Vedlikehold

---

## Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikeholdsarbeid på produktet.



**ADVARSEL:** Ta ut batteriet før du utfører vedlikehold på produktet.

## Vedlikeholdsskjema

Under følger en liste over vedlikeholdstrinnene som må utføres på produktet.

Vedlikehold	Før bruk	Ukentlig	Månedlig
Rengjør de utvendige delene av produktet.	X		
Kontroller at start/stopp-bryteren fungerer som den skal, og at den ikke er skadet.	X		
Kontroller at kraftutløseren og kraftutløserperren fungerer riktig med hensyn til sikkerhet.	X		
Pass på at alle kontrollene fungerer og ikke er skadet.	X		
Kontroller om kapperbladet eller kapperbeskyttelsen har sprekker eller er skadet. Bytt ut kapperbladet eller kapperbeskyttelsen hvis de har sprekker eller har blitt utsatt for støt.	X		
Bytt ut kapperbladet hvis det er bøyd eller skadet.	X		
Kontroller at håndbeskyttelsen ikke er skadet. Bytt ut beskyttelsen hvis den er skadet.	X		
Kontroller at skruer og mutre sitter stramt.	X		
Kontroller at batteriet ikke er skadet.	X		
Kontroller at batteriet er ladet.	X		
Kontroller at batteriladeren ikke er skadet.	X		
Sørg for at skruene som holder kapperbladene sammen, er trukket riktig til.		X	
Kontroller forbindelsene mellom batteriet og produktet. Kontroller forbindelsen mellom batteriet og batteriladeren.			X

## Slik kontrollerer du batteriet og batteriladeren

1. Kontroller batteriet for skader, for eksempel sprekker.
2. Kontroller batteriladeren for skader, for eksempel sprekker.
3. Kontroller at strømedningen til batteriladeren ikke er skadet, og at det ikke er sprekker i den.

## Slik rengjør du produktet, batteriet og batteriladeren

1. Rengjør produktet med en tørr klut etter bruk.
2. Rengjør batteriet og batteriladeren med en tørr klut. Hold batterispolene rene.
3. Kontroller at terminalene på batteriet og batteriladeren er rene før batteriet settes i batteriladeren eller produktet.

## Slik undersøker du kapperbladet

1. Rengjør uønsket materiale fra kapperbladene med et anti-rust-rengjøringsmiddel før og etter bruk av produktet.
2. Undersøk eggene på kapperbladene for skader og deformering.

3. Bruk en fil for å fjerne ujevnheter på kapperbladene.
4. Kontroller at kapperbladene beveger seg fritt.

## Slik rengjør og smører du bladet

1. Rengjør uønsket materiale fra bladet før og etter bruk av produktet.
2. Smør bladet før lang tids oppbevaring.

**Merk:** Ta kontakt med serviceforhandleren din for å få mer informasjon om anbefalt rengjørings- og smøremiddel.

## Slik smører du giret

Smør fett på girhuset hvis giret har blitt demontert av en godkjent serviceforhandler.

- Bruk Husqvarna spesialfett. Ta kontakt med serviceforhandleren din for å få mer informasjon om anbefalt fett.
- Bruk bare en liten mengde spesialfett av høy kvalitet.



**OBS:** Ikke fyll girhuset helt.

## Feilsøking

### Tastatur

LED-skjerm	Mulige feil	Mulige løsninger
LED-feillampen blinker.	Overbelastning	Skjærestyret beveger seg ikke fritt. Løsne skjærestyret.
	Temperaturavvik	La produktet avkjøles.
Produktet starter ikke.	Trykk på kraftutløseren og startknappen samtidig.	Slipp kraftutløseren, og stans produktet.
LED-feillampen tennes med rødt lys.	Det er nødvendig å utføre service på produktet.	Ta kontakt med serviceforhandleren din.

### Batteri

LED-display	Mulige feil	Mulig handling
Den grønne LED-lampen blinker.	Lav batterispenning	Lad batteriet.
LED-feillampen blinker.	Temperaturavvik	Bruk batteriet i temperaturer mellom -10°C (14°F) og 40°C (104°F).
	For sterk spenning	Kontroller at nettspenningen samsvarer med den som er angitt på typeskiltet på produktet. Fjern batteriet fra batteriladeren.
LED-feillampen er tent.	For stor forskjell mellom cellene (1 V).	Snakk med serviceforhandleren din.

### Batterilader

Problem	Mulige feil	Mulig løsning
Rød LED-feillampe blinker.	Temperaturavvik	Bruk batteriladeren i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F).
Rød LED-feillampe tennes.	For stor forskjell mellom cellene (1 V).	Snakk med serviceforhandleren din.

## Transport, oppbevaring og avhending

### Transport og oppbevaring

- De medfølgende litiumionbatteriene samsvarer med kravene i loven om farlige varer.

- Følg de spesifikke kravene på emballasje og etiketter for kommersiell transport, inkludert av tredjeparter og fraktleverandører.
- Snakk med en person med spesiell opplæring i farlige materialer før du sender produktet. Følg alle gjeldende nasjonale forskrifter.

- Bruk tape på åpne kontakter når du plasserer batteriet i en pakke. Pakk batteriet stramt for å hindre bevegelse.
- Fjern batteriet ved lagring og transport.
- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et sted som er tørt og fri for fukt og frost.
- Batteriet må ikke oppbevares på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Ikke oppbevar batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 25 °C (77 °F) og unna direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 45 °C (113 °F) og unna direkte sollys.
- Bruk batteriladeren bare i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F).
- Lad opp batteriet til 30–50 % før du setter det til oppbevaring i lange perioder.
- Oppbevar batteriladeren på et sted som er lukket og tørt.
- Hold batteriet og batteriladeren separert under oppbevaring. Ikke la barn eller andre uautoriserte personer røre utstyret. Oppbevar utstyret i et område som kan låses.
- Rengjør produktet og utfør en fullstendig service før du setter det til oppbevaring i lang tid.
- Bruk transportbeskyttelsen på produktet for å unngå personskader eller skade på produktet under transport og oppbevaring.
- Fest produktet på en sikker måte under transport.

## Kassering av batteri, batterilader og produktet

Symbolene på produktet eller produktemballasjen angir at dette produktet ikke skal håndteres som restavfall. Resirkuler det på et gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette bidrar til å forhindre miljøskader og personskader.

Ta kontakt med lokale myndigheter, det lokale renovasjonsvesenet eller forhandleren hvis du ønsker mer informasjon om hvordan produktet ditt skal gjenvinnes.

---

## Tekniske data

---

### Tekniske data

	<b>115iHD45</b>
<b>Plattform</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Motortype	BLDC
<b>Vekt</b>	
Vekt uten batteri, kg	3,2
Vekt med batteri, kg	4,0
<b>Kapperblad</b>	
Type	Dobbeltsidig
Bladlengde, mm	450
Bladhastighet, klipp/min (med SavE-modus)	2400
Bladhastighet, klipp/min (uten SavE-modus)	3000
<b>Støynivå<sup>10</sup></b>	
Lydeffektnivå, målt dB(A)	89
Lydeffektnivå, garantert L <sub>WA</sub>	90
<b>Lydnivåer</b>	

<sup>10</sup> Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige produkter av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EF.

	<b>115iHD45</b>
Lydtrykknivå ved brukerens øre, målt ifølge EN 60745-1 og EN 60745-2-15, dB(A)	78
<b>Vibrasjonsnivåer<sup>11</sup></b>	
Vibrasjonsnivåer ( $a_h$ ), fremre/bakre, $m/s^{212}$	1,3/1,9

## Godkjente batterier til produktet

Batteri	BLi10		BLi20	
Type	Litium-ion		Litium-ion	
Batterikapasitet, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominell spenning, V	36	36,5	36	36,5
Vekt, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Godkjente batteriladere til produktet

Batterilader	QC80
Nettspenning, V	100–240
Frekvens, Hz	50–60
Effekt, W	100
Utgangsspenning, V DC Ampere, A	36/2

<sup>11</sup> Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,5  $m/s^2$ .

Det oppgitte totale vibrasjonsnivået er målt i samsvar med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett redskap med et annet.

Det oppgitte totale vibrasjonsnivået kan også brukes til innledende vurdering av eksponering.

<sup>12</sup> Se EN 60745-1 og EN 60745-2-15.

---

## EF-samsvarserklæring

---

### EF-samsvarserklæring

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, erklærer at hedge trimmers **Husqvarna 115iHD45 (Plattform HT100EU)** med serienummer fra 2016 og fremover (året er tydelig merket på typeskiltet, etterfulgt av serienummeret), samsvarer med kravene i RÅDSDIREKTIVET:

- fra 17. mai 2006, «angående maskiner» **2006/42/EF**
- fra 26. februar 2014 «angående elektromagnetisk kompatibilitet» **2014/30/EU**
- fra 8. mai 2000 «angående utslipp av støy til omgivelsene» **2000/14/EF**
- fra 8. juni 2011 angående «begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer» **2011/65/EU**

Følgende standarder er blitt brukt:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

For informasjon som gjelder støyutslipp, kan du se *Tekniske data på side 53.*

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, utviklingssjef (autorisert representant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

---

# Sisältö

---

Johdanto.....	56	Vianmääritys.....	64
Turvallisuus.....	57	Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen.....	65
Asentaminen.....	62	Tekniset tiedot.....	65
Käyttö.....	62	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	68
Huolto.....	63		

---

## Johdanto

---

### Tuotekuvaus

Husqvarna 115iHD45 on akkukäyttöinen pensasleikkuri, jossa on sähkönoottori.

Käytön aikaista turvallisuutta ja tehokkuutta kehitetään jatkuvasti. Saat lisätietoja huoltoliikkeestä.

### Laitteen kuvaus

(Kuva 1)

1. Käyttöohjekirja
2. Takakahva
3. Käyttöliipaisimen varmistin
4. Etukahva
5. Terä
6. Kuljetussuojus
7. Käyttöliipaisin
8. Ohjauspaneeli
9. Kädensuojus
10. Akku
11. Akkulaturi
12. Siima
13. Akun varauksilan ilmaisin
14. Akun tila
15. Varoitusvalo
16. SavE-painike
17. Käynnistys-/pysäytyspainike
18. Virran ja varoitusten merkkivalo
19. Akun vapautuspainikkeet

### Laitteen symbolit

- (Kuva 2) **VAROITUS:** Tämä laite voi olla vaarallinen ja aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. Ole varovainen ja käytä laitetta oikein.
- (Kuva 3) Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.
- (Kuva 4) Käytä hyväksytyjä kuulonsuojaimia ja suojalaseja.
- (Kuva 5) Käytä hyväksytyjä suojakäsineitä.

### Käyttötarkoitus

Käytä laitetta oksien ja risujen katkaisuun. Älä käytä laitetta muihin tehtäviin.

(Kuva 6) Käytä kestäviä luistamattomia jalkineita.

(Kuva 7) Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

(Kuva 8) Laitetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

(Kuva 9) Ei saa altistaa sateelle.

(Kuva 10) Tasavirta.

(Kuva 11) Melupäästöt ympäristöön eurooppalaisen direktiivin 2000/14/EY ja Uuden Etelä-Walesin lainsäädännön Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 -asetuksen mukaisesti. Melupäästöt ilmoitetaan koneen arvokilvessä ja luvussa Tekniset tiedot.

**yyyywwxxx** Sarjanumero on tyyppikilvessä. **yyyy** on valmistusvuosi ja **ww** valmistusviikko.

### Akun ja/tai akkulaturin symbolit

- (Kuva 15) Vie tämä laite asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. (Koskee ainoastaan Eurooppaa)
- (Kuva 12) Vikaturvallinen muuntaja.
- (Kuva 13) Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.
- (Kuva 14) Kaksoiseristys.



# Turvallisuus

## Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



**VAROITUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



**HUOMAUTUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

**Huomautus:** Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

## Yleiset sähkötyökaluja koskevat varoitukset



**VAROITUS:** Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

**Huomautus:** Säädä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkosähköllä toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

## Työalueen turvallisuus

- **Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet ovat alttiita onnettomuuksille.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, esimerkiksi herkästi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriöt voivat saada sinut menettämään työkalun hallinnan.

## Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Varo koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappeja.** Sähköiskun riski kasvaa, jos käyttäjän keho on maadoitettu.

- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.
- **Älä vahingoita johtoa.** Älä koskaan käytä johtoa kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkoloihin sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskuvaaraa.
- **Mikäli sähkötyökalun käyttämistä kosteassa ei voida välttää, käytä virtalähdettä, jossa on vikavirtasuojakytkin (RCD).** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.



**HUOMAUTUS:** Älä pese konetta painepesurilla, koska vettä voi päästä sähköjärjestelmään tai moottoriin. Tämä voi vahingoittaa konetta tai aiheuttaa koneeseen oikosulun.

## Henkilökohtainen turvallisuus

- **Kun käytät sähkötyökalua, ole tarkkana, käytä tervettä järkeä ja keskity siihen, mitä olet tekemässä. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, huumeiden tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Hetken epähuomio sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Pidä aina silmäsuojia.** Hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä, kuulosuojaimet ja muut suojavarusteet niitä vaativissa oloissa käytettyinä vähentävät henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistys. Varmista ennen virtalähteeseen ja/tai akkuun kytkemistä, työkaluun tarttumista tai sen kantamista, että sen virta on katkaistu.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi katkaisijalla tai niiden kytkeminen sähköverkkoon tai akkuun katkaisimen ollessa päällä altistaa onnettomuuksille.
- **Irrota mahdolliset säätöavaimet ennen virran kytkemistä sähkötyökaluun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinnitetty avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu oikein. Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja. Pidä hiukseksi, vaatteesi ja käsineesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos käytettävissä on kytkentämahdollisuus pölynpoistojärjestelmälle, varmista, että se kytketään**

**ja että sitä käytetään oikein.** Pölynpolstojarjestelmän käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.

- Tärinäpäästöt sähkötyökalun varsinaisen käytön aikana voivat poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Käyttäjien tulee itsensä suojaamiseksi noudattaa turvatoimia, jotka perustuvat päästöjen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (huomioon ottaen kaikki käyttäjän osat, kuten työkalun päättäytkemisaika ja se, milloin se käy joutokäynnillä, liipaisimen lisäksi).

## Sähkötyökalujen käyttö ja huolto

- **Älä pakota sähkötyökalua.** Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtaa ei voi kytkeä ja katkaista virtakatkaisimella.** Mikä tahansa sähkötyökalu, jota ei voi hallita katkaisimella, on vaarallinen, ja se pitää korjata.
- **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai akku sähkötyökalusta ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit sähkötyökalun.** Sellaiset varoitimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut pois lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökaluja.** Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai tarttuvia, ettei mikään osa ole murtunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat terävät, eivät juutu kiinni niin helposti ja ovat helpommin hallittavissa.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, terä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Sähkötyökalun käyttäminen ennakkoiduista poikkeavissa olosuhteissa voi johtaa vaaratilanteeseen.

## Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto

- **Lataa akku ainoastaan valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietynlaiseen akustoon soveltuva laturi voi aiheuttaa toisen akuston lataamiseen käytettynä tulipalon vaaran.
- **Liitä työkaluihin ainoastaan niissä käytettäviksi hyväksytyjä akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmien tai tulipalon vaaran.
- **Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä**

**metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen liittinten välillä.** Akkuliittinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- **Akusta voi tihkua nestettä väärissä olosuhteissa. Vältä kosketusta akkuneesteeseen. Jos akkuneustettä joutuu iholle, huuhtele ihoalue vedellä. Jos neste joutuu kosketuksiin silmien kanssa, ota myös yhteys lääkäriin.** Akkuneeste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

## Huolto

- **Anna sähkötyökalun korjaaminen pätevän korjaajan tehtäväksi, joka käyttää vain täysin samanlaisia vaihto-osia.** Tämä varmistaa, että sähkötyökalu säilyy turvallisena käyttäjä.

## Pensasleikkurin turvavaroitukset – henkilökohtainen turvallisuus

- Pidä pensasleikkurista kiinni molemmin käsin. Laitteen käyttö vain toisella kädellä voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakavaan henkilövahinkoon.
- **Pidä kaikki kehon osat poissa leikkuuterän ulottuvilta. Älä yritä raivata leikkuujätettä tai pitää leikkattavaa materiaalia kädessäsi, kun terät liikkuvat.** Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa ennen kuin alat irrottaa laitteeseen juuttunutta ainesta. Terät liukuvat virran sammuttamisen jälkeen. Hetken epähuomio pensasleikkuria käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Kanna pensasleikkuria sen kahvasta ja varmista, ettei leikkuuterä pyöri.** Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää leikkuuterien mahdollisesti aiheuttamien henkilövahinkojen määrää.
- **Pidä konetta kädessäsi tarttumalla ainoastaan sen eristettyihin tartuntapintoihin, sillä leikkuuterä voi koskettaa näkymättömissä olevia sähköjohtoja tai omaa virtajohtoaan.** Jos leikkuuterät koskettavat jännitteellistä sähköjohtoa, myös laitteen paljaisiin metalliosiin voi syntyä jännite, jolloin käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **VAARA – Pidä kädet poissa terän ulottuvilta.** Terän koskettaminen aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

## Yleiset turvaohjeet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Irrota akku käytön jälkeen, jotta laite ei käynnisty vahingossa.
- Tämä laite on vaarallinen työkalu, jos sitä käytetään huolimattomasti tai väärin. Tämä laite voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman.
- Älä käytä laitetta, jos sen alkuperiaisia ominaisuuksia on muutettu. Älä muuta edes osaa laitteesta ilman

valmistajan lupaa. Käytä vain valmistajan hyväksymiä osia. Virheellinen huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.

- Tarkista laite ennen käyttöä. Katso *Toimet ennen laitteen käynnistämistä sivulla 62*. Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja turvallisuustarkastuksia, kunnossapitoa ja huoltoa koskevia ohjeita.
- Lapsia on valvottava, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteella. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, joille ei ole annettu laitteen ja/tai akun käyttöohjusta, käyttää tai korjata sitä. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Säilytä laitetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Laitteen rakennetta ei missään tapauksessa saa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Käytä aina alkuperäisiä lisävarusteita. Hyväksymättömien muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle ja muille vakavia vahinkoja tai kuoleman.

**Huomautus:** Käyttöä säädellään mahdollisesti kansallisilla tai paikallisilla laeilla. Noudata ilmoitettuja määräyksiä.

## Turvallisuusohjeet käyttöä varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Jos käytön jatkaminen tuntuu epävarmalta, kysy neuvoa asiantuntijalta. Käänny jälleenmyyjäsi tai huoltoliikkeesi puoleen. Älä tee mitään sellaista, mihin et katso taitosi riittävän.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos olet väsynyt tai nauttinut alkoholia tai huumeita, tai jos käytät lääkkeitä tai muita tuotteita, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, harkintakykyysi tai kehosi hallintaan.
- Huonossa säässä työskentely on väsyttävää, ja siihen liittyy usein riskitekijöitä. Riskitekijöiden takia laitetta ei ole suositeltavaa käyttää huonoissa sääolosuhteissa, kuten sumuisella tai sateisella säällä, kovalla tuulella, erittäin kylmällä säällä tai ukkosella.
- Virheelliset terät voivat lisätä onnettomuuksien vaaraa.
- Älä anna lasten käyttää laitetta tai oleskella sen läheisyydessä. Koska laite on helppo käynnistää, myös lapset saattavat pystyä käynnistämään sen, ellei heitä valvota. Tämä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Irrota laite aina, kun laite on ilman valvontaa.
- Huolehdi siitä, että ihmiset ja eläimet ovat työn aikana vähintään 15 metrin päässä laitteesta. Kun useampia käyttäjiä työskentelee samalla työalueella, on turvataisyyden oltava vähintään 15 m. Muuten vaarana ovat vakavat henkilövahingot. Sammuta

laite välittömästi, jos joku tulee lähemmäs. Älä käänny laitteen kanssa ympäri tarkistamatta ensin, ettei turva-alueella ole ketään.

- Varmista, etteivät ihmiset, eläimet tai muut tekijät pääse vaikuttamaan laitteen hallintaan tai joutu kosketuksiin terälaitteen tai terälaitteesta sinkoutuvien irtonaisten esineiden kanssa. Älä kuitenkaan käytä laitetta, ellei sinulla ole mahdollisuutta kutsua apua onnettomuustapauksessa.
- Tarkista aina työalue. Poista kaikki irralliset esineet, kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat, narut ja vastaavat, jotka voivat sinkoutua liikkeelle tai kietoutua leikkulaitteistoon.
- Varmista, että voit siirtyä ja seisoa turvallisesti. Tarkista, onko ympäristössä esteitä (juuria, kiviä, oksia, kuoppia, oja jne.) äkilliselle siirtymiselle. Ole erittäin varovainen työskennellessäsi viettävässä maastossa.
- Seiso aina tasapainoisessa ja tukevassa asennoissa. Älä kurota.
- Sammuta laite, kun siirryt alueelta toiselle. Kiinnitä kuljetussuojus laiteeseen, kun laitetta ei käytetä.
- Älä koskaan laske laitetta maahan, ellei ole pysäyttänyt sitä ja poistanut akkua. Valvo laitetta aina, kun se on käynnissä.
- Varmista, etteivät vaatteet tai ruumiinosat pääse koskemaan terälaitteeseen laitteen ollessa käynnissä.
- Jos teriin tarttuu jotain käytön aikana, pysäytä ja sammuta laite. Varmista, että terälaitte pysähtyy kokonaan. Poista akku ennen kuin puhdistat, tarkistat tai korjaat laitetta ja/tai teriä.
- Kun laite on sammutettu, pidä kädet ja jalat etäällä terälaitteesta, kunnes se on täysin pysähtynyt.
- Varo oksanpätkiä, joita voi sinkoutua ilmaan leikkuun aikana. Älä sahaa liian lähellä maanpintaa, sillä ilmaan voi sinkoutua kiviä ja muuta irtotavaraa.
- Varo sinkoutuvia esineitä. Hyväksyttäviä silmiensuojaimia on aina käytettävä. Älä koskaan nojaa terälaitteen suojuksen yli. Kivet, roskat yms. saattavat sinkoutua silmiin ja aiheuttaa soketumisen tai vakavia vahinkoja.
- Tarkkaile aina varoitussignaaleja ja -huutoja kuulonsuojaimia käyttäessäsi. Riisu kuulonsuojaimet välittömästi laitteen pysäytyksen jälkeen.
- Älä koskaan työskentele tikkailla tai muulta huonosti kiinnitetyltä korkealta paikalta.
- Pidä laitteesta kiinni molemmin käsin. Pidä laitetta kehon sivulla.

(Kuva 16)

## Henkilökohtainen suojavarustus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Käytä aina hyväksytyjä henkilökohtaisia suojavarusteita, kun käytät laitetta. Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuustilanteessa. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.
- Käytä suojakypärää paikoissa, joissa putoilevat esineet aiheuttavat vaaraa.

(Kuva 17)

- Käytä riittävän tehokkaasti vaimentavia hyväksytyjä kuulonsuojaimia. Pitkäaikainen altistuminen melulle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovammoja.

(Kuva 18)

- Käytä hyväksytyjä silmäsuojaimia. Visiiriä käytettäessä on käytettävä myös hyväksytyjä suojalaseja. Hyväksytyillä suojalaseilla tarkoitetaan laseja, jotka täyttävät standardin ANSI Z87.1 (Yhdysvallat) tai EN 166 (EU-maat) vaatimukset.

(Kuva 19)

- Käytä käsineitä tarvittaessa esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana.

(Kuva 20)

- Käytä luistamattomia ja tukevia saappaita tai kenkiä.

(Kuva 21)

- Käytä lujasta materiaalista valmistettuja vaatteita. Käytä aina vahvakankaisia pitkiä housuja ja pitkähihaista takkia. Vältä liian löysiä vaatteita, jotka tarttuvat helposti risuihin ja oksiiin. Älä pidä koruja, shortseja tai sandaaleja. Älä myöskään kulje paljain jaloin. Sido hiukset turvallisesti olkapäiden yläpuolelle.
- Pidä ensiaputarvikkeet helposti saatavilla.

(Kuva 22)

## Tuotteen turvalaitteet



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

Tässä osassa kerrotaan laitteen turvaominaisuuksista ja niiden toiminnasta sekä annetaan tarkastus- ja kunnossapito-ohjeet, joilla varmistetaan laitteen toimivuus. Katso kohdasta *Laitteen kuvaus sivulla 56*, missä nämä laitteet koneessasi sijaitsevat.

Laitteen käyttöikä voi lyhentyä ja onnettomuusvaara kasvaa, jos laitteen kunnossapitoa ei suoriteta oikein ja jos huoltoa ja/tai korjauksia ei tehdä ammattitaitoisesti. Saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä.



**VAROITUS:** Älä koskaan käytä laitetta, jos sen turvalaitteet ovat viallisia. Laitteen turvavarustus on tarkastettava ja pidettävä kunnossa tässä osassa esitetyllä tavalla. Jos laitteessasi ilmenee tarkastettaessa

puutteita, se on toimitettava huoltoliikkeeseen korjattavaksi.



**HUOMAUTUS:** Kaikki koneen huolto- ja korjaustyöt vaativat erikoiskoulutusta. Tämä koskee erityisesti laitteen turvavarustusta. Jos koneessa havaitaan puutteita alla luetelluissa tarkastuksissa, on sinun otettava yhteys huoltoliikkeeseen. Hankkimalla tuotteen meiltä varmistat, että saat sille ammattimaisen korjauksen ja huollon. Jos ostat koneen muusta kuin huollot suorittavasta ammattiliikkeestä, pyydä myyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

## Näppäimistön tarkistaminen

1. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta (A). (Kuva 23)
  - a) Laite on käynnissä, kun merkkivalo (B) syttyy.
  - b) Laite on pysähtynyt, kun merkkivalo (B) sammuu.
2. Katso osio *Näppäimistö sivulla 64*, jos varoitusmerkkivalo (C) syttyy tai vilkkuu.

## Etukahvan käyttöliipaisimen tarkistaminen

Etukahvan käyttöliipaisin on suunniteltu estämään laitteen tahaton käyttö. Kun ote kahvasta irrotetaan, sekä etukahvan että takakahvan käyttöliipaisimet palautuvat lähtöasentoonsa.

1. Käynnistä laite.
2. Paina etukahvan käyttöliipaisinta. (Kuva 24).
3. Paina takakahvan käyttöliipaisin yläasentoon, jolloin kone alkaa käydä täydellä kaasulla. (Kuva 25).
4. Vapauta takakahvan käyttöliipaisin ja tarkista, että se liikkuu vapaasti taaksepäin. Leikkukuterän on pysähdyttävä yhden sekunnin kuluessa.
5. Pysäytä laite.
6. Tee vaiheet 1 ja 2.
7. Vapauta etukahvan käyttöliipaisin. Varmista, että käyttöliipaisimen varmistin palaa alkuperäiseen asentoonsa. Leikkukuterän on pysähdyttävä yhden sekunnin kuluessa.

## Kädensuojuksen tarkistaminen

Kädensuojus estää käsiä koskettamasta teriä tahattomasti.

1. Pysäytä laite.
2. Irrota akku.
3. Varmista, että kädensuojus on asennettu oikein.
4. Tarkista kädensuojus vaurioiden varalta.

## Terien ja teränsuojusten tarkistaminen

Terien (A) pidemmät osat toimii teränsuojuksena.

1. Pysäytä laite.

2. Irrota akku.
3. Käytä suojakäsineitä.
4. Varmista, että terät ja teränsuojukset eivät ole vaurioituneet tai vääntyneet. Vaihda terät ja teränsuojukset, jos ne ovat vaurioituneet tai vääntyneet. (Kuva 26)

## Akkuturvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen koneen käyttämistä.

- Käytä vain BLi-akkua. Katso *Tekniset tiedot sivulla 65*. Akku on salattu ohjelmallisesti.
- Käytä ladattavaa BLi-akkua vain kyseisten Husqvarna-laitteiden virtalähteenä. Tapaturmien välttämiseksi akku ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.
- Sähköiskun vaara. Älä koske akun napoihin avaimella, kolikolla, ruuvilla tai muilla metalliesineillä. Tämä voi aiheuttaa akun oikosulun.
- Älä käytä akkuja, joita ei voi ladata.
- Älä aseta esineitä akun ilmarakoihin.
- Pidä akku suojassa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Akku voi aiheuttaa paloja/tai syöpymisvammoja.
- Suojaa akku sateelta ja kosteilta olosuhteilta.
- Älä altista akkua mikroaalloille ja korkealle paineelle.
- Älä yritä purkaa tai rikkoa akkua.
- Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin kehon tai silmien kanssa. Jos nestettä joutuu iholle, puhdista alue heti runsaalla vedellä ja saippualla ja hakeudu lääkäriin. Jos nestettä joutuu silmiin, älä hankaa silmiä vaan huuhtelee niitä vedellä ainakin 15 minuuttia ja hakeudu lääkäriin.
- Käytä akkua –10–40 °C:n lämpötilassa.
- Älä pese akkua tai akkulaturia vedellä. Katso *Laitteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen sivulla 64*.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta akkua.
- Säilytä akkuja varastossa kaukana metalliesineistä kuten nauloista, ruuveista ja koruista.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

## Akkulaturin turvallisuus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Sähköiskun tai oikosulun vaara, jos turvaohjeita ei noudateta.
- Älä käytä muita kuin akun mukana toimitettua akkulaturia. Käytä vain QC80 -latureita BLi -vara-akkujen lataamiseen.

- Älä yritä purkaa akkulaturia.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta akkulaturia.
- Älä nosta akkulaturia virtajohdosta. Irrota akkulaturia pistorasiasta vetämällä pistoke ulos. Älä vedä virtajohdosta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Pidä huolta, ettei kaapeli jää ovien, aitojen tai muiden vastaavien esineiden väliin.
- Älä käytä akkulaturia herkästi syttyvien materiaalien tai syöpymistä aiheuttavien materiaalien lähellä. Varmista, että akkulaturia ei ole peitetty. Jos havaitset savua tai tulta, irrota akkulaturin pistoke pistorasiasta.
- Lataa akku vain sisätiloissa poissa auringonvalosta ja paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Älä lataa akkua ulkona. Älä lataa akkua märässä olosuhteissa.
- Käytä akkulaturia vain lämpötilan ollessa 5–40 °C. Käytä laturia kuivassa ja pölytömässä ympäristössä, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä aseta esineitä akkulaturin jäähdytysaukkoihin.
- Älä liitä akkulaturin liittimiä metalliesineisiin, sillä tämä voi aiheuttaa akkulaturin oikosulun.
- Käytä hyväksytyttä ja ehjiä pistorasioita. Varmista, että akkulaturin johto ei ole vahingoittunut. Jos käytät jatkojohtoja, varmista, että ne eivät ole vahingoittuneet.

## Turvaohjeet huoltoa varten



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen huoltamista.

- Irrota akku ennen laitteen huoltoa, muita tarkistuksia tai kokoamista.
- Käyttäjän on huolehdittava ainoastaan tässä käyttöohjekirjassa kuvatuista korjaus- ja huoltotoimista. Anna huoltoliikkeen tehdä suuremmat korjaus- ja huoltotoimet.
- Älä pese akkua tai akkulaturia vedellä. Vahvat pesuaineet voivat vaurioittaa muovia.
- Laitteen huoltamatta jättäminen lyhentää sen käyttöikää ja lisää onnettomuusrisiä.
- Laitteen huolto- ja korjaustyöt, erityisesti laitteen turvalaitteille tehtävät työt, vaativat erityiskoulutusta. Jos kaikkia käyttöohjekirjassa lueteltuja tarkastuksia ei huollon jälkeen voida suorittaa hyväksytysti, vie laite huoltoliikkeeseen. Siellä laitteesi huolletaan ja korjataan ammattimaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

---

# Asentaminen

---

## Johdanto

Tässä osassa kerrotaan, miten laite asennetaan ja säädetään.



**VAROITUS:** Lue turvallisuutta käsittelevä luku ja asennusohjeet ennen laitteen asentamista.

## Akkulaturin kytkeminen

1. Kytke akkulaturi tyyppikilven mukaiseen verkkovirtaan ja taajuuteen.
2. Aseta pistoke maadoitettuun pistorasiaan. Akkulaturin vihreä merkkivalo vilkkuu kerran.

**Huomautus:** Akku ei lataudu, jos sen lämpötila on yli 50 °C / 122 °F. Jos lämpötila on yli 50 °C / 122 °F, akkulaturi jäädyttää akkua ennen latautumista.

## Akun kiinnittäminen laitteeseen



**VAROITUS:** Käytä laitteessa vain alkuperäisiä Husqvarna-akkuja.

1. Lataa akku täyteen.
2. Paina akku laitteen akun pidikkeeseen. Akku lukittuu paikalleen, kun kuulet napsahduksen. (Kuva 27)



**HUOMAUTUS:** Jos akku ei siirry pidikkeeseen helposti, sitä ei ole asennettu oikein pidikkeeseen. Se voi vaurioittaa laitetta.

---

# Käyttö

---

## Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttöä.

## Akun lataaminen

**Huomautus:** Lataa akku, jos sitä käytetään ensimmäisen kerran. Uuden akun varaus on vain 30 %.

1. Kytke akku akkulatureihin. (Kuva 28)
2. Varmista, että laturin vihreä latausvalo syttyy. Se kertoo, että akku on oikein kiinni akkulaturissa. (Kuva 29)
3. Kun akun kaikki LED-merkkivalot syttyvät, akku on ladattu täyteen. (Kuva 30)
4. Irrota akkulaturi pistorasiasta vetämällä pistoketta. Älä vedä kaapelista.
5. Irrota akku akkulaturista.

**Huomautus:** Katso lisätietoja akun ja akkulaturin käyttöohjeista.

## Toimet ennen laitteen käynnistämistä

1. Tarkista työalue. Poista esineet, jotka voivat sinkoutua ilmaan.
2. Tarkista terälaite. Varmista, että terät ovat teräviä ja että niissä ei ole halkeamia tai muita vaurioita.
3. Tarkista, että laite toimii oikein. Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty.

4. Varmista, että kahva ja turvalaitteet eivät ole vaurioituneet ja että ne on kiinnitetty oikein. Älä käytä laitetta, jos siitä puuttuu osia tai jos sen alkuperäisiä ominaisuuksia on muutettu. Käytä tarvittaessa suojakäsineitä.
5. Varmista ennen laitteen käyttöä, että suojukset eivät ole vaurioituneet ja että ne on kiinnitetty oikein.

## Laitteen käynnistäminen

1. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta ja pidä se painettuna, kunnes vihreä merkkivalo syttyy. (Kuva 31)
2. Paina käyttöliipaisimen varmistinta etukahvasta. (Kuva 32)
3. Käytä täyttä tehoa painamalla käyttöliipaisinta. (Kuva 33)

## Laitteen käyttö

1. Käynnistä lähellä maata ja nosta laitetta aitaan pitkin leikatessasi sivuja. Pidä huolta, ettei laitteen runko kosketa aitaan. (Kuva 34)



**VAROITUS:** Pidä huolta, ettei terälaitteen kärki kosketa maahan.

2. Pidä laite mahdollisimman lähellä kehoasi, jotta voit työskennellä tasapainoisessa asennossa.
3. Ole varovainen ja käytä laitetta hitaasti.

## SavE-toiminnon käyttäminen

Tässä laitteessa on virransäästötoiminto, SavE.

**Huomautus:** SavE-toiminto ei vähennä laitteen leikkuutehoa.

1. Paina näppäimistön SavE-painiketta.
2. Varmista, että vihreä merkkivalo syttyy.
3. Sammuta toiminto painamalla SavE-painiketta uudelleen. Vihreä merkkivalo sammuu. (Kuva 35)

### Automaattinen sammutustoiminto

Laitteessa on automaattinen pysäytystoiminto, joka pysäyttää laitteen, kun sitä ei käytetä. Vihreä virran

merkkivalo sammuu, ja laite pysähtyy 45 sekunnin kuluttua.

### Laitteen pysäyttäminen

1. Vapauta käyttöliipaisin tai käyttöliipaisimen varmistin.
2. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, kunnes vihreä merkkivalo sammuu.
3. Paina akun vapautuspainiketta ja irrota akku. (Kuva 36)

## Huolto

### Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.



**VAROITUS:** Irrota akku ennen laitteen huoltamista.

### Huoltokaavio

Alla on luettelo laitteelle tehtävistä huoltotoimista.

Huolto	Aina ennen käyttöä	Viikoittain	Kuukausittain
Puhdista laitteen ulko-osat.	X		
Tarkista, että käynnistys-/pysäytyskytkin toimii kunnolla ja että se on ehjä.	X		
Varmista, että käyttöliipaisin ja sen varmistin toimivat asianmukaisesti turvallisuutta ajatellen.	X		
Varmista, että kaikki ohjaimet toimivat ja ovat ehjiä.	X		
Varmista, että leikkuuterässä ja leikkuuterän suojuksessa ei ole halkeamia tai muita vaurioita. Vaihda leikkuuterä tai leikkuuterän suojus, jos niissä on halkeamia tai jos niihin on kohdistunut iskuja.	X		
Vaihda leikkuuterä, jos se on taipunut tai vaurioitunut.	X		
Varmista, että kädensuojuus ei ole vaurioitunut. Vaihda suojus, jos se on vaurioitunut.	X		
Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.	X		
Varmista, ettei akku ole vaurioitunut.	X		
Varmista, että akku on ladattu.	X		
Varmista, että akkulaturi ei ole vaurioitunut.	X		
Varmista, että leikkuuterien kiinnitysruuvit on kiristetty oikein.		X	
Tarkista akun ja laitteen väliset kytkennät. Tarkista akun ja akkulaturin välinen kytkentä.			X

## Akun ja akkulaturin tarkistaminen

1. Tarkista akku vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
2. Tarkista akkulaturi vaurioiden, kuten halkeamien, varalta.
3. Varmista, että akkulaturin johto ei ole vaurioitunut ja ettei siinä ole murtumia.

## Laitteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen

1. Puhdista laite käytön jälkeen kuivalla liinalla.
2. Puhdista akku ja akkulaturi kuivalla liinalla. Pidä akun ohjauskiskot puhtaina.
3. Varmista, että akun ja akkulaturin liittimet ovat puhtaat ennen kuin akku asetetaan akkulaturiin tai laitteeseen.

## Leikkuuterän tarkastaminen

1. Puhdista leikkuuterät ylimääräisistä materiaaleista korroosiolta suojaavalla puhdistusaineella ennen laitteen käyttöä ja käytön jälkeen.
2. Tutki leikkuuterien särmät vaurioiden ja vääntymien varalta.

3. Viilaa leikkuuterien jäysteet pois.
4. Varmista, että leikkuuterät liikkuvat vapaasti.

## Terien puhdistaminen ja voiteleminen

1. Puhdista terät ylimääräisistä materiaaleista ennen laitteen käyttöä ja käytön jälkeen.
2. Voitele terät ennen pidempiaikaista säilytystä.

**Huomautus:** Lisätietoja suositelluista puhdistus- ja voiteluaineista saat huoltoliikkeestä.

## Vaihteen voiteleminen

Levitä rasvaa vaihekoteloon, jos valtuutettu huoltoliike on purkanut vaihteen.

- Käytä Husqvarna-erikoisrasvaa. Lisätietoja suositellusta rasvasta saat huoltoliikkeestä.
- Käytä ainoastaan pieni määrä laadukasta erikoisrasvaa.



**HUOMAUTUS:** Älä täytä vaihekoteloa kokonaan.

## Vianmääritys

### Näppäimistö

Merkkivalot	Mahdolliset viat	Mahdolliset ratkaisut
Vian merkkivalo vilkkuu.	Ylikuormitus	Terälaite ei pääse liikkumaan vapaasti. Vapauta terälaite.
	Lämpötilavaihtelu	Anna laitteen jäähtyä.
Laite ei käynnisty.	Paina käyttöliipaisinta ja käynnistinpainiketta samanaikaisesti.	Vapauta käyttöliipaisin ja pysäytä laite.
Vian merkkivalo syttyy punaisena.	Laite tarvitsee huoltoa.	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

## Akku

LED-näyttö	Mahdolliset viat	Mahdolliset toimenpiteet
Vihreä merkkivalo vilkkuu	Matala akun jännite.	Lataa akku.
Vian merkkivalo vilkkuu.	Lämpötilavaihtelu.	Käytä akkua -10–40 °C:n lämpötilassa.
	Liian korkea jännite.	Varmista, että verkkojännite vastaa laitteeseen kiinnitetystä arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Irrota akku akkulaturista.
Vian merkkivalo palaa.	Akkukennoston väli liian suuri (1 V).	Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.



## Akkulaturi

Vika	Mahdolliset viat	Mahdollinen ratkaisu
Punainen vian merkivalo vilkkuu	Lämpötilavaihtelu.	Käytä akkua -5-41 °C:n lämpötilassa.
Punainen virheen merkivalo syttyy.	Akkukennoston väli liian suuri (1 V).	Ota yhteyttä huoltooliikkeeseen.

## Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

### Kuljetus ja säilytys

- Mukana tulleet litiumioniakut ovat vaarallisten aineiden lainsäädännön määräysten mukaisia.
- Pakkausta ja merkintöjä koskevia erityismääräyksiä on noudatettava, myös kolmansien osapuolten tai huoltisijoiden järjestämässä tavarakuljetuksessa.
- Keskustelee erityiskoulutuksen saaneen vaarallisten aineiden asiantuntijan kanssa ennen tuotteen lähettämistä. Noudata kaikkia kansallisia määräyksiä.
- Teippaa paljaat liittimet asettaessasi akun pakettiin. Aseta akku pakettiin tiukasti niin, ettei se pääse liikkumaan.
- Irrota akku varastoinnin tai kuljetuksen ajaksi.
- Aseta akku ja akkulaturi paikkaan, johon kosteus tai pakkanen eivät pääse.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä säilytä akkua metallilaatikossa.
- Säilytä akkua varastossa, jossa lämpötila on 5-25°C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia varastossa, jossa lämpötila on 5-45°C ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Käytä akkulaturia ainoastaan 5-40 °C:n lämpötiloissa.

- Lataa akku ennen pitkäaikaista säilytystä niin, että sen varaustaso on 30-50 %.
- Säilytä akkua kuivassa ja suljetussa tilassa.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana. Älä anna lasten tai asiaankuulumattomien henkilöiden koskea laitteeseen. Säilytä laitetta lukollisessa tilassa.
- Puhdista laite ja tee täysi huolto ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Käytä kuljetussuojusta kuljetuksen ja varastoinnin aikana vaurioiden ja vammojen välttämiseksi.
- Kiinnitä laite hyvin kuljetuksen ajaksi.

### Akun, akkulaturin ja laitteen hävittäminen

Laitteessa tai sen pakkauksessa olevat symbolit osoittavat, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä auttaa estämään sekä ympäristö- että henkilövahinkoja.

Lisätietoja laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätepalvelulta tai jälleenmyyjältä.

## Tekniset tiedot

### Tekniset tiedot

	<b>115iHD45</b>
<b>Sarja</b>	HT100EU
<b>Moottori</b>	
Moottorityyppi	BLDC
<b>Paino</b>	
Paino ilman akkua, kg	3,2
Paino akun kanssa, kg	4,0

	<b>115iHD45</b>
<b>Terä</b>	
Tyyppi	Kaksipuolinen
Terän pituus, mm	450
Terän nopeus viiltoa/min (SavE-tila)	2 400
Terän nopeus viiltoa/min (ei SavE-tila)	3 000
<b>Melupäästöt<sup>13</sup></b>	
Äänentehotaso, mitattu dB(A)	89
Äänentehotaso, taattu, L <sub>WA</sub>	90
<b>Äänitasot</b>	
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla mitattuna standardien EN 60745-1 ja EN 60745-2-15 mukaan, dB (A)	78
<b>Tärinätasot<sup>14</sup></b>	
Tärinätasot (a <sub>h</sub> ), etu/taka, m/s <sup>215</sup>	1,3/1,9

## Laitteeseen hyväksytyt akut

Akku	BLi10		BLi20	
Tyyppi	Litiumioni		Litiumioni	
Akun kapasiteetti, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nimellisjännite, V	36	36,5	36	36,5
Paino, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Laitteeseen hyväksytyt akkulaturit

Akkulaturi	QC80
Verkkovirta, V	100–240
Taajuus, Hz	50–60
Teho, W	100

<sup>13</sup> Melupäästö ympäristöön äänentehona (L<sub>WA</sub>) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Taatun ja mitatun äänentehon erona on se, että taattu äänenteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri laitteiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

<sup>14</sup> Tärinätasolle ilmoitetuissa tiedoissa tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo on mitattu normaalin testimenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voi verrata työkaluja keskenään.

Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa voi käyttää myös altistuksen alustavassa arvioinnissa.

<sup>15</sup> Katso EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

<b>Akkulaturi</b>	<b>QC80</b>
Lähtöjännite, V, tasavirta ampeeria, A	36/2

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh.:  
+46-36-146500, vakuuttaa täten, että hedge trimmers

**Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** alkaen  
vuoden 2016 sarjanumeroista (vuosi on ilmoitettu  
arvokilvessä ennen sarjanumeroa) on valmistettu  
noudattaen seuraavaa NEUVOSTON DIREKTIIVIÄ:

- 17. toukokuuta 2006 annettu konedirektiivi  
**2006/42/EY**.
- 26. helmikuuta 2014 annettu direktiivi **2014/30/EY**  
sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.
- 8. toukokuuta 2000 annettu direktiivi **2000/14/EY**,  
joka koskee melupäästöjä ympäristöön.
- 8. kesäkuuta 2011 annettu direktiivi **2011/65/EU**  
tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta

Seuraavia standardeja on sovellettu:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN  
60745-2-15:2009+A1:2010, EN  
55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009,  
EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Katso lisätietoja melupäästöistä osiosta *Tekniset tiedot*  
*sivulla 65*.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, kehityspäällikkö (Husqvarna AB:n  
valtuutettu ja teknisestä dokumentaatiosta vastaava  
edustaja)

---

## Inhalt

---

Einleitung.....	69	Fehlerbehebung.....	79
Sicherheit.....	70	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	80
Montage.....	76	Technische Angaben.....	80
Betrieb.....	76	EG-Konformitätserklärung.....	83
Wartung.....	77		

---

## Einleitung

---

### Produktbeschreibung

Husqvarna 115iHD45 ist eine akkubetriebene Heckenschere mit einem Elektromotor.

Wir arbeiten laufend daran, Ihre Sicherheit und die Effektivität während des Betriebs zu verbessern. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

### Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Bedienungsanleitung
2. Hinterer Griff
3. Gashebelsperre
4. Vorderer Handgriff
5. Messer
6. Transportschutz
7. Gashebel
8. Bedienfeld
9. Handschutz
10. Akku
11. Akkuladegerät
12. Kabel
13. Akkuanzeigetaste
14. Akkuladestatus
15. Warnanzeige
16. SavE-Taste (Energiespartaste)
17. Start-/Stopptaste
18. Betriebs- und Warnanzeige
19. Akkuentriegelungstaste

### Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) **WARNUNG:** Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

(Abb. 3) Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit

### Verwendungszweck

Verwenden Sie das Gerät zum Schneiden von Ästen und Zweigen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

(Abb. 4) Tragen Sie einen geprüften Gehör- und Augenschutz.

(Abb. 5) Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.

(Abb. 6) Tragen Sie robuste und rutschfeste Stiefel.

(Abb. 7) Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

(Abb. 8) Das Gerät oder die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.

(Abb. 9) Setzen Sie es nicht dem Regen aus.

(Abb. 10) Gleichstrom.

(Abb. 11) Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der entsprechenden europäischen Richtlinie 2000/14/EG und der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ („Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung“) von New South Wales. Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Geräteschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

yyyywwxxx Das Typenschild zeigt die Seriennummer.  
xx yyyy ist das Produktionsjahr, ww ist die Produktionswoche.

(Abb. 12) Störungsfreier Transformator.

(Abb. 13) Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

(Abb. 14) Doppelt isoliert

## Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät

(Abb. 15) Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (nur für Europa)

---

## Sicherheit

---

### Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG:** Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Hinweis: Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

### Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.

- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

### Elektrische Sicherheit

- **Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und Steckdosen reduzieren das Risiko eines Elektroschocks.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich.** Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Elektrowerkzeugs, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

- **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD).** Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags



**ACHTUNG:** Die Maschine nicht mit dem Hochdruckreiniger waschen, da Wasser in das elektrische System oder den Motor eindringen und so Maschinenschäden oder einen Kurzschluss auslösen kann.

- Die Vibrationsemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können abhängig von der Verwendungsart des Werkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruht. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.

## Persönliche Sicherheit

- **Blieben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen.** Durch Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter und das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter steigt das Unfallrisiko stark an.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.** Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- **Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.** Die Verwendung von Staubabsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

## Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. vom Akku, bevor Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.** Elektrowerkzeuge stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge in Stand. Prüfen Sie auf Fehlaufrichtungen, sicheren Halt und Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen sowie auf jegliche andere Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugschneiden und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise, und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz eines Elektrowerkzeugs für

Zwecke, die von den hier angegebenen abweichen, kann zu Gefahrensituationen führen.

## Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Werkzeugen

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.

## Service

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann reparieren, und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.** Auf diese Weise wird dafür gesorgt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.

## Sicherheitswarnungen für die Heckenschere - Persönliche Sicherheit

- Halten Sie die Heckenschere während des Betriebs immer mit beiden Händen. Wenn Sie nur eine Hand benutzen, können Sie die Kontrolle verlieren, was wiederum zu schweren Verletzungen führen kann.
- **Halten Sie alle Körperteile von dem Messer fern. Entfernen Sie geschnittenes Material nicht und halten Sie zu schneidendes Material nicht fest, wenn sich die Messer bewegen. Stellen Sie beim Entfernen von eingeklemmtem Material sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist. Klappen Sie sich nach dem Ausschalten noch.** Bei der Arbeit mit der Heckenschere können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere bei ausgeschaltetem Messer am Griff.** Durch korrekte Handhabung der Heckenschere wird das Verletzungsrisiko durch die Klappen reduziert.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an der isolierten Griffoberfläche fest, da die Klinge sonst ggf. in**

**Kontakt mit verborgener Verkabelung oder ihrem eigenen Kabel kommt.** Klappen, die mit einem stromführenden Leiter in Kontakt kommen, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

- **GEFAHR – Berühren Sie die Klinge nicht mit den Händen.** Das Berühren der Messer kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Entnehmen Sie den Akku, um den versehentlichen Start des Geräts zu verhindern.
- Dieses Gerät ist ein sehr gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder das Gerät unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht. Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Hersteller genehmigt wurden. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch. Siehe *Zu erledigen, bevor Sie das Gerät starten auf Seite 77*. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist. Führen Sie die in dieser Bedienungsanweisung beschriebenen Kontroll-, Wartungs- und Serviceanweisungen durch.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen. Das Gerät ist kein Spielzeug! Kinder oder nicht im Gebrauch des Geräts und/oder des Akkus geschulte Personen dürfen das Gerät bzw. den Akku weder bedienen noch warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Gerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie stets Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Bedieners und anderer Personen führen.

**Hinweis:** Nationale oder regionale Gesetze regeln ggf. die Verwendung. Halten Sie die festgelegten Bestimmungen ein.



## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Servicewerkstatt. Vermeiden Sie, Arbeiten auszuführen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen.
- Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben, die Ihre Sehkraft, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Körperkontrolle beeinträchtigen können.
- Das Arbeiten bei schlechtem Wetter ist nicht nur ermüdend, sondern birgt auch zusätzliche Risiken. Aufgrund des höheren Risikos wird davon abgeraten, das Gerät bei sehr schlechtem Wetter zu verwenden, z. B. bei dichtem Nebel, starkem Regen, starkem Wind, großer Kälte, Gewittergefahr usw.
- Falsche Messer können die Unfallgefahr erhöhen.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu benutzen oder sich in seiner Nähe aufzuhalten. Da das Gerät leicht zu starten ist, könnten auch Kinder bei unzureichender Aufsicht in der Lage sein, es zu starten. Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Trennen Sie deshalb stets den Akku ab, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass während der Verwendung Menschen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 Metern einhalten. Wenn mehrere Anwender am gleichen Einsatzort tätig sind, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 Meter betragen. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. Stellen Sie das Gerät sofort ab, wenn sich Personen oder Tiere nähern. Drehen Sie sich niemals mit dem Gerät abrupt um, ohne vorher sicherzustellen, dass sich hinter Ihnen niemand innerhalb der Sicherheitszone befindet.
- Stellen Sie sicher, dass weder Menschen noch Tiere oder andere Dinge die Kontrolle des Geräts beeinflussen oder mit der Schneidausrüstung oder umherfliegenden Gegenständen in Berührung kommen. Sie dürfen das Gerät niemals benutzen, wenn im Falle eines Unfalls nicht die Möglichkeit besteht, Hilfe herbeizurufen.
- Kontrollieren Sie immer den Arbeitsbereich. Alle losen Gegenstände entfernen, z. B. Steine, Glasscherben, Nägel, Drähte, Schnüre, usw., die weggeschleudert werden oder sich in der Schneidausrüstung verfangen können.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf evtl. Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln. Beim

Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.

- Nehmen Sie stets eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand ein. Sorgen Sie für einen festen Stand.
- Stellen Sie das Gerät beim Weitergehen ab. Befestigen Sie den Transportschutz, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Legen Sie das Gerät nur dann ab, wenn Sie es ausgeschaltet und den Akku entfernt haben. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kleidung und kein Körperteil mit der Schneidausrüstung in Kontakt kommen, wenn das Gerät aktiviert ist.
- Wenn während der Arbeit mit dem Gerät irgendetwas in den Klingen hängen bleibt, halten Sie das Gerät an und schalten Sie es aus. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig stoppt. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät und/oder die Klingen reinigen, überprüfen oder reparieren.
- Halten Sie Hände und Füße nach Abschalten von der Schneidausrüstung fern, bis diese vollständig stillsteht.
- Achten Sie auf Aststückchen, die beim Schneiden weggeschleudert werden können. Schneiden Sie nicht zu dicht am Boden, wo Steine und andere Gegenstände weggeschleudert werden können.
- Achten Sie auf hochgeschleuderte Gegenstände. Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz. Beugen Sie sich niemals über den Schutz der Schneidausrüstung. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.
- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald das Gerät abgestellt ist.
- Arbeiten Sie niemals stehend auf einer Leiter oder einem Hocker oder in einer anderen, nicht ausreichend gesicherten erhöhten Position.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest. Halten Sie das Gerät an der Seite des Körpers.

(Abb. 16)

## Persönliche Schutzausrüstung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Durch Tragen persönlicher Schutzausrüstung können Verletzungen nicht vollständig ausgeschlossen werden, aber im Ernstfall kann so die Verletzungsschwere reduziert werden. Lassen Sie sich bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung von Ihrem Händler beraten.

- Tragen Sie einen Schutzhelm in Bereichen, in denen Gefahr durch herabfallende Gegenstände besteht.

(Abb. 17)

- Tragen Sie einen Gehörschutz mit ausreichender Dämmwirkung. Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

(Abb. 18)

- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen sind in diesem Falle diejenigen, die die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.

(Abb. 19)

- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneid-ausrüstung.

(Abb. 20)

- Verwenden Sie rutschfeste und stabile Stiefel oder Schuhe.

(Abb. 21)

- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, kurzen Hosen und Sandalen. Gehen Sie nicht barfuß. Binden Sie Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, sodass sie nicht über Ihre Schultern fallen.
- Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung und einen Feuerlöscher griffbereit.

(Abb. 22)

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Die Einbaulage dieser Komponenten ist unter der Überschrift *Geräteübersicht auf Seite 69* gelistet.

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.



**WARNUNG:** Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so

kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.



**ACHTUNG:** Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Produkte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

## So prüfen Sie das Bedienpanel

1. Drücken Sie die Start-/Stopptaste (A) und halten Sie sie gedrückt. (Abb. 23)
  - a) Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die LED (B) leuchtet.
  - b) Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn die LED (B) ausgeht.
2. Lesen Sie *Bedienpanel auf Seite 79*, wenn die Warnanzeige (C) leuchtet oder blinkt.

## So prüfen Sie den Gashebel am vorderen Handgriff

Durch den Gashebel am vorderen Handgriff soll ein unbeabsichtigter Start verhindert werden. Wird der Handgriff losgelassen, werden die Gashebel am hinteren und vorderen Handgriff wieder in ihre Ausgangsstellung zurückbewegt.

1. Starten Sie das Gerät.
2. Drücken Sie den Gashebel am vorderen Handgriff. (Abb. 24).
3. Drücken Sie zum Einschalten der vollen Leistung den Gashebel am hinteren Griff. (Abb. 25).
4. Lassen Sie den Gashebel am hinteren Griff los, um zu überprüfen, ob er sich frei zurück bewegt. Das Messer muss innerhalb von einer Sekunde anhalten.
5. Stoppen Sie das Gerät.
6. Führen Sie Schritt 1 und 2 durch.
7. Lassen Sie den Gashebel am vorderen Handgriff los. Stellen Sie sicher, dass die Gashebelsperre sich zurück in ihre Ausgangsstellung bewegt. Das Messer muss innerhalb von einer Sekunde anhalten.

## So prüfen Sie den Handschutz

Der Handschutz schützt die Hand vor einem unbeabsichtigten Kontakt mit den Klingen.

1. Halten Sie das Gerät an.
2. Entfernen Sie den Akku.
3. Kontrollieren Sie, ob der Handschutz ordnungsgemäß befestigt ist.
4. Überprüfen Sie den Handschutz auf Beschädigungen.

## So prüfen Sie die Klingen und den Klingenschutz

Der längere Teil der Klingen (A) dient als Klingenschutz.

1. Stoppen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie den Akku.
3. Ziehen Sie Handschuhe an.
4. Überprüfen Sie, ob die Klingen und der Klingenschutz beschädigt oder verbogen sind. Tauschen Sie die Klingen und den Klingenschutz aus, wenn sie beschädigt oder verbogen sind. (Abb. 26)

## Sicherer Umgang mit Akkus



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie nur den BLi Akku. Siehe *Technische Daten auf Seite 80*. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Husqvarna Geräte nur wiederaufladbare BLi Akkus. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verbinden Sie die Batterieklammern nicht mit Schlüsseln, Münzen, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen. Dadurch kann es zu einem Kurzschluss des Akkus kommen.
- Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkus.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze des Akkus.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku von Regen und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder aufzubrechen.
- Wenn aus dem Akku Flüssigkeit austritt, vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit dieser. Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen

sein, reinigen Sie den Bereich mit ausreichend Wasser und Seife und suchen Sie medizinische Hilfe auf. Sollte Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus und suchen Sie anschließend medizinische Hilfe auf.

- Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (114 °F) verwendet werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Siehe *So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät auf Seite 78*.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben und Schmuck.
- Achten Sie darauf, den Akku von Kindern fernzuhalten.

## Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät für Ihr Gerät. Verwenden Sie zum Laden von BLi Ersatzakkus ausschließlich QC80 Ladegeräte.
- Das Ladegerät nicht zerlegen.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zwischen Objekten, z. B. Türen, Zäunen o. Ä., eingeklemmt werden.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht abgedeckt ist. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Stecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen an einem Ort mit guter Luftzirkulation und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku nicht im Freien. Auf keinen Fall Akkus in feuchter Umgebung laden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur bei mit einer Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F). Verwenden Sie das Ladegerät nur in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.

- Legen Sie keine Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkuladegeräts.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Akkuladegeräts niemals mit Metallgegenständen. Dies kann zu einem Kurzschluss im Ladegerät führen.
- Nutzen Sie zugelassene Steckdosen, die nicht beschädigt sind. Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Ladegeräts nicht beschädigt ist. Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, stellen Sie sicher, dass diese nicht beschädigt sind.

## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser

Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.

- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser. Starke Reiniger können den Kunststoff beschädigen.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach Durchführung der Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

## Montage

### Einleitung

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie das Gerät zusammengebaut und eingestellt wird.



**WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Zusammenbau des Geräts das Kapitel zu Gerätesicherheit und die Montageanleitung.

### So schließen Sie das Akkuladegerät an

1. Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Quelle mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün.

**Hinweis:** Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur über 50 °C beträgt. In diesem Fall wird

der Akku durch das Ladegerät abgekühlt, bevor er weiter aufgeladen wird.

### So schließen Sie den Akku an das Gerät an



**WARNUNG:** Verwenden Sie im Gerät nur originale Husqvarna-Akkus.

1. Laden Sie den Akku vollständig auf.
2. Drücken Sie den Akku in das Akkufach des Geräts. Der Akku wird mit einem hörbaren Klickgeräusch in der richtigen Position verriegelt. (Abb. 27)



**ACHTUNG:** Wenn sich der Akku nicht leicht in das Akkufach bewegt, ist der Akku nicht richtig eingesetzt. Dies kann das Gerät beschädigen.

## Betrieb

### Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### So laden Sie den Akku

**Hinweis:** Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.

1. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. (Abb. 28)
2. Stellen Sie sicher, dass die grüne Ladeanzeige auf dem Ladegerät aufleuchtet. Das bedeutet, dass der Akku richtig mit dem Ladegerät verbunden ist. (Abb. 29)
3. Wenn alle LEDs am Akku leuchten, ist er vollständig aufgeladen. (Abb. 30)
4. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.

5. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

**Hinweis:** Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für den Akku und das Ladegerät.

## Zu erledigen, bevor Sie das Gerät starten

1. Untersuchen Sie den Arbeitsbereich. Entfernen Sie Gegenstände, die weggeschleudert werden können.
2. Überprüfen Sie die Schneidausrüstung. Stellen Sie sicher, dass die Klingen scharf sind und dass sie keine Risse und Beschädigungen aufweisen.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Prüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
4. Stellen Sie sicher, dass der Griff und die Sicherheitseinrichtungen nicht beschädigt sind und dass sie korrekt angebracht sind. Bedienen Sie kein Gerät, bei dem Teile fehlen oder das von seiner ursprünglichen Spezifikation abweicht. Verwenden Sie Schutzhandschuhe, falls notwendig.
5. Stellen Sie sicher, dass die Deckel nicht beschädigt sind und korrekt angebracht sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

## So starten Sie das Gerät

1. Halten Sie die Start-/Stopptaste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet. (Abb. 31)
2. Drücken Sie die Gashebelsperre am vorderen Handgriff. (Abb. 32)
3. Um die volle Leistung anzuwenden, drücken Sie den Gashebel. (Abb. 33)

## Inbetriebnahme des Geräts

1. Beginnen Sie in Bodennähe und bewegen Sie das Gerät dann nach oben, wenn Sie die Seiten scheiden. Passen Sie auf, dass das Gerätegehäuse nicht die Hecke berührt. (Abb. 34)



**WARNUNG:** Passen Sie auf, dass die Vorderseite der Schneidausrüstung nicht den Boden berührt.

2. Halten Sie das Gerät für eine stabile Arbeitsposition nahe am Körper.
3. Gehen Sie vorsichtig vor und verwenden Sie das Gerät langsam.

## So verwenden Sie die SavE-Energiesparfunktion

Dieses Gerät verfügt über die Energiesparfunktion SavE.

**Hinweis:** Die Funktion SavE vermindert nicht die Schneideleistung des Geräts.

1. Drücken Sie die SavE-Taste (Energiespartaste) auf dem Bedienpanel.
2. Stellen Sie sicher, dass die grüne LED aufleuchtet.
3. Drücken Sie die SavE-Taste (Energiespartaste) erneut, um die Funktion zu unterbrechen. Die grüne LED erlischt. (Abb. 35)

## Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht verwendet wird. Die grüne LED für die Start/Stop-Anzeige erlischt, und das Gerät stoppt nach 45 Sekunden.

## So stoppen Sie das Gerät

1. Lassen Sie den Gashebel oder die Gashebelsperre los.
2. Drücken Sie die Start/Stopptaste, bis die grüne LED erlischt.
3. Drücken Sie die Entriegelungstasten am Akku und entfernen Sie den Akku. (Abb. 36)

# Wartung

## Einleitung



**WARNUNG:** Lesen Sie vor Wartungsarbeiten am Gerät das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.



**WARNUNG:** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

## Wartungsplan

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet.

Wartung	Vor der Verwendung	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die äußeren Bauteile des Geräts.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Start- und Stoppschalter funktionstüchtig und unbeschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Gashebel und die Gashebelsperre sicherheitstechnisch ordnungsgemäß funktionieren.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Bedienelemente funktionieren und unbeschädigt sind.	X		
Achten Sie darauf, dass die Klingen und der Klingenschutz keine Risse aufweisen und nicht beschädigt sind. Tauschen Sie die Klinge bzw. den Klingenschutz aus, wenn sie Risse aufweisen oder Stößen ausgesetzt waren.	X		
Tauschen Sie die Klinge aus, wenn diese verbogen oder beschädigt ist.	X		
Vergewissern Sie sich, dass der Handschutz nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie die Schutzausrüstung bei Beschädigung.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Vergewissern Sie sich, dass der Akku nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.	X		
Vergewissern Sie sich, dass das Akkuladegerät nicht beschädigt ist.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Schrauben, die Klingen zusammenhalten, korrekt angezogen sind.		X	
Prüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Akku und dem Gerät durch. Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Akku und dem Ladegerät.			X

## So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

## So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät sauber sind, bevor der Akku in das Ladegerät oder das Gerät gesteckt wird.

## So überprüfen Sie die Trennscheibe

1. Reinigen Sie die Trennscheiben vor und nach dem Betrieb des Geräts mit einem Korrosionsschutzreinigungsmittel von unerwünschten Materialien.
2. Überprüfen Sie die Kanten der Trennscheibe auf Schäden oder Verformungen.
3. Entfernen Sie mit einer Feile Grate auf der Trennscheibe.
4. Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheiben frei bewegen können.

## So reinigen und schmieren Sie die Klingen

1. Reinigen Sie die Klingen vor und nach dem Betrieb des Geräts von unerwünschten Materialien.
2. Schmieren Sie vor der Langzeitaufbewahrung die Klingen.

---

**Hinweis:** Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zu empfohlenen Reinigungsmitteln und Schmierstoffen zur Verfügung.

---

## So schmieren Sie das Getriebe

Tragen Sie Schmierfett auf das Getriebegehäuse auf, wenn das Getriebe von einem autorisierten Servicehändler demontiert wurde.

- Verwenden Sie Husqvarna-Spezialfett. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zu empfohlenen Schmierfetten zur Verfügung.

- Verwenden Sie nur eine kleine Menge eines hochwertigen Spezialfetts.



**ACHTUNG:** Füllen Sie das Getriebegehäuse nicht vollständig.

## Fehlerbehebung

### Bedienpanel

LED-Bildschirm	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Die Fehler-LED blinkt.	Überlastung	Die Schneidausrüstung ist nicht frei beweglich. Nehmen Sie die Schneid-ausrüstung ab.
	Temperaturabweichung	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Das Gerät springt nicht an.	Drücken Sie gleichzeitig den Gashebel und die Start-Taste.	Lassen Sie den Gashebel los, und stoppen Sie das Gerät.
Die Fehler-LED leuchtet rot auf.	Das Gerät muss gewartet werden.	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

### Akku

LED-Anzeige	Mögliche Fehler	Mögliche Fehlerbehebung
Die grüne LED blinkt.	Geringe Akkuspannung.	Laden Sie den Akku.
Die Fehler-LED blinkt.	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen -10°C (14°F) und 40°C (104°F) verwendet werden.
	Überspannung.	Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
Die Fehler-LED leuchtet.	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

### Akkuladegerät

Störung	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Rote Fehler-LED blinkt	Temperaturabweichung.	Der Akku darf nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C verwendet werden.

Störung	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Rote Fehler-LED leuchtet auf.	Die Zellendifferenz ist zu groß (1 V).	Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler.

---

## Transport, Lagerung und Entsorgung

---

### Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich, bevor Sie das Gerät versenden, mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltende nationale Vorschriften.
- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 25 °C/ 77 °F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.

- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C/41 °F und 40 °C/104 °F liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.

### Entsorgung von Akku, Ladegerät und Gerät

Symbole auf dem Gerät oder seiner Verpackung zeigen an, dass dieses Gerät kein Hausmüll ist. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. So werden Umwelt- und Personenschäden vermieden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen zum Recycling Ihres Geräts an Ihre örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihren Händler.

---

## Technische Angaben

---

### Technische Daten

	<b>115iHD45</b>
<b>Plattform</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Motortyp	BLDC
<b>Gewicht</b>	
Gewicht ohne Akku, kg	3,2



	<b>115iHD45</b>
Gewicht mit Akku, kg	4,0
<b>Messer</b>	
Typ	Doppelseitig
Klingenlänge, mm	450
Messergeschwindigkeit, Schnitte/min (mit SavE-Modus)	2.400
Messergeschwindigkeit, Schnitte/min (ohne SavE-Modus)	3.000
<b>Geräuschemissionen<sup>16</sup></b>	
Schalleistungspegel, gemessen dB(A)	89
Schalleistungspegel, garantiert L <sub>WA</sub>	90
<b>Geräuschpegel</b>	
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen nach EN 60745--1 und EN 60745--2--15, dB (A):	78
<b>Vibrationspegel<sup>17</sup></b>	
Vibrationspegel (a <sub>h</sub> ), vorn/hinten, m/s <sup>2</sup> <sup>18</sup>	1,3/1,9

## Zugelassene Akkus für das Gerät

Akku	BLI10		BLI20	
Typ	Lithium-Ionen		Lithium-Ionen	
Akkukapazität, Ah	2.1 (VTC4)	2 (HD2)	4.2 (VTC4)	4 (HD2)
Akkuspannung, V	36	36,5	36	36,5
Gewicht (kg)	0,7	0,7	1,2	1,2

## Zugelassene Ladegeräte für das Gerät

Akkuladegerät	QC80
Netzspannung, V	100-240

<sup>16</sup> Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schalleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schalleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

<sup>17</sup> Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde gemäß einer Standardtestmethode gemessen und kann zum Vergleich von Werkzeugen herangezogen werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch bei der vorläufigen Beurteilung der Exposition verwendet werden.

<sup>18</sup> Weitere Informationen finden Sie unter EN 60745-1 und EN 60745-2-15.

<b>Akkuladegerät</b>	<b>QC80</b>
Frequenz, Hz	50-60
Leistung, W	100
Ausgangsspannung, V DC/ Ampere, A	36/2

---

# EG-Konformitätserklärung

---

## EG-Konformitätserklärung

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklärt hiermit, dass die hedge trimmers **Husqvarna 115IHD45 (Plattform HT100EU)** mit Seriennummern ab 2016 (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften der RICHTLINIE DES RATES entsprechen:

- „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG** vom 17. Mai 2006
- Richtlinie „über elektromagnetische Verträglichkeit“, **2014/30/EU** vom 26. Februar 2014,
- Richtlinie „über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG** vom 8. Mai 2000,
- Richtlinie zur „Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“, **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011.

Die folgenden Normen werden erfüllt:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter *Technische Angaben auf Seite 80*.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, Entwicklungsleiter (bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation).

---

# Sommaire

---

Introduction.....	84	Dépannage.....	93
Sécurité.....	85	Transport, entreposage et mise au rebut.....	94
Montage.....	90	Caractéristiques techniques.....	95
Utilisation.....	91	Déclaration de conformité CE.....	97
Entretien.....	92		

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le Husqvarna 115iHD45 est un taille-haie à batterie équipé d'un moteur électrique.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation.

### Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Manuel de l'opérateur
2. Poignée arrière
3. Blocage de la gâchette de puissance
4. Poignée avant
5. Couteau
6. Protection de transport
7. Gâchette de puissance
8. Panneau de commande
9. Protection de main
10. Batterie
11. Chargeur de batterie
12. Fil
13. Indicateur de batterie
14. État de la batterie
15. Témoin d'avertissement
16. Bouton SavE
17. Bouton marche/arrêt
18. Témoin de mise sous tension et avertisseur
19. Boutons de libération de la batterie

### Symboles concernant le produit

- (Fig. 2) **AVERTISSEMENT** : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.
- (Fig. 3) Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.
- (Fig. 4) Utilisez des protège-oreilles et des protections pour les yeux homologués.

Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

### Utilisation prévue

Utilisez le produit pour couper les branches et les rameaux. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

- (Fig. 5) Utilisez des gants de protection homologués.
- (Fig. 6) Utilisez des bottes antidérapantes robustes.
- (Fig. 7) Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.
- (Fig. 8) Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.
- (Fig. 9) Ne les exposez pas à la pluie.
- (Fig. 10) Courant continu.
- (Fig. 11) Émissions sonores dans l'environnement selon la directive européenne 2000/14/CE et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». L'étiquette de la machine et le chapitre Caractéristiques techniques contiennent des données sur les émissions sonores.

**yyyywwxx** La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** est l'année de production, **ww** est la semaine de production.

### Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

- (Fig. 15) Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)

(Fig. 12) Transformateur à sécurité intégrée.

(Fig. 14) Double isolation.

(Fig. 13) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

---

## Sécurité

---

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

### Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



**AVERTISSEMENT:** Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

**Remarque:** Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

### Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

### Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas malmener le cordon.** N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque d'électrocution.



**REMARQUE:** Ne lavez pas la machine avec de l'eau sous pression. Celle-ci pourrait s'infiltrer dans le système électrique ou le moteur et endommager la machine ou provoquer un court-circuit.

### Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles

utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.

- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'appareil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. En vue de se protéger, les opérateurs devraient établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, comme, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti ou au gaz).

## Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débrancher la fiche de la prise et/ou du bloc d'alimentation avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker la machine.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont

dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.

- **Entretenez les machines à usiner. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.

## Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **N'utilisez des outils à moteur qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.

## Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.

## Avertissements de sécurité du taille-haie - Sécurité personnelle

- Utilisez les deux mains lors du fonctionnement du taille-haie. L'utilisation d'une seule main peut entraîner une perte de contrôle et des blessures personnelles graves.
- **Maintenez toutes les parties de votre corps à distance de la lame de découpe. Ne retirez pas le matériel végétal coupé et n'attrapez pas le matériel à couper lorsque les lames bougent. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt lorsque vous dégagez le matériel végétal coincé. Les lames**

### continuent en roue libre après la mise hors tension.

Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures personnelles graves.

- **Portez le taille-haie par la poignée, la lame arrêtée.** Une manipulation correcte du taille-haie réduira le risque de blessures personnelles causées par les lames.
- **Tenez l'outil à moteur par la surface de prise isolée uniquement car la lame de découpe risque de rentrer en contact avec du câblage caché ou son propre fil.** Si les lames de découpe heurtent un câble sous tension, elles risquent de mettre également sous tension les parties métalliques exposées de l'outil à moteur, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'utilisateur.
- **DANGER - Maintenez vos mains à distance de la lame.** Tout contact avec la lame peut causer de graves blessures.

provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou des tierces personnes.

**Remarque:** les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

## Consignes de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consultez un expert. Adressez-vous au revendeur ou à l'atelier de réparation. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- Travailler par mauvais temps est cause de fatigue et peut être dangereux. Il n'est pas recommandé d'utiliser la machine dans de très mauvaises conditions météorologiques, par exemple, en cas de brouillard épais, de forte pluie, de vent violent, de froid intense ou de risque de foudre, etc., car ces conditions constituent des facteurs de risque supplémentaires.
- Des couteaux en mauvais état augmentent le risque d'accident.
- Ne laissez pas des enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Dans la mesure où le produit est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à le mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller le produit de près.
- Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne se trouve à moins de 15 mètres de votre zone de travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 mètres. Autrement, cela peut entraîner un risque de graves blessures personnelles. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche. Ne tournez jamais sur vous-même avec le produit sans vous assurer d'abord que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ou autre objet ne peut faire obstacle à votre contrôle du produit ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des accessoires de coupe ou des objets lancés par celui-ci. Cependant, n'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
- Inspectez toujours la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.
- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Consultez la section *Avant de démarrer le produit à la page 91*. N'utilisez pas de produit défectueux. Appliquez les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et l'emploi d'accessoires non homologués peuvent

pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de l'accessoire de coupe.

- Assurez-vous de pouvoir vous tenir et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb, à tout moment. Ne vous éloignez pas trop.
- Éteignez le produit lorsque vous vous déplacez dans une autre zone. Fixez la protection de transport lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Ne posez jamais le produit au sol si vous ne l'avez pas éteint et si vous n'avez pas retiré la batterie. Ne laissez pas le produit sans surveillance quand il est sous tension.
- Vérifiez qu'aucun vêtement et qu'aucune partie du corps n'entre en contact avec l'accessoire de coupe lorsque le produit est en marche.
- Si un objet se bloque dans les lames pendant que vous utilisez le produit, arrêtez et éteignez le produit. Assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête complètement. Retirez la batterie avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer le produit et/ou les lames.
- Éloignez vos mains et vos pieds de l'accessoire de coupe jusqu'à son arrêt complet, une fois le produit éteint.
- Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage. Ne coupez pas trop près du sol, où des cailloux et d'autres objets peuvent être projetés.
- Attention aux objets projetés. Portez toujours des protège-yeux homologués. Ne vous penchez jamais au-dessus de la protection de l'équipement de coupe. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité.
- Soyez toujours attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.
- Tenez le produit à deux mains. Tenez le produit sur le côté du corps.

(Fig. 16)

## Équipement de protection individuel



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel

à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.

- Portez un casque de protection lorsqu'il y a un risque de chute d'objets.

(Fig. 17)

- Portez des protège-oreilles homologués ayant un effet atténuateur suffisant. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.

(Fig. 18)

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 19)

- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

(Fig. 20)

- Utilisez des bottes ou des chaussures antidérapantes solides.

(Fig. 21)

- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.

(Fig. 22)

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien afin de garantir son bon fonctionnement. Consultez les instructions à la section *Aperçu du produit à la page 84* pour savoir où se trouvent ces équipements sur votre produit.

La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance du produit n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.





**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre agent d'entretien pour le faire réparer.



**REMARQUE:** L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.

#### Pour contrôler le clavier

1. Maintenez le bouton marche/arrêt (B) enfoncé. (Fig. 23)
  - a) Le produit est sous tension lorsque la LED (B) est allumée.
  - b) Le produit est hors tension lorsque la LED (B) est éteinte.
2. Consultez *Clavier à la page 93* si le témoin d'avertissement (C) s'allume ou clignote.

#### Pour contrôler la gâchette de puissance de la poignée avant

La gâchette de puissance sur la poignée avant est conçue pour empêcher l'activation accidentelle. Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance de la poignée arrière et la gâchette de puissance de la poignée avant reviennent toutes deux en position initiale.

1. Faites démarrer le produit.
2. Appuyez sur la gâchette de puissance de la poignée avant. (Fig. 24).
3. Appuyez sur la gâchette de puissance de la poignée arrière vers le haut pour donner les pleins gaz. (Fig. 25).
4. Relâchez la gâchette de puissance de la poignée arrière et vérifiez qu'elle retourne librement en position initiale. La lame de coupe doit s'arrêter en moins d'une seconde.
5. Arrêtez le produit.
6. Effectuez les étapes 1 et 2.
7. Relâchez la gâchette de puissance de la poignée avant. Assurez-vous que le blocage de la gâchette de puissance revient en position initiale. La lame de coupe doit s'arrêter en moins d'une seconde.

#### Pour contrôler la protection anti-rebond

La protection anti-rebond empêche les mains d'entrer accidentellement en contact avec les lames.

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez la batterie.
3. Vérifiez que la protection anti-rebond est solidement fixée.
4. Vérifiez que la protection anti-rebond n'est pas endommagée.

#### Pour contrôler les lames et les protège-lames

Les parties longues des lames (A) font office de protège-lames.

1. Arrêtez le produit.
2. Retirez la batterie.
3. Mettez des gants.
4. Assurez-vous que les lames et les protège-lames ne sont pas endommagés ou tordus. Remplacez les lames et les protège-lames s'ils sont endommagés ou pliés. (Fig. 26)

#### Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement la batterie BLi. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 95*. La batterie est codée par logiciel.
- Utilisez la batterie BLi rechargeable en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des pièces de monnaie, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous avez touché le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et du savon, puis contactez un médecin. Si vous recevez du liquide

dans les yeux, ne frottez pas mais rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.

- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (114 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 93.*
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.

### Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs QC80 lorsque vous chargez des batteries de rechange BLi.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des objets tels que des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne

chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.

- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises homologuées et non endommagées. Assurez-vous que le câble du chargeur de batterie est en bon état. Si des câbles de rallonge sont utilisés, assurez-vous que ceux-ci sont en bon état.

### Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

## Montage

### Introduction

Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour monter et régler le produit.



**AVERTISSEMENT:** Avant de monter le produit, consultez le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

## Pour brancher le chargeur de batterie

1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez le cordon dans une prise électrique mise à la terre. La DEL sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

**Remarque:** La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F. Si la température est supérieure à 50 °C/122 °F, le chargeur de batterie refroidit la batterie avant que la batterie ne charge.

## Pour fixer la batterie au produit



**AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement des batteries d'origine Husqvarna dans le produit.

1. Chargez complètement la batterie.
2. Poussez la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis. (Fig. 27)



**REMARQUE:** si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement. Cela peut endommager le produit.

## Utilisation

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

### Pour charger la batterie

**Remarque:** Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

1. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. (Fig. 28)
2. Assurez-vous que le témoin de charge vert du chargeur de batterie s'allume. La présence de ce témoin signifie que la batterie est correctement connectée au chargeur de batterie. (Fig. 29)
3. La batterie est totalement rechargée quand toutes les DEL sur la batterie sont allumées. (Fig. 30)
4. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
5. Déconnectez la batterie du chargeur de batterie.

**Remarque:** Reportez-vous aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour plus d'informations.

### Avant de démarrer le produit

1. Examinez la zone de travail. Retirez tout objet susceptible d'être projeté.
2. Examinez l'accessoire de coupe. Assurez-vous que les lames sont aiguisées et qu'elles ne sont pas fissurées ou endommagées.
3. Contrôlez le bon fonctionnement du produit. Vérifiez que tous les écrous et toutes les vis sont correctement serrés.

4. Assurez-vous que la poignée et les dispositifs de sécurité ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés. N'utilisez pas le produit si certaines pièces sont manquantes ou si ses caractéristiques initiales ont été changées. Utilisez des gants de protection si nécessaire.
5. Assurez-vous que les capots ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés avant d'utiliser le produit.

### Pour démarrer le produit

1. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 31)
2. Appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance sur la poignée avant. (Fig. 32)
3. Pour donner les pleins gaz, appuyez sur la gâchette de puissance. (Fig. 33)

### Pour utiliser le produit

1. Démarrez à proximité du sol et déplacez le produit le long de la haie lorsque vous taillez. Assurez-vous que le corps du produit ne touche pas la haie. (Fig. 34)



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que l'avant de l'équipement de coupe ne touche pas le sol.

2. Tenez le produit près de votre corps pour une position de travail stable.
3. Soyez prudent et utilisez le produit lentement.

### Pour utiliser la fonction SavE

Ce produit est équipé d'une fonction d'économie de la batterie, appelée SavE.

**Remarque:** La fonction SavE ne réduit pas la puissance de coupe du produit.

1. Appuyez sur le bouton SavE sur le clavier.

2. Assurez-vous que la LED verte s'allume.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton SavE pour arrêter la fonction. La LED verte s'éteint. (Fig. 35)

### Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. La LED verte d'indication de démarrage/d'arrêt s'éteint et le produit s'arrête au bout de 45 secondes.

### Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance ou son blocage.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.
3. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie. (Fig. 36)

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.



**AVERTISSEMENT:** retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

### Calendrier d'entretien

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit.

Entretien	Avant chaque utilisation	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les pièces externes du produit.	X		
Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		
Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent et ne sont pas endommagées.	X		
Assurez-vous que la lame de coupe et sa protection ne sont pas fissurées ni endommagées. Remplacez la lame de coupe ou sa protection si elles sont fissurées ou ont subi un choc.	X		
Remplacez la lame de coupe si elle est pliée ou endommagée.	X		
Assurez-vous que la protection de main n'est pas endommagée. Remplacez la protection si elle est endommagée.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que les vis qui maintiennent les lames de coupe ensemble sont correctement serrées.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X

## Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

## Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

## Pour examiner la lame de coupe

1. Nettoyez les lames de coupe afin d'enlever les matériaux indésirables à l'aide d'un agent nettoyant anticorrosion avant et après l'utilisation du produit.
2. Examinez les bords de la lame de coupe pour vérifier si des dommages et des déformations sont présents.

3. Limez les bavures éventuelles sur la lame de coupe.
4. Assurez-vous que la lame de coupe se déplace librement.

## Pour nettoyer et lubrifier les lames

1. Nettoyez les lames afin d'enlever les matériaux indésirables avant et après l'utilisation du produit.
2. Lubrifiez les lames avant les périodes de remisage prolongées.

**Remarque:** Pour davantage d'informations sur les nettoyants et lubrifiants recommandés, contactez votre atelier d'entretien.

## Pour lubrifier l'engrenage

Appliquez de la graisse sur le carter si l'engrenage a été démonté par un atelier d'entretien agréé.

- Utilisez de la graisse spéciale Husqvarna. Pour obtenir davantage d'informations sur la graisse recommandée, contactez votre atelier d'entretien.
- Utilisez uniquement une petite quantité de graisse spéciale de haute qualité.



**REMARQUE:** Ne remplissez pas entièrement le carter d'engrenage.

## Dépannage

### Clavier

Ecran à DEL	Défaillances possibles	Solutions possibles
La DEL d'erreur clignote	Surcharge	Les cliquets du démarreur ne peuvent pas se déplacer librement. Relâchez l'équipement de coupe.
	Écart de température	Laissez le produit refroidir.
Le produit ne démarre pas.	Push the power trigger and press the start button at the same time.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton de démarrage.
The error LED comes on with red light.	Il est nécessaire de procéder à l'entretien du produit.	Contactez votre agent d'entretien.

### Batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
	Ralenti trop important.	<p>Veillez à ce que la tension secteur soit conforme aux valeurs sur la plaque signalétique du produit.</p> <p>Dégagez la batterie du chargeur de batterie.</p>
La DEL d'erreur est allumée	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

## Chargeur de batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED d'erreur rouge clignote.	Écart de température.	Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La LED d'erreur rouge s'allume.	Too much cell difference (1V).	Contactez votre atelier d'entretien.

---

## Transport, entreposage et mise au rebut

---

### Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.

- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant de longues périodes.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.

### Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Les symboles figurant sur le produit ou son emballage indiquent que ce produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Contactez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage de votre produit.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques

	<b>115iHD45</b>
<b>Modèle</b>	HT100EU
<b>Moteur</b>	
Type de moteur	BLDC
<b>Poids</b>	
Poids sans batterie, kg	3,2
Poids avec batterie, kg	4,0
<b>Couteau</b>	
Type	Double tranchant
Longueur de lame, mm	450
Vitesse des lames (coupes/min, en mode SavE)	2 400
Vitesse des lames (coupes/min, hors mode SavE)	3 000
<b>Émissions sonores<sup>19</sup></b>	
Niveau de puissance sonore mesuré dB (A)	89
Niveau de puissance sonore, garanti L <sub>WA</sub>	90
<b>Niveaux sonores</b>	
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, mesuré selon EN 60745-1 et EN 60745-2-15, dB (A)	78
<b>Niveaux de vibrations<sup>20</sup></b>	
Niveaux de vibrations, (a <sub>h</sub> ), avant/arrière, en m/s <sup>221</sup>	1,3/1,9

<sup>19</sup> Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance sonore (L<sub>WA</sub>) selon la directive européenne CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'un produit à l'autre du même modèle lors de la mesure, conformément à la directive 2000/14/CE.

<sup>20</sup> Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique type (déviat ion standard) de 1,5 m/s<sup>2</sup>.

La valeur totale déclarée des vibrations résulte d'une mesure conforme à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire d'exposition.

<sup>21</sup> Conformément aux normes EN 60745-1 et EN 60745-2-15.

## Batteries homologuées pour le produit

Batterie	BLi10		BLi20	
Type	Lithium-ion		Lithium-ion	
Capacité de la batterie, Ah	2,1 (DCV4)	2 (HD2)	4,2 (DCV4)	4 (HD2)
Tension nominale, V	36	36,5	36	36,5
Poids, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Chargeurs de batterie homologués pour le produit

Chargeur de batterie	QC80
Tension secteur, V	100-240
Fréquence, Hz	50-60
Puissance, W	100
Tension de sortie, V d.c / Ampères, A	36/2



---

# Déclaration de conformité CE

---

## Déclaration de conformité CE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél. : +46-36-146500, déclarons que l'hedge trimmers **Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** à partir des numéros de série de l'année de fabrication 2016 et ultérieurement (l'année est clairement indiquée sur la plaque signalétique et suivie du numéro de série) est conforme aux dispositions de la DIRECTIVE DU CONSEIL :

- du 17 mai 2006 « relative aux machines » **2006/42/CE.**
- du 26 février 2014 « relative à la compatibilité électromagnétique » **2014/30/UE.**
- du 8 mai 2000 « relative aux émissions sonores dans l'environnement » **2000/14/CE.**
- du 8 juin 2011 « relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses » **2011/65/UE.**

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Pour toute information relative aux émissions sonores, veuillez consulter la section *Caractéristiques techniques* à la page 95.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Gustafsson, directeur du développement  
(représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable de la documentation technique.)

---

# Inhoud

---

Inleiding.....	98	Probleemoplossing.....	107
Veiligheid.....	99	Vervoer, opslag en verwerking.....	108
Montage.....	104	Technische gegevens.....	109
Werking.....	105	EG verklaring van overeenstemming.....	111
Onderhoud.....	106		

---

## Inleiding

---

### Productbeschrijving

Husqvarna 115iHD45 is een heggenschaar met accu en een elektromotor.

Er wordt voortdurend gewerkt aan het verhogen van uw veiligheid en efficiëntie tijdens bedrijf. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

### Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Bedieningshandleiding
2. Achterhandgreep
3. Vergrendeling voedingsschakelaar
4. Voorhandgreep
5. Mes
6. Transportbescherming
7. Voedingsschakelaar
8. Bedieningspaneel
9. Handbescherming
10. Accu
11. Acculader
12. Draad
13. Accu-indicatielampje
14. Accustatus
15. Waarschuwingslampje
16. SavE-knop
17. Start/stop-knop
18. Spannings- en waarschuwingslampje
19. Accuontgrendelknoppen

### Symbolen op het product

(Fig. 2) **WAARSCHUWING:** Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.

(Fig. 3) Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gaat gebruiken.

### Gebruik

Gebruik het product voor het snoeien van takken en twijgen. Gebruik het product niet voor andere taken.

(Fig. 4) Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming en oogbescherming.

(Fig. 5) Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

(Fig. 6) Gebruik antisliplaarzen voor zwaar gebruik.

(Fig. 7) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

(Fig. 8) Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur.

(Fig. 9) Stel het product niet bloot aan regen.

(Fig. 10) Gelijkstroom.

(Fig. 11) Geluidsemissies naar de omgeving volgens de Europese richtlijn 2000/14/EG en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". De geluidsemissiegegevens vindt u op het machinelabel en in het hoofdstuk Technische gegevens.

**yyyywwxxx** Het productplaatje toont het serienummer.  
**xx** **jjjj** is het productiejaar, **ww** is de productieweek.

## Symbolen op de accu en/of op de accuhouder.

(Fig. 15) Lever dit product in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. (Alleen geldig voor Europa)

(Fig. 12) Faalveilige transformator.

(Fig. 13) Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.

(Fig. 14) Dubbele isolatie.

---

## Veiligheid

---

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Let op: Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst zowel naar gereedschappen die op het lichtnet (met snoer) werken als gereedschappen die met een accu (snoerloos) werken.

### Veiligheid van het werkgebied

- **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving waar ontploffingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten creëren vonken waardoor het stof of de dampen kunnen ontbranden.

- **Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.

### Elektrische veiligheid

- **Elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het betreffende stopcontact. Wijzig nooit de stekker. Gebruik nooit een adapterstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Ongewijzigde stekkers en overeenkomende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamenteel contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik het snoer niet voor oneigenlijke doeleinden.** Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat aan te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met elektrisch gereedschap.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met overstrombeveiliging (RCD).** Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken



**OPGELET:** Reinig de machine niet met een hogedrukreiniger, want water kan binnendringen in het elektrische systeem of de motor en kan schade of kortsluiting in de machine veroorzaken.

### Persoonlijke veiligheid

- **Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of**

**medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- **Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.
- **Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron en/of accu, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrische apparaten met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrische apparaten waarvan de schakelaar op aan staat, kan makkelijk leiden tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Voorkom overstreken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat.** Hierdoor heeft u een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- De trillingsemmissie tijdens het feitelijke gebruik van de machine kan afwijken van de opgegeven totaalwaarde en is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Om zichzelf te beschermen, moeten gebruikers de nodige veiligheidsmaatregelen nemen op basis van een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden. Hierbij moet rekening worden gehouden met alle elementen van de bedrijfscyclus, dus niet alleen de tijd dat het gereedschap actief wordt gebruikt, maar ook de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait.

## Gebruik en verzorging van elektrische apparaten

- **Gebruik elektrische gereedschap niet voor taken waarvoor het niet geschikt is. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Met het juiste elektrische apparaat kunt u de taak beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de aan/uitschakelaar niet werkt.** Elektrische apparaten die

niet bediend kunnen worden met de schakelaar zijn gevaarlijk en moeten gerepareerd worden.

- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen verkleinen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische apparaat.
- **Berg elektrisch gereedschap dat u niet nodig hebt op buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies niet werken met het elektrisch gereedschap.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrisch gereedschap goed. Controleer op onjuiste montage of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en andere condities die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrische apparaat beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden zullen minder gauw vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, gereedschapsbits en dergelijke in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het type klus dat moet worden uitgevoerd.** Als u het elektrische apparaat voor andere toepassingen gebruikt dan waarvoor het is bedoeld, kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

## Gebruik en onderhoud van gereedschap met accu

- **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaald type accu geschikt is, kan een risico op brand creëren als de lader met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik elektrisch gereedschap enkel met de specifiek hiervoor bedoelde accu.** Als er andere accupacks worden gebruikt, bestaat er risico op letsel en brand.
- **Als het accupack niet gebruikt wordt, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken.** Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- **Als het accupack verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de accu komen; zorg dat u deze niet aanraakt. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, afspoelen met water. Als er vloeistof in de ogen komt dient u medische hulp in te roepen.** Vloeistof die uit accu's loopt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

## Service

- **Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap wordt gehandhaafd.

## Veiligheidswaarschuwingen voor de heggenschaar - Persoonlijke veiligheid

- Gebruik beide handen wanneer u met de heggenschaar werkt. Met één hand kunt u de controle over de heggenschaar verliezen en dit kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messenset. Verwijder geen snoeiafval en houd geen afval vast dat moet worden afgesneden als de messen bewegen. Zorg dat de schakelaar is uitgeschakeld als u vastgelopen materiaal verwijdt. De messen komen na het uitschakelen niet meteen tot stilstand.** Eén moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Draag de heggenschaar bij de handgreep met de messenset uitgeschakeld.** Op de juiste manier omgaan met de heggenschaar vermindert de kans op letsel door de snijbladen.
- **Houd het elektrische gereedschap alleen vast bij het geïsoleerde grijppoppvlak, omdat het snijblad verborgen bedrading of het eigen snoer kan raken.** Als de snijbladen een draad onder stroom aanraken, kunnen blootliggende draden de metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder stroom zetten en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
- **GEVAAR - Houd uw handen uit de buurt van het blad.** Aanraking van het blad heeft ernstig letsel tot gevolg.

## Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Verwijder de accu om onbedoeld starten van de machine te voorkomen.
- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.
- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Onjuist onderhoud kan leiden tot letsel of de dood.
- Controleer het product vóór gebruik. Zie *Voordat u het product inschakelt op pagina 105*. Gebruik nooit een defect product. Voer de in deze handleiding

beschreven veiligheidscontroles en de onderhouds- en service-instructies uit.

- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen. Laat het product nooit gebruiken door kinderen of andere personen die niet zijn opgeleid voor het gebruik of onderhoud van het product en/of de accu. De minimumleeftijd van de gebruiker kan zijn vastgelegd in plaatselijke voorschriften.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- De oorspronkelijke vormgeving van het product mag in geen enkel geval worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele accessoires. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstig persoonlijk letsel of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.

**Let op:** Landelijke of lokale wettelijke voorschriften kunnen van toepassing zijn op het gebruik. Volg de eventuele voorschriften op.

## Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Wanneer u in een situatie belandt waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wend u tot uw dealer of uw servicewerkplaats. Gebruik de machine nooit voor taken waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent.
- Gebruik het product nooit wanneer u vermoeid bent, alcohol of drugs hebt gebruikt, of als u medicijnen gebruikt die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatie kunnen beïnvloeden.
- Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot extra gevaarlijke situaties leiden. Het is in verband met het extra gevaar niet aanbevolen om de machine te gebruiken bij zeer slecht weer, bijvoorbeeld dichte mist, zware regen, sterke wind, intense koude of bij risico op bliksem, etc.
- Defecte snijbladen kunnen het risico op ongevallen vergroten.
- Sta niet toe dat kinderen het product gebruiken of in de buurt van het product komen. Het product start gemakkelijk, zodat kinderen deze mogelijk kunnen starten wanneer ze niet onder volledig toezicht staan. In dat geval kan er een risico op ernstig persoonlijk letsel bestaan. Koppel de accu los wanneer het product niet onder streng toezicht staat.
- Zorg ervoor dat er zich geen personen of dieren zich op een afstand kleiner dan 15 meter bevinden terwijl

u werkt. Indien meerdere gebruikers in hetzelfde gebied werken, moet de veiligheidsafstand minimaal 15 meter bedragen. Anders is er een risico op ernstig persoonlijk letsel. Schakel het product onmiddellijk uit indien iemand dichterbij komt. Draai het product nooit rond zonder eerst te controleren of er achter u niet iemand zich in de veiligheidszone bevindt.

- Zorg ervoor dat mensen, dieren of andere dingen geen invloed hebben op uw controle over het product en dat ze niet in contact komen met de snijuitrusting of losse objecten die worden uitgeworpen door de snijuitrusting. Gebruik het product echter nooit zonder de mogelijkheid hulp in te kunnen roepen in geval van nood.
- Controleer altijd het werkgebied. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, stukjes glas, spijkers, staaldraad, touw en dergelijke, die weggeslingerd kunnen worden of vast kunnen komen zitten in de snijuitrusting.
- Zorg ervoor dat u veilig kunt gaan en staan. Controleer of er eventuele hindernissen zijn als u onverwacht snel moet kunnen weggelopen (wortels, stenen, takken, kuilen, greppels enz.). Wees extra voorzichtig wanneer u op hellend terrein werkt.
- Zorg steeds voor een goede balans en een stabiele houding. Voorkom overstrekken.
- Schakel het product uit wanneer u zich verplaatst. Bevestig de transportbescherming als het product niet wordt gebruikt.
- Leg het product nooit neer zonder het uit te schakelen en de accu te verwijderen. Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl het ingeschakeld is.
- Zorg ervoor dat kleding of lichaamsdelen niet in contact komen met de snijuitrusting wanneer het product is ingeschakeld.
- Als er iets tussen de snijbladen vast komt te zitten terwijl u het product bedient, moet u het product stoppen en uitschakelen. Zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig tot stilstand komt. Verwijder de accu voordat u het product en/of de snijbladen schoonmaakt, inspecteert of repareert.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de snijuitrusting totdat deze volledig is gestopt wanneer het product is uitgeschakeld.
- Wees alert op stukken tak die tijdens het snijden weggeslingerd kunnen worden. Snijd niet te dicht bij de grond waar stenen en andere voorwerpen kunnen worden weggeslingerd.
- Kijk uit voor wegschietende objecten. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming. Leun nooit over de beschermkap van de snijuitrusting. Stenen, afval, enzovoort kunnen omhoog schieten in uw ogen en dat kan blindheid of ernstig letsel veroorzaken.
- Let als u gehoorbescherming draagt op waarschuwingssignalen of geschreeuw. Doe uw gehoorbescherming altijd af zodra het product is gestopt.

- Werk nooit op een ladder, stoel of andere verhoging die niet stevig vast staat.
- Houd het product met beide handen vast. Houd het product naast uw lichaam.

(Fig. 16)

## Persoonlijke beschermingsuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsmiddelen.
- Gebruik een veiligheidshelm bij kans op vallende voorwerpen.

(Fig. 17)

- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming met voldoende dempvermogen. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot permanente gehoorbeschadiging.

(Fig. 18)

- Gebruik goedgekeurde oogbescherming. Als u een vizier gebruikt, moet u ook een goedgekeurde veiligheidsbril gebruiken. Een goedgekeurde veiligheidsbril moet voldoen aan de norm ANSI Z87.1 voor de VS of EN 166 voor de EU-landen.

(Fig. 19)

- Draag zo nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting.

(Fig. 20)

- Gebruik stevige laarzen of schoenen met antislipzool.

(Fig. 21)

- Gebruik kleding van stevige stof. Gebruik altijd een zware lange broek en lange mouwen. Gebruik geen loszittende kleding die gemakkelijk kan blijven haken aan takjes en struikgewas. Draag geen sieraden, korte broek of sandalen of loop niet op blote voeten. Bind voor de veiligheid lang haar samen tot boven schouderhoogte.
- Houd een EHBO-does binnen handbereik.

(Fig. 22)

## Veiligheidsvoorzieningen op het product



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

In dit hoofdstuk worden de veiligheidsvoorzieningen van het product beschreven, welke functie ze hebben en hoe controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om hun goede werking te waarborgen. Zie de instructies onder het kopje *Productoverzicht op pagina 98* om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw product.

De levensduur van het product kan worden verkort en het risico op ongevallen kan toenemen wanneer het onderhoud van het product niet op de juiste manier plaatsvindt en wanneer service en/of reparaties niet vakkundig worden uitgevoerd. Indien u meer informatie nodig hebt, verzoeken wij u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.



**WAARSCHUWING:** Gebruik een product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn. De veiligheidsuitrusting van het product moet geïnspecteerd en onderhouden worden zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als uw product een van deze controles niet doorstaat, moet u contact opnemen met uw servicewerkplaats om uw unit te laten repareren.



**OPGELET:** Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt met name voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als de machine één van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw machine heeft gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

### Toetsenbord controleren

1. Houd de start/stop-knop (A) ingedrukt. (Fig. 23)
  - a) Het product is ingeschakeld wanneer de led (B) brandt.
  - b) Het product is uitgeschakeld wanneer de led (B) uit is.
2. Raadpleeg *Toetsenbord op pagina 107* als het waarschuwingslampje (C) brandt of knippert.

### De activeringsschakelaar op de voorhandgreep controleren

De activeringsschakelaar op de voorhandgreep is ontworpen om onbedoelde bediening te voorkomen. Wanneer u de handgreep loslaat, gaan zowel de activeringsschakelaar op de achterhandgreep als op de voorhandgreep terug naar hun respectievelijke beginposities.

1. Start het product.

2. Druk op de activeringsschakelaar op de voorhandgreep. (Fig. 24).
3. Druk op de activeringsschakelaar op de achterhandgreep voor volledig vermogen. (Fig. 25).
4. Laat de activeringsschakelaar op de achterhandgreep los om te controleren of deze uit zichzelf terugkeert naar de oorspronkelijke positie. Het blad moet binnen 1 seconde stoppen.
5. Stop het product.
6. Voer stap 1 en 2 uit.
7. Laat de activeringsschakelaar op de voorhandgreep los. Controleer of de vergrendeling van de activeringsschakelaar terugkeert naar de oorspronkelijke positie. Het blad moet binnen 1 seconde stoppen.

### De handbescherming controleren

De handbescherming voorkomt onbedoeld contact met de snijbladen.

1. Stop het product.
2. Verwijder de accu.
3. Controleer of de handbescherming correct is aangebracht.
4. Controleer de handbescherming op beschadigingen.

### Snijbladen en beschermkappen controleren

De langere delen van de bladen (A) fungeren als bladbeschermkappen.

1. Stop het product.
2. Verwijder de accu.
3. Draag handschoenen.
4. Controleer of de snijbladen en beschermkappen niet beschadigd of verbogen zijn. Vervang de snijbladen en beschermkappen als deze beschadigd of verbogen zijn. (Fig. 26)

### Veiligheid bij accu's



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik alleen de BLi-accu. Zie *Technische gegevens op pagina 109*. De accu is via software versleuteld.
- Gebruik de BLi-accu die oplaadbaar is uitsluitend als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van Husqvarna. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Risico van elektrische schok. Breng de accuklemmen niet in contact met sleutels, munten, schroeven of ander metaal. Dit kan een kortsluiting van de accu veroorzaken.
- Gebruik geen niet-oplaadbare accu's.

- Plaats geen voorwerpen in de luchtspleten van de accu.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Bescherm de accu tegen regen en vocht.
- Houd de accu uit de buurt van magnetrons en hoge druk.
- Probeer de accu niet te demonteren of te slopen.
- Als er een accu lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met uw huid of ogen. Als u in aanraking bent gekomen met de vloeistof, reinig het oppervlak dan met een ruime hoeveelheid water en zeep en raadpleeg een arts. Wrijf niet in uw ogen wanneer u vloeistof in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water en raadpleeg een arts.
- Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10 °C (14 °F) en 40 °C (114 °F).
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Zie *Product, accu en acculader reinigen op pagina 107*.
- Gebruik geen defecte of beschadigde accu.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

## Veiligheidsvoorschriften voor acculader



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik geen andere acculader dan die bij uw product is geleverd. Gebruik uitsluitend QC80-laders wanneer u vervangende BLi-accu's oplaadt.
- Probeer de acculader niet te demonteren.
- Gebruik geen defecte of beschadigde acculader.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneeld raakt tussen objecten zoals deuren, hekken en dergelijke.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare materialen of materialen die corrosie kunnen

veroorzaken. Controleer of de acculader niet is afgedekt. Haal de stekker van de acculader uit de wandcontactdoos bij rookontwikkeling of brand.

- De accu mag alleen binnenshuis worden opgeladen op een plek met voldoende ventilatie en zonder direct zonlicht. Laad de accu niet buiten op. Laad de accu niet op in vochtige omstandigheden.
- Gebruik de acculader alleen op plekken met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F). Gebruik de lader in een omgeving die goed geventileerd, droog en stofvrij is.
- Plaats geen voorwerpen in de koelspleten van de acculader.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten, omdat dit kortsluiting in de acculader kan veroorzaken.
- Gebruik goedgekeurde stopcontacten die niet beschadigd zijn. Controleer of de kabel van de acculader niet beschadigd is. Als er verlengkabels worden gebruikt, zorg er dan voor dat deze niet beschadigd zijn.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Verwijder de accu voordat u onderhoud of andere controles uitvoert, of het product demonteert.
- De gebruiker mag alleen de onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoeren die in deze bedieningshandleiding zijn beschreven. Ga naar uw servicedealer voor verdergaande service- of onderhoudswerkzaamheden.
- Reinig de accu of acculader nooit met water. Sterke reinigingsmiddelen kunnen schade aan het kunststof veroorzaken.
- Als u geen onderhoud uitvoert, verkort dit de levenscyclus van het product en vergroot het risico op ongevallen.
- Voor alle service en reparaties is speciale training vereist, vooral voor de veiligheidsvoorzieningen op het product. Als niet alle controles in deze bedieningshandleiding een goed resultaat geven nadat u onderhoud hebt uitgevoerd, ga dan naar uw servicedealer. Wij garanderen dat u daar professionele reparaties en service voor uw product krijgt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

## Montage

### Inleiding

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe het product moet worden gemonteerd en afgesteld.



**WAARSCHUWING:** Lees, voordat u het product monteert, het hoofdstuk over veiligheid en de montage-instructies door.



## Aansluiten van acculader

1. Sluit de acculader alleen aan als de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.
2. Steek de stekker in een geaard stopcontact. De LED op de acculader licht eenmaal groen op.

**Let op:** De accu wordt niet opgeladen als de accutemperatuur hoger is dan 50 °C/122 °F. Als de temperatuur hoger is dan 50 °C/122 °F, zal de acculader de accu afkoelen voordat de accu wordt opgeladen.

## De accu aansluiten op het product



**WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend originele Husqvarna-accu's in het product.

1. Laad de accu volledig op.
2. Druk de accu in de accuhouder van het product. De accu is in positie vergrendeld als u een klik hoort. (Fig. 27)



**OPGELET:** Als u de accu niet eenvoudig in de accuhouder kunt plaatsen, is de batterij niet correct geïnstalleerd. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

## Werking

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt.

### De accu opladen

**Let op:** Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.

1. Sluit de accu aan op de acculader. (Fig. 28)
2. Zorg ervoor dat het groene laadlampje op de acculader gaat branden. Dat betekent dat de accu goed is aangesloten op de acculader. (Fig. 29)
3. Wanneer alle LED's op de accu branden, is de accu volledig opgeladen. (Fig. 30)
4. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de kabel.
5. Haal de accu uit de acculader.

**Let op:** Raadpleeg de handleidingen van de accu en de acculader voor meer informatie.

### Voordat u het product inschakelt

1. Onderzoek het werkgebied. Verwijder voorwerpen die weggeslingerd kunnen worden.
2. Controleer de snijuitrusting. Controleer of de snijbladen scherp zijn, geen scheuren vertonen en niet beschadigd zijn.
3. Controleer of het product correct werkt. Controleer of alle moeren en schroeven goed zijn vastgedraaid.
4. Controleer of de hendel en de veiligheidsvoorzieningen niet beschadigd zijn en

goed zijn bevestigd. Gebruik geen product met ontbrekende onderdelen of dat is veranderd ten opzichte van de oorspronkelijke specificatie. Gebruik indien nodig veiligheidshandschoenen.

5. Controleer of de afdekkingen niet beschadigd zijn en goed vastzitten, voordat u het product bedient.

### Product starten

1. Houd de start-/stopknop ingedrukt totdat de groene led gaat branden. (Fig. 31)
2. Druk op de gashendelvergrendeling op de voorhandgreep. (Fig. 32)
3. Druk de activeringsschakelaar in voor het volle vermogen. (Fig. 33)

### Het product gebruiken

1. Begin bij de grond en beweeg het product omhoog langs de heg wanneer u de zijkanten snoeit. Zorg ervoor dat de behuizing van het product de heg niet raakt. (Fig. 34)



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de voorzijde van de snijuitrusting de grond niet raakt.

2. Houd het product dicht bij uw lichaam voor een stabiele werkpositie.
3. Wees voorzichtig en bedien het product langzaam.

### De functie SavE gebruiken

Dit product heeft een accubesparingsfunctie (SavE).

**Let op:** De SavE-functie zorgt niet voor een lagere zaagkracht van het product.

1. Druk op de SavE-knop op het toetsenblok.

2. Controleer of de groene LED gaat branden.
3. Druk nogmaals op de knop SavE om de functie uit te schakelen. De groene LED gaat uit. (Fig. 35)

### Automatische uitschakelfunctie

Het product heeft een automatische uitschakelfunctie die het product stopt als het niet wordt gebruikt. De groene led voor start/stop-indicatie gaat uit en het product stopt na 45 seconden.

### Product stoppen

1. Laat de activeringsschakelaar of de vergrendeling van de activeringsschakelaar los.
2. Druk op de start/stop-knop totdat de groene led uit gaat.
3. Druk op de ontgrendelknoppen op de accu en verwijder de accu. (Fig. 36)

## Onderhoud

### Inleiding



**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het product gaat uitvoeren.



**WAARSCHUWING:** Verwijder de accu voordat u onderhoud aan het product uitvoert.

### Onderhoudsschema

Hieronder volgt een lijst van het onderhoud dat u aan het product moet uitvoeren.

Onderhoud	Vóór gebruik	Wekelijks	Maandelijks
Reinig de externe onderdelen van het product.	X		
Controleer of de start/stop-schakelaar correct werkt en niet beschadigd is.	X		
Controleer of de voedingsschakelaar en de vergrendeling van de voedingsschakelaar correct werken vanuit veiligheidsoogpunt.	X		
Controleer of alle bedieningselementen werken en niet zijn beschadigd.	X		
Controleer of het snijblad en de beschermkap geen scheuren vertonen en niet beschadigd zijn. Vervang het snijblad of de beschermkap als deze scheuren vertonen of aan slagbelasting zijn blootgesteld.	X		
Vervang het blad als dit verbogen of beschadigd is.	X		
Controleer of de handbescherming niet is beschadigd. Vervang de beschermkap als deze beschadigd is.	X		
Controleer of de schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid.	X		
Controleer of de accu niet beschadigd is.	X		
Zorg ervoor dat de accu is opgeladen.	X		
Controleer of de acculader niet beschadigd is.	X		
Controleer of de schroeven die de snijbladen bijhouden goed vastzitten.		X	
Controleer de verbindingen tussen de accu en het product. Controleer de verbinding tussen de accu en de acculader.			X

### Accu en acculader controleren

1. Controleer de accu op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.

2. Controleer de acculader op beschadigingen, bijvoorbeeld scheuren.

- Controleer of de aansluitkabel van de acculader niet beschadigd of gescheurd is.

- Smeer de bladen voorafgaand aan langdurige opslag.

## Product, accu en acculader reinigen

- Reinig het product met een droge doek na gebruik.
- Reinig de accu en acculader met een droge doek. Houd de accugeleiderails schoon.
- Zorg ervoor dat de aansluitingen van de accu en de acculader schoon zijn voor dat de accu in de acculader of het product wordt geplaatst.

## Het snijblad inspecteren

- Verwijder ongewenste materialen van de snijbladen met een corrosieremmend reinigingsmiddel voor en nadat u het product gebruikt.
- Controleer de randen van het snijblad op beschadigingen en vervorming.
- Gebruik een vijl om bramen op het snijblad te verwijderen.
- Controleer of de snijbladen vrij draaien.

## De messen reinigen en smeren

- Verwijder ongewenste materialen van de bladen voor en nadat u het product gebruikt.

**Let op:** Neem voor meer informatie over aanbevolen reinigings- en smeermiddelen contact op met uw servicedealer.

## Het tandwiel smeren

Breng vet aan in het tandwielhuis als het tandwiel is gedemonteerd door een erkende servicedealer.

- Gebruik Husqvarna speciaalvet. Neem voor meer informatie over aanbevolen vet contact op met uw servicedealer.
- Gebruik slechts een kleine hoeveelheid speciaal hoogwaardig vet.



**OPGELET:** Vul het tandwielhuis niet volledig.

## Probleemoplossing

### Toetsenbord

LED-scherm	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossingen
De fout-led knippert.	Overbelasting	De snijuitrusting kan niet vrij bewegen. Haal de snijuitrusting los.
	Temperatuurafwijking	Laat het product afkoelen.
Het product start niet.	Druk op de activeringsschakelaar en druk tegelijkertijd op de startknop.	Laat de activeringsschakelaar los en stop het product.
De fout-led licht rood op.	Het product moet worden onderhouden	Neem contact op met uw servicedealer.

### Accu

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
De groene led knippert.	Lage accuspanning.	Laad de accu op.
De fout-led knippert.	Temperatuurafwijking.	Gebruik de accu bij temperaturen tussen -10°C (14°F) en 40°C (104°F).
	Spanning te hoog.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op het product. Haal de accu uit de acculader.

Led-display	Mogelijke fouten	Mogelijke actie
De fout-led brandt.	Celverschil te groot (1 V).	Neem contact op met uw servicedealer.

## Acculader

Probleem	Mogelijke fouten	Mogelijke oplossing
Rode fout-led knippert.	Temperatuurafwijking.	Gebruik de acculader bij temperaturen tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F).
Rode fout-led gaat branden.	Celverschil te groot (1 V).	Neem contact op met uw servicedealer.

---

## Vervoer, opslag en verwerking

---

### Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan op blootliggende aansluitingen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu bij opslag of vervoer.
- Plaats de accu en de acculader in een droge, vocht- en vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 25 °C en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C en 45 °C en niet in direct zonlicht.
- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.

- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een ruimte die afgesloten en droog is.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader. Laat kinderen en andere onbevoegde personen niet aan de apparatuur komen. Bewaar de apparatuur in een ruimte die u kunt afsluiten.
- Reinig het product en voer een volledige onderhoudsbeurt uit voordat u het product voor langere tijd opslaat.
- Gebruik de transportbescherming op het product om letsel bij personen of schade aan het product tijdens vervoer en opslag te voorkomen.
- Bevestig het product stevig tijdens vervoer.

### Accu, acculader en product afvoeren

Symbolen op het product of op de verpakking van het product geven aan dat dit product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij een recyclepunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit voorkomt vervuiling van het milieu en letsel bij personen.

Neem contact op met uw lokale autoriteiten, afvalverwerkingsbedrijf of dealer voor meer informatie over het recyclen van uw product.

---

## Technische gegevens

---

### Technische gegevens

	<b>115iHD45</b>
<b>Platform</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Motor type	BLDC
<b>Gewicht</b>	
Gewicht zonder accu, kg	3,2
Gewicht met accu, kg	4,0
<b>Mes</b>	
Type	Dubbelzijdig
Bladlengte, mm	450
Snijnsnelheid, sneden/min (met de SavE-modus)	2400
Snijnsnelheid, sneden/min (zonder de SavE-modus)	3000
<b>Geluidsemissies<sup>22</sup></b>	
Geluidsvermogeniveau, gemeten dB(A)	89
Geluidsvermogeniveau, gegarandeerd L <sub>WA</sub>	90
<b>Geluidsniveau</b>	
Geluidsdruk niveau op oorhoogte van de gebruiker, gemeten in overeenstemming met EN 60745-1 en EN 60745-2-15, dB(A)	78
<b>Trillingsniveau<sup>23</sup></b>	
Trillingsniveaus (a <sub>h</sub> ), voor/achter, m/s <sup>224</sup>	1,3/1,9

---

<sup>22</sup> Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.

<sup>23</sup> De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaard-afwijking) van 1,5 m/s<sup>2</sup>.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten overeenkomstig een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

<sup>24</sup> Zie EN 60745-1 en EN 60745-2-15.

## Goedgekeurde accu's voor het product

<b>Accu</b>	<b>BLi10</b>		<b>BLi20</b>	
Type	Lithium-ion		Lithium-ion	
Accucapaciteit, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominale spanning, V	36	36,5	36	36,5
Gewicht, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Goedgekeurde acculaders voor het product

<b>Acculader</b>	<b>QC80</b>
Netspanning, V	100-240
Frequentie, Hz	50-60
Vermogen, W	100
Uitgangsspanning, V d.c./ Ampère, A	36/2

---

# EG verklaring van overeenstemming

---

## EG verklaring van overeenstemming

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zweden, tel.:

+46-36-146500, verklaart dat de hedge trimmers

**Husqvarna 115IHD45 (Platform HT100EU)** met serienummers van 2016 en later (het jaar staat duidelijk op het productplaatje vermeld, gevolgd door het serienummer) voldoet aan de eisen die zijn opgenomen in de RICHTLIJNEN VAN DE RAAD:

- van 17 mei 2006 "met betrekking tot machines" **2006/42/EG**.
- van 26 februari 2014 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2014/30/EU**.
- van 8 mei 2000 "betreffende geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis" **2000/14/EG**.
- van 8 juni 2011 over de "beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen" **2011/65/EU**.

De volgende normen zijn van toepassing:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Voor informatie over geluidsemissies, zie *Technische gegevens op pagina 109*.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, Hoofd Ontwikkeling (gemachtigde vertegenwoordiger voor Husqvarna AB en verantwoordelijk voor technische documentatie)

---

## Sommario

---

Introduzione.....	112	Ricerca dei guasti.....	121
Sicurezza.....	113	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	122
Montaggio.....	118	Dati tecnici.....	122
Utilizzo.....	119	Dichiarazione di conformità CE.....	125
Manutenzione.....	120		

---

## Introduzione

---

### Descrizione del prodotto

Husqvarna 115iHD45 è un tagliaiepi a batteria con un motorino elettrico.

Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

### Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Manuale operatore
2. Impugnatura posteriore
3. Fermo della leva comando
4. Impugnatura anteriore
5. Tagliente
6. Protezione di trasporto
7. Leva comando
8. Pannello di comando
9. Protezione della mano
10. Batteria
11. Caricabatterie
12. Filo
13. Pulsante di indicatore di batteria
14. Stato della batteria
15. Spia di avvertenza
16. Pulsante SavE
17. Pulsante di avvio/arresto
18. Indicatore di accensione e avvertimento
19. Pulsanti per il rilascio della batteria

### Simboli riportati sul prodotto

- (Fig. 2) **AVVERTENZA:** questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.
- (Fig. 3) Leggere attentamente il manuale operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- (Fig. 4) Utilizzare cuffie protettive e protezione per gli occhi omologate.

### Uso previsto

Utilizzare il prodotto per tagliare rami e ramoscelli. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

(Fig. 5) Utilizzare guanti protettivi omologati.

(Fig. 6) Utilizzare robusti stivali antiscivolo.

(Fig. 7) Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

(Fig. 8) Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

(Fig. 9) Non esporre alla pioggia.

(Fig. 10) Corrente diretta.

(Fig. 11) Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alla Direttiva Europea 2000/14/CE e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". I dati sulle emissioni di rumore sono riportati sull'etichetta della macchina e nel capitolo Dati tecnici,

**aaaassxxxx** La targhetta dati di funzionamento riporta il numero di serie. **aaaa** è l'anno di produzione, **ss** è la settimana di produzione.

### Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie

(Fig. 15) Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)



(Fig. 12) Trasformatore a prova di guasto.

(Fig. 14) Doppio isolamento.

(Fig. 13) Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.

---

## Sicurezza

---

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

### Avvertenze generali di sicurezza dell'attrezzo elettrico



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Nota: Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Nelle avvertenze, il termine "attrezzo elettrico" si riferisce al vostro attrezzo elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza fili).

### Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le zone in disordine o male illuminate possono provocare incidenti.
- **Non mettere in funzione attrezzi elettrici in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Tenere lontani bambini e spettatori mentre si fa funzionare un attrezzo elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

### Sicurezza elettrica

- **Le spine degli attrezzi elettrici devono essere adatte alle prese. Evitare assolutamente di apportare**

**modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con attrezzi elettrici dotati di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

- **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili si verificerebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre gli attrezzi elettrici a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un elettroutensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il cavo elettrico.** Non usare mai il filo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'elettroutensile. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Per il funzionamento di un elettroutensile all'aperto, usare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego dell'elettroutensile in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale (salvavita) per proteggere il circuito di alimentazione.** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.



**ATTENZIONE:** Non lavare la macchina con acqua pressurizzata, poiché potrebbero verificarsi infiltrazioni nell'impianto elettrico con conseguenti danni o cortocircuiti.

### Sicurezza personale

- **Nell'uso di uno strumento elettrico, restare allerta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buonsenso. Non usare uno strumento elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione può causare lesioni personali gravi.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare l'attrezzo.** Il trasporto di attrezzi elettrici tenendo le dita sull'interruttore o su attrezzi che

producono corrente e il cui interruttore è acceso, può provocare incidenti.

- **Rimuovere qualunque chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'attrezzo elettrico.** Qualunque chiave o attrezzo lasciato attaccato a parti rotanti può causare danni alla persona.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** Ciò permette un migliore controllo dell'attrezzo elettrico in situazioni inattese.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Qualora vengano forniti strumenti per il collegamento a strutture di estrazione e raccolta della polvere, accertarsi che queste siano collegate e usate in modo adeguato.** La raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- La produzione di vibrazioni durante l'utilizzo del dispositivo elettrico può essere differente dal valore totale dichiarato, a seconda delle modalità di impiego del dispositivo. Gli operatori devono identificare le misure di sicurezza necessarie per la protezione in base a una stima dell'esposizione in condizioni pratiche di utilizzo (tenendo in considerazione le diverse fasi di funzionamento, vale a dire i momenti in cui il dispositivo è spento, quando è in regime di minimo nonché quando è innestato il comando).

## Uso e cura dell'attrezzo elettrico

- **Non forzare l'attrezzo elettrico. Usare l'attrezzo elettrico adatto all'applicazione.** L'attrezzo elettrico giusto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro se usato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'attrezzo elettrico se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore.** Qualunque attrezzo elettrico che non possa essere controllato tramite interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Staccare la spina dalla presa dell'alimentazione e/o la batteria prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o alla conservazione degli attrezzi.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'attrezzo elettrico.
- **Riporre gli attrezzi elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dei suddetti a persone che non hanno familiarità con tali attrezzi e con queste istruzioni.** Nelle mani di persone inesperte, gli attrezzi elettrici sono pericolosi.
- **Manutenzione degli attrezzi elettrici. Controllare che non si verifichi un errato allineamento o collegamento delle parti in movimento, la rottura di pezzi e qualsivoglia altra condizione che possa inficiare il funzionamento dell'attrezzo elettrico. Qualora danneggiato, riparare l'attrezzo elettrico**

**prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da attrezzi elettrici con una manutenzione inadeguata.

- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, gli strumenti da taglio con bordi affilati risultano più facili da controllare e meno pericolosi.
- **Usare l'attrezzo elettrico, gli accessori, le punte ecc. come indicato dalle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.

## Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare i dispositivi esclusivamente con le batterie specificate.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Se la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.

## Manutenzione

- **Far riparare l'attrezzo elettrico solo ed esclusivamente da personale specializzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** Questo garantirà che sia salvaguardata la sicurezza dell'attrezzo elettrico.

## Avvertenze sulla sicurezza dei tagliasiepi - Sicurezza personale

- Utilizzare il tagliasiepi tenendolo con entrambe le mani. L'utilizzo di una sola mano potrebbe causare la perdita di controllo e provocare gravi lesioni personali.
- **Tenere le parti del corpo lontane dalla lama tagliente. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in funzione. Assicurarsi di rimuovere eventuali residui mentre il motore è spento. Le lame si muovono per inerzia dopo lo spegnimento.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo del tagliasiepi può comportare gravi lesioni personali.
- **Trasportare il tagliasiepi tenendolo per l'impugnatura quando le lame di taglio non sono in funzione.** Un adeguato utilizzo del tagliasiepi riduce possibili lesioni personali dovute alle lame del tagliente.

- **Mantenere la macchina esclusivamente utilizzando le apposite impugnature opportunamente isolate poiché la lama tagliente potrebbe entrare in contatto con i cavi nascosti o con il filo della macchina.** Le lame a contatto con un cavo scoperto potrebbero causare una scossa elettrica all'operatore.
- **PERICOLO: tenere le mani lontane dalla lama.** Il contatto con la lama provocherà gravi lesioni personali.

## Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rimuovere la batteria per evitare che il prodotto venga azionato per errore.
- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle caratteristiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Eseguire il controllo del prodotto prima dell'utilizzo. Vedere *Cosa fare prima di accendere il prodotto alla pagina 119*. Non utilizzare un prodotto difettoso. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Non consentire mai l'uso e la manutenzione del prodotto a bambini o a persone non qualificate e non lasciare la batteria collegata. Possono esistere leggi locali che stabiliscono l'età minima dell'operatore.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante. Utilizzare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore e a terzi.

**Nota:** La normativa nazionale o locale può regolarne l'utilizzo. Assicurare la conformità alla normativa in vigore.

## Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Se si è incerti riguardo a come procedere, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di assistenza. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, l'attenzione, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Lavorare in condizioni meteorologiche avverse è spesso stancante e comporta un ulteriore rischio. A causa di questo ulteriore rischio, si consiglia di non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli, per esempio, in presenza di nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso, rischio di fulmini, ecc.
- Dei coltelli difettosi possono aumentare il rischio di incidenti.
- Non consentire a bambini di utilizzare il prodotto o avvicinarsi a esso. Data l'estrema facilità di avviamento del prodotto, i bambini potrebbero essere in grado di avviarlo se non sorvegliati. Sussiste il rischio di gravi lesioni personali. Scollegare la batteria quando il prodotto viene lasciato incustodito.
- Controllare che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 metri durante il lavoro. Nel caso in cui più utenti stiano lavorando nella stessa zona, la distanza di sicurezza deve essere almeno 15 metri. Altrimenti vi è il rischio di gravi lesioni personali. Arrestare immediatamente l'unità nel caso qualcuno si avvicini. Non girarsi mai con il prodotto in azione senza prima aver controllato che non ci sia nessuno alle vostre spalle entro la zona di sicurezza.
- Accertarsi che la presenza di persone, animali o altro non possa influire sul controllo del prodotto o che non vengano a contatto con il gruppo di taglio o che oggetti allentati possano essere scagliati in aria dal gruppo di taglio. Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso di incidente.
- Controllare sempre l'area di lavoro. Asportare eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di ferro, corde ecc. che potrebbero essere scagliati oppure penetrare nel gruppo di taglio.
- Accertarsi di poter camminare e lavorare in sicurezza. In caso di spostamenti, controllare che non vi siano ostacoli (ceppi, radici, rami, fossati ecc.). Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Mantenere una posizione stabile ed equilibrata in qualsiasi momento. Operare in sicurezza.

- Gli spostamenti vanno sempre eseguiti con il prodotto spento. Fissare la protezione di trasporto quando il prodotto non è in uso.
- Non poggiare mai il prodotto al suolo se non è stato spento e non è stata rimossa la batteria. Non lasciare il prodotto senza supervisione se acceso.
- Assicurarci che all'accensione, il gruppo di taglio non entri in contatto con vestiti o parti del corpo.
- Se un oggetto si blocca nelle lame durante l'utilizzo del prodotto, arrestare e disattivare il prodotto. Accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente. Rimuovere la batteria prima di procedere alla pulizia, all'ispezione o alla riparazione del prodotto e/o delle lame.
- Tenere le mani e i piedi lontani dal gruppo di taglio fino al suo completo arresto quando il prodotto viene disattivato.
- Fare attenzione ad eventuali ramoscelli che potrebbero venir lanciati in aria durante il taglio. Non effettuare tagli troppo vicini al terreno, in quanto pietre e altri corpi estranei potrebbero venire scagliati in aria.
- Rischio di oggetti volanti. Usare sempre protezione per gli occhi omologata. Evitare di lavorare inclinati verso la protezione del gruppo di taglio. C'è la possibilità di essere colpiti a un occhio da un sasso, un ramo o altri oggetti sollevati dal terreno, con conseguenze anche molto gravi, quali cecità o altre lesioni.
- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del prodotto.
- Non lavorare mai su una scala, uno sgabello o in altra posizione sollevata da terra che non sia ben fissata.
- Usare entrambe le mani per maneggiare il prodotto. Tenere il prodotto lateralmente rispetto al corpo.

(Fig. 16)

## Abbigliamento protettivo personale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Elmetto protettivo laddove sussiste il rischio di caduta di oggetti

(Fig. 17)

- Usare cuffie protettive con effetto insonorizzante adeguato. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.

(Fig. 18)

- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.

(Fig. 19)

- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio.

(Fig. 20)

- Usare scarpe o stivali robusti e antidrucciolo.

(Fig. 21)

- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non indossare gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare a piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.
- Tenere a portata di mano il kit di primo soccorso.

(Fig. 22)

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza del prodotto, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Servirsi delle istruzioni nella sezione *Panoramica del prodotto alla pagina 112* per localizzare questi dispositivi sulla motosega.

La durata del prodotto può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.



**AVVERTENZA:** Non utilizzare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi. I dispositivi di sicurezza di sicurezza del prodotto vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.



**ATTENZIONE:** tutte le riparazioni e l'assistenza della macchina vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza della macchina. Se la macchina non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di

uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato la macchina presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

### Controllo della tastiera

1. Tenere premuto il pulsante di avvio/arresto (A). (Fig. 23)
  - a) Il prodotto è avviato quando il LED (B) si accende.
  - b) Il prodotto è fermo quando il LED (B) si spegne.
2. Vedere *Tastiera alla pagina 121* se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia.

### Controllo della leva di comando sull'impugnatura anteriore

La leva di comando sull'impugnatura anteriore è stata progettata per evitare l'accensione accidentale. Quando si rilascia l'impugnatura, la leva di comando sull'impugnatura posteriore e quella sull'impugnatura anteriore tornano nella loro posizione originale.

1. Avviare il prodotto.
2. Premere la leva di comando sull'impugnatura anteriore. (Fig. 24).
3. Sollevare la leva di comando sull'impugnatura posteriore per applicare la massima potenza. (Fig. 25).
4. Rilasciare la leva di comando sull'impugnatura posteriore per verificare che la leva di comando torni normalmente in posizione. La lama di taglio deve arrestarsi entro 1 secondo.
5. Arrestare il prodotto.
6. Procedere con i punti 1 e 2.
7. Rilasciare la leva di comando sull'impugnatura anteriore. Accertarsi che il fermo della leva di comando torni nella posizione originale. La lama di taglio deve arrestarsi entro 1 secondo.

### Controllo della protezione della mano

La protezione della mano evita il contatto accidentale delle mani con le lame.

1. Arrestare il prodotto.
2. Rimuovere la batteria.
3. Controllare che la protezione della mano sia fissata correttamente.
4. Controllare la protezione della mano per verificare la presenza di eventuali danni

### Controllo delle lame e delle protezioni lame

Le parti più lunghe delle lame (A) funzionano come protezioni delle lame.

1. Arrestare il prodotto.
2. Rimuovere la batteria.
3. Indossare dei guanti.
4. Accertarsi che le lame e le protezioni delle lame non siano danneggiate o piegate. Sostituire le lame e le protezioni lame se risultano essere danneggiate o piegate. (Fig. 26)

### Sicurezza batterie



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo la batteria BLi. Vedere *Dati tecnici alla pagina 122*. La batteria è codificata mediante software.
- Utilizzare le batterie BLi ricaricabili come alimentazione esclusivamente per i prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, monete, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- In caso di perdite dalla batteria, non lasciare che il liquido entri in contatto con il corpo o con gli occhi. In caso di contatto con il liquido, pulire l'area con grandi quantità di acqua e sapone e consultare un medico. In caso di contatto del liquido con gli occhi, non strofinare, ma sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti e chiamare un medico.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (114 °F).
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Vedere *Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatteria alla pagina 120*.
- Non utilizzare una batteria difettosa o danneggiata.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

### Sicurezza del caricabatterie



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Utilizzare i caricabatterie QC80 solo per ricaricare le batterie di ricambio BLi.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in oggetti come, ad esempio, porte, recinti o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché questo può provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate. Accertarsi che il cavo del caricabatterie

non sia danneggiato. Se si utilizzano cavi di prolunga, accertarsi che questi non siano danneggiati.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

## Montaggio

### Introduzione

Questa sezione descrive il montaggio e la regolazione del prodotto.



**AVVERTENZA:** Prima di montare il prodotto, leggere il capitolo relativo alla sicurezza e le istruzioni di montaggio.

### Per collegare il caricabatterie

1. Collegare il caricabatterie alla tensione e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.
2. Inserite la spina in una presa di corrente con messa a terra. Il LED sul caricabatterie lampeggia verde per una volta.

**Nota:** La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C/122 °F. Se la temperatura è superiore

a 50 °C/122 °F, il caricabatterie raffredda la batteria prima del caricamento.

### Per collegare la batteria al prodotto.



**AVVERTENZA:** Utilizzare solo le batterie originali Husqvarna contenute nel prodotto.

1. Ricaricare completamente la batteria.
2. Spingere la batteria nel supporto della batteria del prodotto. La batteria si blocca in posizione quando si percepisce un clic. (Fig. 27)



**ATTENZIONE:** Se la batteria non entra facilmente nel relativo supporto, la batteria non è installata correttamente. Ciò può causare danni al prodotto.

---

# Utilizzo

---

## Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

---

## Per caricare la batteria

**Nota:** È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.

1. Collegare la batteria al caricabatterie. (Fig. 28)
2. Accertarsi che la spia di carica verde sul caricabatterie si accenda. Ciò indica che la batteria è collegata correttamente al caricabatterie. (Fig. 29)
3. Quando tutti i LED sulla batteria sono accesi, la batteria è completamente carica. (Fig. 30)
4. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo.
5. Scollegare la batteria dal caricabatterie.

**Nota:** Fare riferimento ai manuali della batteria e del caricabatterie per ulteriori informazioni.

---

## Cosa fare prima di accendere il prodotto

1. Esaminare l'area di lavoro. Rimuovere gli oggetti che potrebbero venir lanciati in aria.
2. Controllare il gruppo di taglio. Accertarsi che le lame siano affilate e che non presentino crepe e danni.
3. Assicurarsi che il prodotto funzioni correttamente. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
4. Assicurarsi che impugnatura e dispositivi di sicurezza non siano danneggiati e siano collegati correttamente. Non utilizzare un prodotto con parti mancanti o che sia stato modificato rispetto alle sue specifiche iniziali. Usare i guanti protettivi se necessario.
5. Assicurarsi che i coperchi non siano danneggiati e siano collegati correttamente, prima di accendere il prodotto.

---

## Avviare il prodotto

1. Tenere premuto il pulsante di avvio/arresto fin quando il LED verde non si accende. (Fig. 31)

2. Premere il blocco della leva di comando presente sull'impugnatura anteriore. (Fig. 32)
3. Per applicare la potenza massima, premere la leva di comando. (Fig. 33)

---

## Utilizzo del prodotto

1. Iniziare da terra e spostare il prodotto verso l'alto lungo la siepe se si tagliano i lati. Assicurarsi che il corpo del prodotto non tocchi la siepe. (Fig. 34)



**AVVERTENZA:** Assicurarsi che la parte anteriore dell'attrezzatura di taglio non tocchi il terreno.

2. Tenere il prodotto vicino al corpo per una posizione di lavoro stabile.
3. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto lentamente.

---

## Utilizzo della funzione SavE

Questo prodotto dispone di una funzione di risparmio energetico, SavE.

**Nota:** La funzione SavE non diminuisce la potenza di taglio del prodotto.

1. Premere il pulsante SavE sulla tastiera.
2. Accertarsi che il LED verde si accenda.
3. Premere nuovamente il pulsante SavE per scollegare la funzione. Il LED verde si spegne. (Fig. 35)

---

## Funzione di arresto automatico

Il prodotto dispone di una funzione di arresto automatico che lo blocca in caso di mancato utilizzo. Il LED verde di avvio/arresto si spegne e il prodotto si ferma per 45 secondi.

---

## Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando o il fermo della leva di comando.
2. Premere il pulsante di avvio/arresto fino a quando il LED verde non si spegne.
3. Premere i pulsanti di rilascio sulla batteria ed estrarre la batteria. (Fig. 36)

# Manutenzione

## Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione del prodotto.



**AVVERTENZA:** Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

## Programma di manutenzione

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto.

Manutenzione	Prima dell'uso	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire esternamente il prodotto.	X		
Controllare che l'interruttore di avvio/arresto funzioni correttamente e sia integro.	X		
Assicurarsi che il fermo della leva comando e la leva comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Accertarsi che tutti i comandi funzionino e non siano danneggiati.	X		
Assicurarsi che la lama del tagliente e la relativa protezione non presentino incrinature e che non abbiano subito danni. Sostituire la lama del tagliente o la relativa protezione se presentano incrinature o nel caso in cui abbiano subito degli urti.	X		
Sostituire la lama del tagliente se è piegata o danneggiata.	X		
Accertarsi che la protezione per mano non sia danneggiata. Se danneggiata, sostituire la protezione.	X		
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Verificare che la batteria non sia danneggiata.	X		
Verificare che la batteria sia carica.	X		
Verificare che il caricabatterie non sia danneggiato.	X		
Accertarsi che le viti che fissano le lame del tagliente siano ben serrate.		X	
Effettuare un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X

## Controllo della batteria e del caricabatterie

1. Controllare se la batteria presenta danni, ad esempio incrinature.
2. Controllare se il caricabatterie presenta danni, ad esempio incrinature.
3. Verificare che il cavo di collegamento del caricabatterie non sia danneggiato e che non presenti crepe.

## Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima di posizionare la batteria nel caricabatterie o nel prodotto.



## Esame della lama del tagliente

1. Pulire le lame del tagliente con un detergente anticorrosione prima e dopo aver utilizzato il prodotto.
2. Esaminare i bordi della lama del tagliente per rilevare eventuali danni o deformazioni.
3. Usare una lima per rimuovere le irregolarità sulla lama del tagliente.
4. Assicurarci che le lame del tagliente si muovano liberamente.

## Pulizia e lubrificazione delle lame

1. Pulire le lame da sostanze indesiderate, prima e dopo aver utilizzato il prodotto.
2. Lubrificare le lame se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato.

**Nota:** Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni sui detergenti e i lubrificanti consigliati.

## Lubrificazione del cambio

Se il cambio è stato smontato da un rivenditore approvato, applicare del grasso sulla scatola ingranaggi.

- Usare grasso speciale Husqvarna. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni sul grasso consigliato.
- Utilizzare solo una piccola quantità di grasso speciale di alta qualità.



**ATTENZIONE:** Non riempire completamente la scatola ingranaggi.

## Ricerca dei guasti

### Tastiera

Schermata dei LED	Possibili guasti	Soluzioni possibili
Il LED di errore lampeggia.	Sovraccarico	Il gruppo di taglio non può muoversi liberamente. Rilasciare il gruppo di taglio.
	Deviazione di temperatura	Lasciar raffreddare il prodotto.
Il prodotto non si avvia.	Premere la leva di comando e contemporaneamente premere il pulsante di avvio.	Rilasciare la leva di comando e arrestare il prodotto.
Il LED di errore si accende di colore rosso.	È necessario eseguire la manutenzione del prodotto.	Contattare il centro di assistenza.

### Batteria

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED verde lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED di errore lampeggia.	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
	Tensione eccessiva.	Accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.
Il LED di errore è acceso.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V).	Contattare il centro di assistenza.

## Caricabatterie

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED rosso di errore lampeggia.	Deviazione di temperatura.	Utilizzare il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
Il LED rosso di errore si accende.	Differenza eccessiva tra le celle (1 V).	Contattare il centro di assistenza.

---

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

---

### Trasporto e rimessaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 5 °C/41 °F e 40 °C/104 °F.

- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

### Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non è rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce ad evitare danni all'ambiente e alle persone.

Contattare le autorità locali, il servizio per i rifiuti domestici o il rivenditore per ulteriori informazioni su come riciclare il prodotto.

---

## Dati tecnici

---

### Dati tecnici

	<b>115iHD45</b>
<b>Piattaforma</b>	HT100EU

		<b>115iHD45</b>
<b>Motore</b>		
Tipo di motore	BLDC	
<b>Peso</b>		
Peso senza batteria, kg	3,2	
Peso con batteria, kg	4,0	
<b>Tagliente</b>		
Tipo	A doppio taglio	
Lunghezza della lama, mm	450	
Velocità lame, tagli/min (in modalità SavE)	2400	
Velocità lame, tagli/min (senza modalità SavE)	3000	
<b>Emissioni di rumore<sup>25</sup></b>		
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	89	
Livello di potenza acustica, garantito L <sub>WA</sub>	90	
<b>Livelli di rumorosità</b>		
Livello di pressione acustica rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN 60745-1 ed EN 60745-2-15, dB(A):	78	
<b>Livelli di vibrazioni<sup>26</sup></b>		
Livelli di vibrazioni per (a <sub>h</sub> ), m/s <sup>227</sup>	1,3/1,9	

## Batterie approvate per il prodotto

Batteria	BLi10		BLi20	
Tipo	Ioni di litio		Ioni di litio	
Capacità batteria, Ah	2.1 (VTC4)	2 (HD2)	4.2 (VTC4)	4 (HD2)
Tensione nominale, V	36	36,5	36	36,5
Peso, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

<sup>25</sup> Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra diversi prodotti dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

<sup>26</sup> I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Il valore totale dichiarato relativo alle vibrazioni è stato misurato secondo metodi di verifica standard e può essere utilizzato per confrontare un dispositivo con un altro.

È possibile utilizzare il valore totale dichiarato relativo alle vibrazioni in una valutazione preliminare dell'esposizione.

<sup>27</sup> Fare riferimento alle normative EN 60745-1 e EN 60745-2-15.

## Caricabatterie approvati per il prodotto

<b>Caricabatterie</b>	<b>QC80</b>
Tensione di rete, V	100-240
Frequenza, Hz	50-60
Potenza, W	100
Tensione di uscita, V c.c. / amp, A	36/2

---

## Dichiarazione di conformità CE

---

### Dichiarazione di conformità CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara con la presente che il modello di hedge trimmers **Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** a partire dai numeri di serie 2016 (l'anno è indicato chiaramente nella targhetta dati di funzionamento seguito dal numero di serie) è conforme alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**.
- del 26 febbraio 2014 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2014/30/EU**.
- dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**.
- dell'8 giugno 2011 "sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose" **2011/65/UE**.

Sono state applicate le seguenti norme:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Per informazioni sulle emissioni di rumore, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 122*.

Husqvarna October 31, 2017



Pär Gustafsson, Responsabile sviluppo (rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica).

---

# Contenido

---

Introducción.....	126	Resolución de problemas.....	135
Seguridad.....	127	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	136
Montaje.....	132	Datos técnicos.....	137
Funcionamiento.....	133	Declaración de conformidad CE.....	139
Mantenimiento.....	134		

---

## Introducción

---

### Descripción del producto

Husqvarna 115iHD45 es una recortadora de césped de batería con un motor eléctrico.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en

contacto con su distribuidor para obtener más información.

### Uso previsto

Utilice el producto para cortar ramas y ramitas. No utilice el producto para otras tareas.

### Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Manual de usuario
2. Mango trasero
3. Bloqueo del gatillo de alimentación
4. Mango delantero
5. Cuchilla
6. Protección para transportes
7. Gatillo de alimentación
8. Panel de control
9. Protección para la mano
10. Batería
11. Cargador de baterías
12. Cable
13. Botón indicador de la batería
14. Estado de la batería
15. Indicador de advertencia
16. Botón SavE
17. Interruptor de arranque/parada
18. Indicador de potencia y advertencia
19. Botones para extraer la batería

(Fig. 5) Utilice guantes protectores homologados.

(Fig. 6) Utilice botas de trabajo antideslizantes.

(Fig. 7) El producto cumple con las directivas CE vigentes.

(Fig. 8) El producto o su embalaje no son residuos domésticos. Recíclalo en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.

(Fig. 9) No exponer a la lluvia.

(Fig. 10) Corriente continua.

(Fig. 11) Emisiones sonoras al medio ambiente conformes con la directiva europea 2000/14/CE y con la regulación de 2017 sobre de protección del medio ambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. Los datos sobre las emisiones sonoras se pueden encontrar en la etiqueta de la máquina y en el capítulo Datos técnicos.

### Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2) **ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.

(Fig. 3) Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

(Fig. 4) Utilice protectores auriculares homologados y protección ocular homologada.

**aaaassxxxx** La placa de características muestra el número de serie. **aaaa** es el año de fabricación, **ss** es la semana de producción.

### Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería

(Fig. 15) Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)

(Fig. 12) Transformador a prueba de fallos.

(Fig. 14) Doble aislamiento.

(Fig. 13) Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.

---

## Seguridad

---

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

### Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Nota:** Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica» empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

### Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

### Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos, evitando así el uso de adaptadores, para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado.** No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchar la herramienta eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor de circuito diferencial (RCD).** La utilización de un interruptor de circuito diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.



**PRECAUCIÓN:** No lave a presión la máquina, ya que el agua puede entrar en el sistema eléctrico o el motor y causar daños en la máquina o un cortocircuito.

### Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos,

utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.

- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación y/o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- La emisión de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor indicado en función del uso de la misma. El usuario debe conocer las medidas de seguridad necesarias que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el periodo en que la herramienta está apagada y el funcionamiento en ralentí además del gatillo).

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.

- **Cuide las herramientas. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.

## Uso y cuidado de la herramienta con batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos que puedan conectar un terminal u otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

## Servicio técnico

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

## Advertencias de seguridad para el uso del cortasetos: seguridad personal

- Utilice las dos manos para trabajar con el cortasetos. Si lo utiliza solo con una, podría perder el control y causar lesiones personales graves.
- **Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de la cuchilla de la cortadora. No retire el material cortado ni sujete el material que va a cortar mientras las cuchillas están en movimiento. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado mientras**



**extrae el material atascado. Las cuchillas se ponen en punto muerto después de apagar la máquina.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con el cortasetos, puede causar lesiones graves.

- **Manipule el cortasetos mediante el mango con la cuchilla de la cortadora parada.** Manipular el cortasetos de manera adecuada reducirá el riesgo de daños personales causados por las cuchillas de la cortadora.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente mediante la superficie de agarre aislada, ya que la cuchilla de la cortadora puede entrar en contacto con algún cable oculto o con el suyo propio.** Si las cuchillas de la cortadora entran en contacto con un cable con tensión, pueden hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica queden expuestas a tensión y pueden producir al usuario una sacudida eléctrica.
- **PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la hoja.** El contacto con la cuchilla puede provocar graves lesiones personales.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Extraiga la batería para evitar que el producto se arranque accidentalmente.
- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente las piezas que están autorizadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- Compruebe el producto antes de utilizarlo. Consulte *Pasos a seguir antes de arrancar el producto en la página 133*. No utilice un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto. No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto lejos del alcance de los niños.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no

autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operario o de terceros.

**Nota:** El uso podría estar regulado por la legislación nacional o local. Observe los reglamentos indicados.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle a la vista, la capacidad de reacción, la coordinación o el discernimiento.
- Trabajar con mal tiempo es fatigoso y a menudo añade riesgos innecesarios. Debido al riesgo añadido, no se recomienda utilizar la máquina con muy mal tiempo, por ejemplo, con niebla densa, lluvia intensa, vientos fuertes, frío extremo o riesgo de tormenta eléctrica.
- Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.
- No permita nunca que los niños utilicen el producto ni que permanezcan cerca de este. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no esté bajo control.
- Mientras esté trabajando, evite que cualquier persona o animal se acerque a menos de 15 metros. Si varios usuarios trabajan en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe equivaler, por lo menos, a 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca. Nunca se dé la vuelta con el producto si no ha verificado antes que no hay nadie detrás, dentro de la zona de seguridad.
- Asegúrese de que nadie, ningún animal ni ningún objeto puedan afectar al control sobre el producto, y que no puedan entrar en contacto con el equipo de corte ni con objetos sueltos que salgan despedidos por la acción del equipo de corte. No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Inspeccione siempre la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en el equipo de corte.
- Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Observe si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos

(raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.

- Manténgase bien parado y con buen equilibrio en todo momento. No se estire demasiado.
- Si va a trasladarse de un lugar a otro, apague primero el producto. Monte el protector de transporte cuando no se utilice el producto.
- Nunca ponga el producto hacia abajo, a menos que lo haya apagado y haya extraído la batería. No deje el producto desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Procure que ninguna prenda de vestir ni ninguna parte del cuerpo entren en contacto con el equipo de corte cuando el producto está activado.
- Si algo se atasca en las cuchillas durante el manejo, detenga y apague el producto. Asegúrese de que el equipo de corte se detiene por completo. Quite la batería antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto o las cuchillas.
- Cuando el producto se desactive, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido por completo.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que pueden salir despedidos durante el corte. No corte demasiado cerca del suelo cuando haya piedras u otros objetos que puedan salir despedidos.
- Cuidado con los objetos que salen despedidos. Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. No se incline nunca sobre la protección del equipo de corte. La máquina puede lanzar piedras, basura, etc., contra los ojos y causar ceguera o daños graves.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quitese siempre la protección de los oídos en cuanto se detenga el motor del producto.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.
- Utilice ambas manos para sujetar el producto. Mantenga el producto al costado de su cuerpo.

(Fig. 16)

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Use un casco protector cuando exista el riesgo de que caigan objetos.

(Fig. 17)

- Use protectores auriculares homologados con suficiente capacidad de reducción sonora. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.

(Fig. 18)

- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.

(Fig. 19)

- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.

(Fig. 20)

- Utilice botas o zapatos antideslizantes y fuertes.

(Fig. 21)

- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. Recójase el pelo por encima de los hombros.
- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.

(Fig. 22)

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

En este apartado se describen los componentes de seguridad del producto, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción del producto en la página 126* para ver dónde están situados estos componentes en su máquina.

La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona



**ADVERTENCIA:** No emplee nunca un producto con equipo de seguridad defectuoso. Efectúe la inspección y el mantenimiento del equipo de seguridad del producto tal como se describe en este apartado. Si el producto no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararla.



**PRECAUCIÓN:** Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente cierto en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

### Comprobación del teclado

1. Mantenga presionado el botón de arranque/parada (A). (Fig. 23)
  - a) El producto está encendido cuando el LED (B) está iluminado.
  - b) El producto está apagado cuando el LED (B) no está iluminado.
2. Consulte *Teclado en la página 135* si el indicador de advertencia (C) se enciende o parpadea.

### Comprobación del gatillo de alimentación del mango delantero

El gatillo de alimentación del mango delantero tiene como objetivo evitar un uso accidental. Al soltar el mango, los gatillos de alimentación de los mangos trasero y delantero regresan a sus posiciones originales.

1. Arranque el producto.
2. Pulse el gatillo de alimentación del mango delantero. (Fig. 24).
3. Pulse el gatillo de alimentación del mango trasero hacia arriba para aplicar la máxima potencia. (Fig. 25).
4. Suelte el gatillo de alimentación del mango trasero para comprobar si se mueve libremente hacia atrás. La hoja de corte debe detenerse en 1 segundo.
5. Pare el producto.
6. Siga los pasos 1 y 2.
7. Suelte el gatillo de alimentación del mango delantero. Asegúrese de que el bloqueo del gatillo de alimentación regresa a su posición original. La hoja de corte debe detenerse en 1 segundo.

### Comprobación de la protección para la mano

La protección para la mano impide el contacto accidental de las manos con las cuchillas.

1. Pare el producto.
2. Desmonte la batería.
3. Compruebe que la protección para la mano esté firmemente montada.

4. Examine si hay daños en la protección para la mano.

### Comprobación de las cuchillas y protecciones de las cuchillas

Las partes más largas de las hojas (A) funcionan como protecciones de la hoja.

1. Pare el producto.
2. Desmonte la batería.
3. Póngase unos guantes.
4. Asegúrese de que las hojas y las protecciones de la hoja no estén dañadas ni dobladas. Sustituya las cuchillas y las protecciones de las cuchillas si están dañadas o dobladas. (Fig. 26)

### Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente la batería BLI. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 137*. La batería está codificada mediante cifrado por software.
- Utilice la batería recargable BLI como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- No utilice baterías no recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y jabón, y solicite atención médica. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos y solicite atención médica.
- Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (114 °F).
- No limpie la batería o el cargador con agua. Consulte la sección *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería en la página 134*.
- No utilice una batería defectuosa o dañada.

- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

## Seguridad del cargador de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores QC80 cuando cargue las baterías BLi de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de la batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en objetos como puertas, vallas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería en caso de humareda o incendio.
- Solo cargue la batería en interiores si se trata de un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.

- No cubra las ranuras de ventilación del cargador.
- No conecte nunca los bornes del cargador de batería a objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado. Asegúrese de que el cable del cargador de batería no esté dañado. Si utiliza cables de extensión, asegúrese de que no estén dañados.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Montaje

### Introducción

Este apartado describe cómo montar y ajustar el producto.



**ADVERTENCIA:** Antes de montar el producto, lea el capítulo de seguridad y las instrucciones de montaje.

### Para conectar el cargador de baterías

1. Conecte el cargador a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características.

2. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea de color verde una vez.

**Nota:** La batería no se carga si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F. En ese caso, el cargador enfriará la batería antes de cargarla.

### Para conectar la batería al producto



**ADVERTENCIA:** Utilice solo baterías Husqvarna originales en el producto.

1. Cargue totalmente la batería.

2. Inserte la batería en el soporte del producto. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un clic. (Fig. 27)

habrá instalado correctamente. Esto puede provocar daños en el producto.



**PRECAUCIÓN:** Si la batería no se mueve con facilidad en el soporte, no se

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

### Carga de la batería

**Nota:** Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

1. Conecte la batería al cargador. (Fig. 28)
2. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador. (Fig. 29)
3. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada. (Fig. 30)
4. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
5. Desconecte la batería del cargador.

**Nota:** Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

### Pasos a seguir antes de arrancar el producto

1. Examine la zona de trabajo. Retire objetos que puedan salir despedidos.
2. Examine el equipo de corte. Asegúrese de que las cuchillas estén afiladas y no tengan grietas ni daños.
3. Compruebe que el producto funciona correctamente. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
4. Asegúrese de que el mango y los dispositivos de seguridad no estén dañados y estén fijados correctamente. No haga funcionar un producto si faltan piezas o se ha cambiado su especificación inicial. Utilice guantes protectores cuando sea necesario.
5. Asegúrese de que las cubiertas no estén dañadas y estén fijadas correctamente, antes de usar el producto.

### Arranque del producto

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada hasta que la luz LED verde se encienda. (Fig. 31)
2. Pulse el bloqueo del gatillo de alimentación en el mango delantero. (Fig. 32)
3. Para aplicar la máxima velocidad, pulse el gatillo de alimentación. (Fig. 33)

### Manejo del producto

1. Empiece cerca del suelo y mueva el producto hacia arriba a lo largo del seto cuando corte los laterales. Tenga cuidado de que el cuerpo del producto no toque el seto. (Fig. 34)



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado de que la parte delantera del equipo de corte no toque el suelo.

2. Mantenga el producto cerca de su cuerpo para una posición de trabajo estable.
3. Tenga cuidado y utilice el producto lentamente.

### Para usar la función SavE

Este producto cuenta con una función de ahorro de energía: SavE.

**Nota:** La función SavE no reduce la capacidad de corte del producto.

1. Pulse el botón SavE del teclado.
2. Asegúrese de que el LED verde se enciende.
3. Pulse de nuevo el botón SavE para desactivar la función. El LED verde se apagará. (Fig. 35)

### Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que lo detiene si no se está utilizando. El LED verde de arranque/parada se apaga y el producto se detiene al cabo de 45 segundos.

### Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Pulse el botón de arranque/parada hasta que el LED verde se apague.

3. Pulse los botones de liberación de la batería para extraerla. (Fig. 36)

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



**ADVERTENCIA:** Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

### Programa de mantenimiento

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto.

Mantenimiento	Antes del uso	Semanal	Mensual
Inspeccione los componentes externos del producto.	X		
Compruebe que el interruptor de parada y arranque funcione correctamente y no esté dañado.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo de dicho gatillo funcionan correctamente.	X		
Asegúrese de que todos los mandos funcionen y no estén dañados.	X		
Asegúrese de que la cuchilla de la cortadora y la protección de la cortadora no presenten grietas y no estén dañadas. Cambie la cuchilla de la cortadora o la protección de la cortadora si presentan grietas o si han sufrido golpes.	X		
Si la cuchilla de la cortadora está doblada o dañada, cámbiela.	X		
Asegúrese de que la protección para la mano no esté dañada. Sustituya la protección si está dañada.	X		
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería está cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Asegúrese de que los tornillos que mantienen juntas las cuchillas de la cortadora estén correctamente apretados.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de baterías.			X

### Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.
2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.

3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

### Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.

2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
3. Asegúrese de que los terminales de la batería y del cargador estén limpios antes de colocar la batería en el cargador o en el producto.

## Inspección de la cuchilla de la cortadora

1. Limpie de materiales extraños las cuchillas de la cortadora con un agente de limpieza anticorrosión antes y después de utilizar el producto.
2. Examine los bordes de la cuchilla de la cortadora en busca de daños y deformaciones.
3. Utilice una lima para quitar las rebabas de la cuchilla de la cortadora.
4. Asegúrese de que las cuchillas de la cortadora se mueven libremente.

## Limpieza y lubricación de las cuchillas

1. Elimine los materiales no deseados de las hojas antes y después de usar el producto.

2. Lubrique las hojas antes de guardar la máquina durante un periodo prolongado.

**Nota:** Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información sobre los productos de limpieza y los lubricantes recomendados.

## Lubricación del engranaje

Aplique grasa a la caja del engranaje si el engranaje se ha desmontado en un taller de servicio autorizado.

- Use grasa especial Husqvarna. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información sobre la grasa recomendada.
- Utilice solo una pequeña cantidad de grasa especial de alta calidad.



**PRECAUCIÓN:** No llene completamente la caja de engranajes.

## Resolución de problemas

### Teclado

Pantalla LED	Posibles errores	Medidas a tomar
El LED de error parpadea.	Sobrecarga	El equipo de corte no puede moverse libremente. Desmonte el equipo de corte.
	Desviación de la temperatura	Deje que el producto se enfríe.
El producto no arranca.	Pulse el gatillo de alimentación y el botón de arranque al mismo tiempo.	Suelte el gatillo de alimentación y detenga el producto.
El LED de error se enciende con una luz roja.	El producto debe revisarse.	Acuda a su taller de servicio.

### Batería

Indicadores LED	Posibles fallos	Posible acción
El LED verde parpadea.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea.	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería con temperaturas entre -10°C (14°F) y 40°C (104°F).
	Hay demasiada tensión.	Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.
		Retire la batería del cargador.

Indicadores LED	Posibles fallos	Posible acción
El LED de error está encendido.	La diferencia entre las celdas es demasiado grande (1 V).	Acuda a su distribuidor.

## Cargador de baterías

Problema	Posibles fallos	Solución posible
LED rojo de error parpadea.	Desviación de la temperatura.	Utilice el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
LED rojo de error se enciende.	Hay demasiada diferencia entre las celdas (1 V).	Acuda a su distribuidor.

---

## Transporte, almacenamiento y eliminación

---

### Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de la batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).

- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Guarde el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

### desecho de la batería, el cargador y el producto

Los símbolos del producto o del embalaje del producto indican que este producto no es un residuo doméstico. Reciclelo en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar dañar el medioambiente y las personas.

Póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de residuos domésticos o su distribuidor para obtener más información acerca de cómo reciclar su producto.



## Datos técnicos

### Datos técnicos

	<b>115iHD45</b>
<b>Plataforma</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Tipo de motor	BLDC
<b>Peso</b>	
Peso sin batería, kg	3,2
Peso con batería, kg	4,0
<b>Cuchilla</b>	
Tipo	Doble lado
Longitud de las cuchillas, mm	450
Velocidad de la hoja, cortes/minuto (con modo SavE)	2400
Velocidad de la hoja, cortes/minuto (sin modo SavE)	3000
<b>Emisiones de ruido<sup>28</sup></b>	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	89
Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA}$	90
<b>Niveles acústicos</b>	
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, medido según las normas EN 60745-1 y EN 60745-2-15, dB(A):	78
<b>Niveles de vibraciones<sup>29</sup></b>	
Niveles de vibración ( $a_h$ ), partes delantera/trasera, $m/s^{230}$	1,3/1,9

<sup>28</sup> Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica ( $L_{WA}$ ) según la directiva CE 2000/14/CE. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes productos del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.

<sup>29</sup> Los datos de nivel de vibración notificados poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5  $m/s^2$ .

El valor total de vibración nominal se ha medido según un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí.

El valor total de vibración nominal también puede utilizarse como valoración preliminar de la exposición.

<sup>30</sup> Consulte EN 60745-1 y EN 60745-2-15.

## Baterías homologadas para el producto

Batería	BLi10		BLi20	
Tipo	Iones de litio		Iones de litio	
Capacidad de la batería, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Tensión nominal, V	36	36,5	36	36,5
Peso, kg/lb	0,7	0,7	1,2	1,2

## Cargadores de baterías homologados para el producto

Cargador de baterías	QC80
Tensión de red, V	100-240
Frecuencia, Hz	50-60
Potencia, W	100
Tensión de salida, V CC/ Amperaje, A	36/2

---

## Declaración de conformidad CE

---

### Declaración de conformidad CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel.: +46-36-146500, declara que los hedge trimmers **Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** a partir de los números de serie del año 2016 (el año se indica claramente en la placa de características, seguido del número de serie) cumplen con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- de 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/CE**.
- de 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- de 8 de mayo de 2000 "relativa a emisiones sonoras en el entorno", **2000/14/CE**.
- de 8 junio de 2011 sobre la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas" **2011/65/UE**.

Se han aplicado las normas siguientes:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 137*.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, director de desarrollo (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica)

---

# ÍNDICE

---

Introdução.....	140	Resolução de problemas.....	149
Segurança.....	141	Transporte, armazenamento e eliminação.....	150
Montagem.....	146	Especificações técnicas.....	151
Funcionamento.....	147	Declaração CE de conformidade.....	153
Manutenção.....	148		

---

## Introdução

---

### Descrição do produto

O Husqvarna 115iHD45 é um corta-sebes a bateria com motor elétrico.

Decorre um trabalho constante para aumentar a sua segurança e eficiência durante o funcionamento. Para

### Vista geral do produto

(Fig. 1)

1. Manual do utilizador
2. Punho traseiro
3. Bloqueio do interruptor de alimentação
4. Punho dianteiro
5. Faca
6. Proteção para transporte
7. Interruptor de alimentação
8. Pannel de controlo
9. Proteção das mãos
10. Bateria
11. Carregador da bateria
12. Fio
13. Botão indicador da bateria
14. Estado da bateria
15. Indicador de aviso
16. Botão SavE (economia)
17. Botão de arranque/paragem
18. Indicador de dispositivo ligado e aviso
19. Botões de desengate da bateria

### Símbolos no produto

- (Fig. 2) AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.
- (Fig. 3) Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.
- (Fig. 4) Utilize protetores acústicos e proteção ocular aprovados.
- (Fig. 5) Utilize luvas de proteção aprovadas.

mais informações, contacte o revendedor com assistência técnica.

### Finalidade

Utilize o produto para cortar ramos e galhos. Não utilize o produto para outras tarefas.

(Fig. 6) Use botas antiderrapantes resistentes.

(Fig. 7) O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

(Fig. 8) O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos.

(Fig. 9) Evite expô-las à chuva.

(Fig. 10) Corrente contínua.

(Fig. 11) Emissões de ruído para o meio ambiente de acordo com a Diretiva Europeia 2000/14/CE e com o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. Os dados das emissões de ruído podem ser encontrados na etiqueta da máquina no capítulo Especificações técnicas.

**yyyywwxxx** A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **yyyy** corresponde ao ano de produção, **ww** à semana de produção.

### Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria

(Fig. 15) Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)

(Fig. 12) Transformador contra-falhas.

(Fig. 14) Isolamento duplo.

(Fig. 13) Utilize e armazene o carregador da bateria apenas em espaços interiores.

---

## Segurança

---

### Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

### Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica



**ATENÇÃO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

**Nota:** Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta eléctrica com bateria (sem cabo).

### Segurança no local de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- **Não maneje ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem poeiras ou gases.
- **Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto maneja uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

### Segurança no manejo de eletricidade

- **As fichas das ferramentas eléctricas têm de corresponder à tomada eléctrica. Nunca modifique a**

**ficha de qualquer forma. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha ferramentas eléctricas a chuva ou condições de elevada humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- **Não danifique o fio eléctrico.** Nunca use o fio eléctrico para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento. Fios eléctricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao manejar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão eléctrica adequada para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo eléctrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se não puder evitar operar uma ferramenta eléctrica em locais húmidos, utilize uma fonte de alimentação protegida com um disjuntor diferencial residual (RDC).** A utilização de um disjuntor diferencial residual (RCD) reduz o risco de choques eléctricos em caso de falha de terra.



**CUIDADO:** Não lave a máquina à pressão, pois a água pode penetrar no sistema eléctrico ou no motor e causar danos na máquina ou curto-circuitos.

### Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, monitorize o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não use uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre protecção ocular.** A utilização de equipamento de protecção como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor se encontra desligado antes**

**de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, de pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à corrente eléctrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.

- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta pode ser diferente do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. Os operadores devem identificar as medidas de segurança necessárias à sua protecção, com base numa estimativa de exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as fases do ciclo de operação, tais como o número de vezes que a ferramenta é ligada e desligada e quando está em rotação em vazio ou activada).

## Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação eléctrica e/ou baterias da ferramenta eléctrica antes de fazer qualquer ajuste, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas eléctricas que não estão na ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com a ferramenta eléctrica ou com as suas instruções maneje a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- **Faça a manutenção às ferramentas eléctricas. Verifique quanto a desalinhamentos ou bloqueio de peças móveis, danos de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com má manutenção.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

## Utilização e manutenção da bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria verta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

## Assistência

- **Garanta que a manutenção da sua ferramenta eléctrica é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança das ferramentas eléctricas é mantida.

## Avisos de segurança do corta-sebes - Segurança pessoal

- Utilize ambas as mãos ao utilizar o corta-sebes. Usar uma só mão poderá causar a perda de controlo e resultar em ferimentos pessoais.
- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não retire material cortado nem segure no material que estiver a ser cortado quando as lâminas estiverem a funcionar. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição OFF enquanto limpa o material encravado. As lâminas**

**continuam em movimento durante um tempo depois do dispositivo ter sido desligado.** Um momento de desatenção durante o manejo do corta-sebes pode resultar em lesões pessoais graves.

- **Transporte o corta-sebes segurando pelo punho com a lâmina de corte parada.** O manuseamento adequado do corta-sebes reduz a ocorrência de ferimentos pessoais causados pelas lâminas.
- **Segure a ferramenta eléctrica pegando apenas pela superfície isolada, uma vez que a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio fio.** As lâminas de corte que entram em contacto com um fio eléctrico sob tensão podem fazer com que as peças metálicas expostas também fiquem carregadas com electricidade, podendo o operador sofrer um choque eléctrico.
- **PERIGO - Mantenha as mãos afastadas da lâmina.** O contacto com a lâmina provocará ferimentos pessoais graves.

## Instruções de segurança gerais



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Remova a bateria para evitar que o produto comece acidentalmente a funcionar.
- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou terceiros.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças que sejam aprovadas pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.
- Verifique o produto antes de o utilizar. Consulte o capítulo *Antes de ligar o produto na página 147*. Não utilize um produto danificado. Efetue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica descritas neste manual.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o produto. Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma, a configuração original do produto sem a autorização expressa do fabricante. Utilize sempre

acessórios originais. A realização de modificações e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou a morte do utilizador ou terceiros.

**Nota:** A utilização pode estar sujeita a legislação nacional ou local. Respeite os regulamentos estabelecidos.

## Instruções de segurança para funcionamento



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Nunca utilize o produto quando estiver cansado, sob o efeito de álcool ou drogas, tiver tomado medicamentos ou outros produtos que possam afetar a sua visão, atenção, coordenação ou discernimento.
- Trabalhar em más condições meteorológicas é cansativo e muitas vezes traz riscos acrescidos. Devido ao risco acrescido, não se recomenda a utilização da máquina em condições meteorológicas adversas, por exemplo, nevoeiro denso, chuva intensa, ventos fortes, frio intenso, risco de trovoadas, etc.
- Facas defeituosas podem aumentar o risco de acidente.
- Não permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Uma vez que o produto se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Desligue a bateria quando o produto não estiver sob vigilância.
- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 metros enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários operadores em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros. Caso contrário, existe um risco de ferimentos pessoais graves. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar. Nunca balance o produto à sua volta sem verificar se está alguém na zona de segurança.
- Certifique-se de que não existem pessoas, animais ou outras coisas que possam afetar o seu controlo do produto, ou que estes não entrem em contacto com o acessório de corte ou objetos soltos que possam ser projetados pelo acessório de corte. Contudo, não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.

- Inspeção sempre a área de trabalho. Remova todos os objetos soltos, como pedras, vidros partidos, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se no equipamento de corte.
- Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Mantenha sempre um bom equilíbrio e os pés bem apoiados. Não se debruce.
- Antes de se deslocar para outra área, desative o produto. Fixe a proteção para transporte quando o produto não estiver a ser utilizado.
- Nunca pouse o produto sem o ter desativado e retirado a bateria. Não deixe o produto sem supervisão quando este estiver ligado.
- Certifique-se de que o vestuário ou partes do corpo não entram em contacto com o equipamento de corte quando o produto está ativo.
- Se as lâminas ficarem encravadas durante o funcionamento do produto, pare-o e desative-o. Certifique-se de que o equipamento de corte para completamente. Retire a bateria antes de limpar, inspecionar ou reparar o produto e/ou as lâminas.
- Mantenha as mãos e os pés afastados do equipamento de corte até que este pare completamente quando o produto é desativado.
- Durante a operação de corte, tome cuidado com galhos que possam ser projetados. Não efetue cortes demasiado junto ao solo onde existam pedras e outros objetos que possam ser projetados.
- Atenção a objetos arremessados. Utilize sempre proteção ocular aprovada. Nunca se incline sobre a proteção do equipamento de corte. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados contra os olhos, o que pode causar cegueira ou ferimentos graves nos olhos.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.
- Utilize ambas as mãos quando segurar o produto. Mantenha o produto ao lado do corpo.

(Fig. 16)

## Equipamento de proteção pessoal



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em

caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.

- Utilize um capacete de proteção caso exista o risco de objetos em queda.

(Fig. 17)

- Utilize protetores acústicos aprovados com suficiente insonorização. A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes.

(Fig. 18)

- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. Consideram-se óculos de proteção aprovados os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.

(Fig. 19)

- Use luvas sempre que necessário, por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o acessório de corte.

(Fig. 20)

- Utilize botas ou sapatos antidesslizantes e estáveis.

(Fig. 21)

- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções, nem ande de sandálias ou descalço. Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.
- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.

(Fig. 22)

## Dispositivos de segurança no produto



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

Nesta secção, descrevem-se os componentes de segurança do produto, a sua função e ainda a forma de efetuar a verificação e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Para localizar estes componentes no seu produto, consulte as instruções na secção *Vista geral do produto na página 140*.

Se a manutenção do produto não for devidamente efetuada, e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes pode aumentar. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor local.



**ATENÇÃO:** Nunca use um produto com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança do produto tem de ser inspecionado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se o produto falhar alguma destas verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.





**CUIDADO:** toda a assistência e reparação da máquina requer formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança da máquina. Se a máquina falhar alguma das verificações que se seguem, procure a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra da máquina não for um dos nossos revendedores com assistência técnica, consulte a oficina autorizada mais próxima.

#### Verificar o teclado

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem (A). (Fig. 23)
  - a) O produto está ligado quando o LED (B) se acender.
  - b) O produto está desligado quando o LED (B) se apagar.
2. Consulte *Teclado na página 149* se o indicador de aviso (C) se acender ou ficar intermitente.

#### Verificar o interruptor de alimentação no punho dianteiro

O interruptor de alimentação no punho dianteiro foi concebido para evitar a activação accidental do equipamento. Quando solta o punho, os interruptores de alimentação nos punhos dianteiro e traseiro voltam às respetivas posições originais.

1. Ligue o produto.
2. Prima o interruptor de alimentação do punho dianteiro. (Fig. 24).
3. Pressione o interruptor de alimentação no punho traseiro para cima para aplicar a potência máxima. (Fig. 25).
4. Solte o interruptor de alimentação no punho traseiro para verificar se este regressa livremente à posição original. A lâmina de corte tem de parar no espaço de 1 segundo.
5. Pare o produto.
6. Execute os passos 1 e 2.
7. Solte o interruptor de alimentação no punho dianteiro. Certifique-se que o bloqueio do interruptor de alimentação regressa à respetiva posição original. A lâmina de corte tem de parar no espaço de 1 segundo.

#### Verificar a proteção das mãos

A proteção das mãos previne contactos accidentais das mãos com as lâminas.

1. Pare o produto.
2. Retire a bateria.

3. Certifique-se que a proteção das mãos está corretamente fixada.
4. Examine a proteção das mãos quanto à existência de danos.

#### Verificar as lâminas e as proteções das lâminas

As partes mais compridas das lâminas (A) funcionam como proteções das lâminas.

1. Pare o produto.
2. Retire a bateria.
3. Calce as luvas.
4. Certifique-se de que as lâminas e as proteções das lâminas não estão danificadas nem dobradas. Substitua as lâminas e as proteções das lâminas se estiverem danificadas ou dobradas. (Fig. 26)

#### Segurança da bateria



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas a bateria BLi. Consulte *Especificações técnicas na página 151*. A bateria tem software encriptado.
- Utilize a bateria BLi recarregável como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de chuva e condições de humidade.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água e sabão abundantes e procure assistência médica. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos e procure assistência médica.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (114 °F).
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Consulte *Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria na página 148*.

- Não utilize uma bateria danificada ou com defeito.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

## Segurança do carregador de bateria



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores QC80 para carregar baterias de substituição BLi.
- Não tente desmontar o carregador da bateria.
- Não utilize um carregador da bateria que esteja com defeito ou danificado.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador da bateria. Para desligar o carregador da bateria de uma tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em objetos como, por exemplo, portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não utilize o carregador da bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador da bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador da bateria da tomada.
- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Utilize apenas o carregador da bateria onde a temperatura se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C

(104 °F). Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.

- Não coloque objetos nas aberturas de arrefecimento do carregador da bateria.
- Não ligue os terminais do carregador da bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador da bateria.
- Utilize tomadas de eletricidade aprovadas e que não se encontrem danificadas. Certifique-se de que o cabo do carregador da bateria não está danificado. Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que os mesmos não estão danificados.

## Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

## Montagem

### Introdução

Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.



**ATENÇÃO:** Antes de montar o produto, leia o capítulo de segurança e as instruções de montagem.

### Ligar o carregador da bateria

1. Ligue o carregador da bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.

2. Coloque a ficha numa tomada elétrica de ligação à terra. O LED do carregador da bateria pisca a verde uma vez.

**Nota:** A bateria não carrega se a temperatura da bateria for superior a 50 °C/122 °F. Se a temperatura for superior a 50 °C/122 °F, o carregador da bateria arrefece a bateria antes do respetivo carregamento.

### Para encaixar a bateria no produto



**ATENÇÃO:** Utilize apenas baterias Husqvarna originais no produto.

1. Carregue totalmente a bateria.
2. Empurre a bateria para o suporte da bateria do produto. A bateria bloqueia na posição pretendida quando se ouve um clique. (Fig. 27)

significa que não está instalada corretamente. Caso contrário, pode causar danos no produto.



**CUIDADO:** Se a bateria não se mover com facilidade no suporte da bateria,

---

## Funcionamento

---

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

### Carregar a bateria

**Nota:** Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.

1. Ligue a bateria ao carregador da bateria. (Fig. 28)
2. Certifique-se de que a luz verde de carga do carregador da bateria se acende. Isso significa que a bateria se encontra corretamente ligada ao carregador da bateria. (Fig. 29)
3. A bateria está totalmente carregada quando todos os LED se acenderem. (Fig. 30)
4. Para desligar o carregador da bateria da tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo.
5. Desligue a bateria do carregador da bateria.

**Nota:** Consulte os manuais da bateria e do carregador da bateria para obter mais informações.

### Antes de ligar o produto

1. Examine a área de trabalho. Retire os objetos que possam ser projetados.
2. Examine o equipamento de corte. Certifique-se de que as lâminas estão afiadas e não apresentam fissuras nem danos.
3. Certifique-se de que o produto funciona corretamente. Verifique se todos os parafusos e porcas estão apertados corretamente.
4. Certifique-se de que o punho e os dispositivos de segurança não apresentam danos e estão corretamente fixados. Não utilize um produto com peças em falta ou cujas especificações iniciais tenham sido alteradas. Utilize luvas de proteção quando necessário.
5. Antes de utilizar o produto, certifique-se de que as coberturas não apresentam danos e estão corretamente fixadas.

### Arranque

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem até o LED verde se acender. (Fig. 31)
2. Prima o bloqueio do interruptor de alimentação no punho dianteiro. (Fig. 32)
3. Para aplicar a potência máxima, prima o interruptor de alimentação. (Fig. 33)

### Utilizar o produto

1. Comece perto do chão e eleve o produto ao longo da sebe ao cortar as laterais. Certifique-se de que o corpo do produto não toca na sebe. (Fig. 34)



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que a dianteira do equipamento de corte não toca no chão.

2. Mantenha o produto perto do corpo para uma posição de trabalho estável.
3. Tenha cuidado e utilize o produto lentamente.

### Utilizar a função SavE

Este produto tem uma função de poupança de energia, SavE.

**Nota:** A função SavE não diminui a potência de corte do produto.

1. Pressione o botão SavE no teclado.
2. Certifique-se de que o LED verde se acende.
3. Prima o botão SavE novamente para desativar a função. O LED verde apaga-se. (Fig. 35)

### Função de desativação automática

O produto tem uma função de desativação automática que desliga o produto, se este não for utilizado. O LED verde da indicação de arranque/paragem apaga-se e o produto para após 45 segundos.

### Desligar o produto

1. Solte o interruptor de alimentação ou o bloqueio do interruptor de alimentação.
2. Prima o botão de arranque/paragem até o LED verde se apagar.

- Prima os botões de desengate da bateria e retire a bateria. (Fig. 36)

## Manutenção

### Introdução



**ATENÇÃO:** Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



**ATENÇÃO:** Retire a bateria antes de efetuar a manutenção do produto.

### Esquema de manutenção

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto.

Manutenção	Antes de utilizar	Semanalmente	Mensalmente
Limpe os componentes externos do produto.	X		
Verifique se o interruptor de arranque/paragem funciona corretamente e não está danificado.	X		
Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação funcionam corretamente e com segurança.	X		
Certifique-se de que todos os controlos funcionam e não estão danificados.	X		
Certifique-se de que a lâmina de corte e a respetiva proteção não apresentam fissuras e que não estão danificadas. Substitua a lâmina de corte ou a respetiva proteção se apresentarem fissuras ou se tiverem sido sujeitas a impactos.	X		
Substitua a lâmina de corte, caso esteja dobrada ou danificada.	X		
Certifique-se de que a proteção das mãos não está danificada. Substitua a proteção, caso esteja danificada.	X		
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Certifique-se de que a bateria não está danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria está carregada.	X		
Certifique-se de que o carregador da bateria não está danificado.	X		
Certifique-se de que os parafusos que mantêm as lâminas de corte unidas estão bem apertados.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X

### Examinar a bateria e o carregador da bateria

- Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
- Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.

- Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

### Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

- Limpe o produto com um pano seco após a utilização.

2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria se encontram limpos antes de colocar a bateria no carregador da bateria ou no produto.

## Examinar a lâmina de corte

1. Limpe os materiais indesejados das lâminas de corte com um agente de limpeza anticorrosão antes e depois de utilizar o produto.
2. Examine as extremidades da lâmina de corte quanto à existência de danos ou deformações.
3. Utilize uma lima para retirar as rebarbas na lâmina de corte.
4. Certifique-se de que as lâminas de corte se movem livremente.

## Limpar e lubrificar as lâminas

1. Limpe os materiais indesejados das lâminas antes e depois de utilizar o produto.

2. Lubrifique as lâminas antes de longos períodos de armazenamento.

**Nota:** Para mais informações sobre os lubrificantes e os agentes de limpeza recomendados, contacte o seu revendedor com assistência técnica.

## Lubrificar a engrenagem

Aplice massa lubrificante na caixa de engrenagem, se a engrenagem tiver sido desmontada por um revendedor de assistência autorizado.

- Utilize massa lubrificante especial Husqvarna. Para mais informações sobre a massa lubrificante recomendada, contacte o seu revendedor com assistência técnica.
- Utilize apenas uma pequena quantidade de massa lubrificante especial de elevada qualidade.



**CUIDADO:** Não encha completamente a caixa de engrenagem.

## Resolução de problemas

### Teclado

Ecrã de LED	Avarias possíveis	Soluções possíveis
LED de erro intermitente.	Sobrecarga	O acessório de corte não consegue mover-se livremente. Solte o acessório de corte.
	Desvio de temperatura	Deixe o produto arrefecer.
O produto não liga.	Prima o interruptor de alimentação e o botão de arranque ao mesmo tempo.	Solte o interruptor de alimentação e pare o produto.
LED de erro aceso com uma luz vermelha.	É necessário proceder à manutenção do produto	Contacte o seu revendedor de assistência.

### Bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED verde intermitente.	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED de erro intermitente.	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria a temperaturas entre -10°C (14°F) e 40°C (104°F).
	Tensão excessiva.	Certifique-se de que a tensão da rede elétrica coincide com a tensão indicada na etiqueta de tipo do produto.
		Retire a bateria do carregador da bateria.

<b>Ecrã LED</b>	<b>Avarias possíveis</b>	<b>Ação possível</b>
LED de erro aceso.	Diferença entre células demasiada elevada (1 V).	Contacte o seu revendedor com assistência técnica.

## Carregador da bateria

<b>Problema</b>	<b>Avarias possíveis</b>	<b>Solução possível</b>
LED vermelho de erro intermitente.	Desvio de temperatura.	Utilize o carregador da bateria a temperaturas entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
LED vermelho de erro aceso.	Diferença entre células excessiva (1 V).	Contacte o seu revendedor com assistência técnica.

---

## Transporte, armazenamento e eliminação

---

### Transporte e armazenamento

- As baterias de íões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Retire sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador da bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa haver eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Coloque a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Coloque o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador da bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C/41 °F e os 40 °C/104 °F.

- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o carregador da bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador da bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.
- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

### Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

Os símbolos no produto ou na respetiva embalagem indicam que o produto não é resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu concessionário para obter mais informações sobre como reciclar o seu produto.

# Especificações técnicas

## Especificações técnicas

	<b>115iHD45</b>
<b>Plataforma</b>	HT100EU
<b>Motor</b>	
Tipo de motor	BLDC
<b>Peso</b>	
Peso sem bateria, kg	3,2
Peso com bateria, kg	4,0
<b>Faca</b>	
Tipo	Duplas
Comprimento das lâminas, mm	450
Velocidade da lâmina, cortes/min (com modo SavE)	2400
Velocidade da lâmina, cortes/min, (sem modo SavE)	3000
<b>Emissões de ruído<sup>31</sup></b>	
Nível de potência sonora, dB(A) medidos	89
Nível de potência sonora, garantido, $L_{WA}$	90
<b>Níveis acústicos</b>	
Nível de pressão sonora, ao nível do ouvido do operador, medido de acordo com as normas EN 60745-1 e EN 60745-2-15, dB (A)	78
<b>Níveis de vibração<sup>32</sup></b>	
Níveis de vibração ( $a_{h,r}$ ) na dianteira/traseira, $m/s^{233}$	1,3/1,9

<sup>31</sup> Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora ( $L_{WA}$ ) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida também inclui a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes produtos do mesmo modelo; consulte a diretiva 2000/14/CE.

<sup>32</sup> Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5  $m/s^2$ .

O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar ferramentas.

O valor total de vibração declarado também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.

<sup>33</sup> Consulte as normas EN 60745-1 e EN 60745-2-15.

## Baterias aprovadas para o produto

Bateria	BLi10		BLi20	
	lões de lítio		lões de lítio	
Tipo				
Capacidade da bateria, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Tensão nominal, V	36	36,5	36	36,5
Peso, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

## Carregadores de bateria aprovados para o produto

Carregador da bateria	QC80
Tensão de corrente elétrica, V	100-240
Frequência, Hz	50-60
Potência, W	100
Tensão de saída, V CC/ Amps, A	36/2



---

## Declaração CE de conformidade

---

### Declaração de conformidade CE

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46-36-146500, declara que o hedge trimmers **Husqvarna 115iHD45 (Platform HT100EU)** com números de série de 2016 e posteriores (o ano é claramente indicado na etiqueta de tipo, seguido do número de série), cumpre as disposições constantes na DIRETIVA DO CONSELHO:

- de 17 de maio de 2006, "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de fevereiro de 2014, "referente à compatibilidade eletromagnética", **2014/30/UE**.
- de 8 de maio de 2000, "referente a emissões de ruído para o ambiente" **2000/14/CE**.
- de 8 de junho de 2011 relativa à "restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**.

Foram respeitadas as seguintes normas:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

Para mais informações sobre as emissões sonoras, consulte *Especificações técnicas na página 151*.

Huskvarna October 31, 2017



Pär Martinsson, Chefe de Desenvolvimento  
(representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica)







[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originale instruktioner  
Originale instruksjoner  
Alkuperäiset ohjeet  
Originalanweisungen

Instructions d'origine  
Originele instructies  
Istruzioni originali  
Instrucciones originales  
Instruções originais

1140414-38



2019-07-12